

# Ozoneair

PURIFY 120



# USER MANUAL

Ozoneair PURIFY 120

## LANGUAGES

---

ENGLISH .....	4
DANSK .....	22
DEUTSCH .....	40
ESPAÑOL .....	58
FRANÇAIS .....	76
ITALIANO .....	94
NEDERLANDS .....	112
NORSK .....	130
PORTUGUÊS .....	148
SUOMI .....	166
SVENSKA .....	184



Read the instructions carefully before use.

For full warranty conditions, see each country's respective website.

With reservation for changes.

## TABLE OF CONTENT

---

01	Introduction .....	4
02	Safety guidelines .....	5
03	Description & specifications .....	6
04	Parts .....	8
05	Display .....	9
06	Placement .....	10
07	Cleaning modes .....	10
08	Recycle .....	11
09	Auto mode .....	12
10	Daily mode .....	14
11	Program .....	15
12	Maintenance .....	16
13	Troubleshooting .....	20

## INTRODUCTION

---

This user manual is intended to help you use your Ozoneair Purify safely and to give you the basic information regarding how to operate and maintain the product. Read the instructions carefully before use.

If you after reading the manual are not certain you understand the risks that may be associated with the product, do not use it. Please contact Ozoneair if you need further information.

The user manual only addresses the basics for safe use of the product. It is not possible to describe all situations which could arise while using the product.

## SAFETY GUIDELINES

---

When using the product, certain safety precautions must be followed to reduce the risk of personal injury and property damage. Ozoneair warranty only applies if the product is used according to these instructions.

- Do not open the UV lamp holders without unplugging the product.
- Do not look directly onto the UV lamp while running. UV light can be damaging for skin and eyes.
- Do not use in contact with water.
- Ensure that the air intake on the back of the product is not blocked.
- Do not replace the original power adapter with an alternative power adapter.
- Do not cover the product or place items on top of the product or the power adapter.
- Do not touch the glass surface of the UV and ozone lamps with bare hands. Use cotton gloves or a cloth to avoid fingerprints which can harm and decrease the UV lamps capacity.

### Safety information

---

Throughout this user manual the following symbols are used to indicate when special precautions should be taken, or certain procedures should be followed.



**WARNING!** - This symbol indicates a warning and should be followed to avoid personal injury and property damage.



**NOTE** - This symbol indicates special instructions or notes that will help you get the most out of your product.

### Users responsibility

---

It is the user's responsibility to comply with all recommendations and safety guidelines before operating the product and to always use the product in a sensible way.

## Ozone

This product contains a function where ozone is produced. The ozone treatment is recommended to use in spaces where people, pets or plants are not present during a longer period, such as unoccupied garbage rooms, changing rooms and public toilets.



**WARNING!** - Ozone exposure can cause symptoms such as irritated eyes, throat and nose. Always pay attention to any ozone related symptoms and leave the space if any symptoms appear.

## DESCRIPTION & SPECIFICATIONS

Ozoneair Purify uses a combination of different cleaning techniques to achieve the best possible cleaning effect. The techniques are optimized for an effective cleaning and combines ionization, UV-light with a catalyst, photoplasma, HEPA filter and ozone.

### ION

Ions play an important role in the atmosphere's self-purifying processes, and by increasing the amount of ions in the indoor air, one strives to create similar purifying mechanisms indoors. Small, charged particles are clumped together by electrostatic forces into larger particles. When the clustered particles no longer can be kept airborne, they fall to the floor and other horizontal surfaces and can then easily be cleaned away.

### DIRECT RADIATION

When airborne microorganisms pass through UV light in a specific spectrum the UV energy penetrates the outer cell membrane, passes through the cell body and disrupts its DNA from reproducing, making it an effective method for disinfection.

### HEPA FILTER

A HEPA filter is a high-efficiency particulate absorbent air filter; it works by forcing air through a fine mesh that traps harmful particles such as pollen, pet dander, dust mites, and tobacco smoke.

### PHOTOCATALYSIS

A chemical reaction occurs where electromagnetic radiation in the ultraviolet region activates a catalyst. When the UV light activates the catalyst, it generates hydroxyl radicals which eliminates bacteria, viruses, mold spores, reduces volatile chemical gases and neutralizes bad odors.

### OZONE

Ozone is a gas made of three oxygen atoms which is very reactive and has a short half-life due to its reaction with surrounding occurring substances. Ozone can oxidize organic compounds such as odorants, bacteria, mold spores, viruses, etc. on a molecular level and neutralizes the source effectively.

## Certifications



CE - Ozoneair are CE marked and comply with the RED Directive (2014/53/EU), the EMC Directive (2014/30/EU), and Low Voltage Directive (2014/35/EU) issued by the European Commission.

RoHS - Ozoneair complies with the RoHS Directive (2011/55/EC) which prohibits the use of hazardous substances in electronic equipment.

## Operating requirements

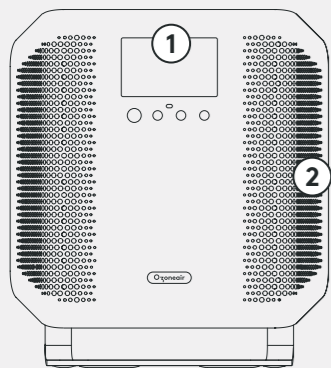
<b>Operating temperature:</b>	0 °C to 35 °C
<b>Storage conditions:</b>	Room temperature and dry conditions
<b>Operating altitude:</b>	Tested up to 5 000 meters

## Technical details

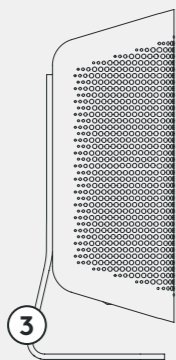
<b>Model:</b>	P120
<b>Line voltage:</b>	DC 24 V
<b>Effect:</b>	40 W
<b>Size:</b>	326 x 291 x 137mm
<b>Sound level:</b>	35-55 dB
<b>Weight:</b>	2,8 kg
<b>Fan speed:</b>	30-100 CFM

## PARTS

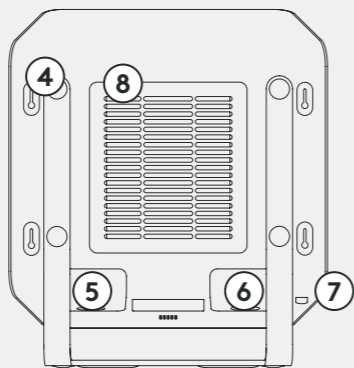
1. Display | 2. Air outlet | 3. Product stand | 4. Wall mount | 5. UV lamp base + Ozone | 6. UV lamp base  
7. Power source | 8. HEPA filter + air intake | 9. Remote



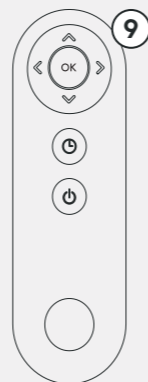
FRONT



SIDE



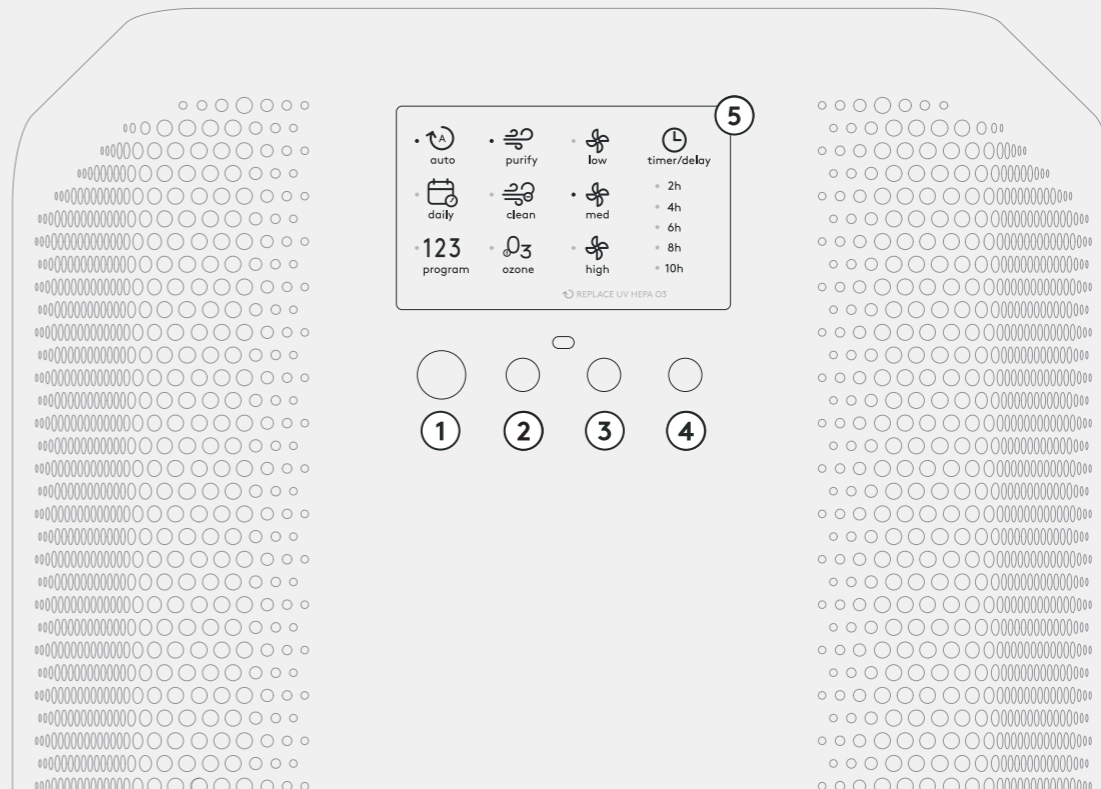
BACK



REMOTE

## DISPLAY

1. Menu | 2. Mode | 3. Fan | 4. Timer | 5. Display

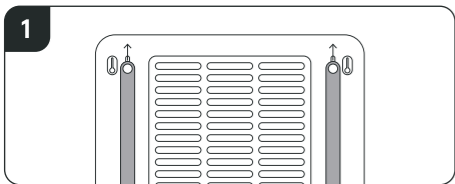


## PLACEMENT

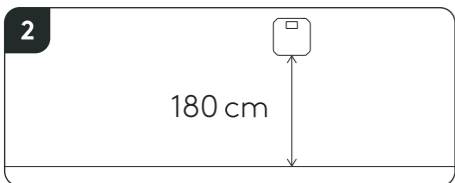
The product can either be placed on a flat surface with its stand or mounted on the wall by removing the stand. The product should be placed high, for example on a table or a bookshelf.



**WARNING!** - Do not place the product so the air intake or outlet is blocked, this may cause the product to shut down.



1  
Remove/  
attach stand



2  
Wall mounted/  
bookshelf.  
Recommended at  
180 cm

## CLEANING MODE

### PURIFY

Purifies the air continuously by using photocatalysis and air exchange through HEPA filter. Use for continuously purifying the air.

### CLEAN

Deeper cleaning of air and surfaces by combining photocatalysis and ionization together with HEPA filter. Use when extra cleaning is required or for continuous use in polluted environments.

### OZONE

The ozone function is to be used in heavy polluted areas such as unoccupied garbage rooms, locker rooms and public toilets. Ozone exposure can cause symptoms such as irritated eyes, throat and nose.

### Scent from cleaning modes

- Purify uses photocatalysis which can generate a scent that can be compared to light metal or electricity. The scent appears initially when the product reacts to large quantities of contaminants but will decrease with time.
- Ozone mode uses the gas ozone and can initiate a smell similar to chlorine. Some people can be hypersensitive to ozone, even in small doses.

## RECYCLE

Electrical components. Do not dispose the product with your regular household waste. Return the product to your local recycling facility for proper recycling. Recycle the UV and ozone lamps in containers intended for lamps containing mercury. Recycle the product packaging in applicable containers for paper and plastic. The battery inside the remote shall be sorted accordingly.



This symbol indicates that the product shall not be disposed with regular household waste. The product contains electrical components and should be handled properly.

### Recommend settings

#### ASTHMA & ALLERGY

Use Purify mode and place the product as central as possible. Use high fan to get a high air exchange rate through the HEPA filter. If severe asthma or allergy, the product can be moved to the bedroom. During certain circumstances such as pollen season or in dusty environments, use Clean mode.

#### ODORS

Use Clean mode and place the product as close to the source of the odor as possible. If desired effect is not reached, use Ozone mode for a couple of hours and then return to Clean mode.

#### SMOKE

Use Clean mode for a few days to remove the worst parts of the smoke then use Purify mode continuously. If odor still can be detected, use ozone mode.

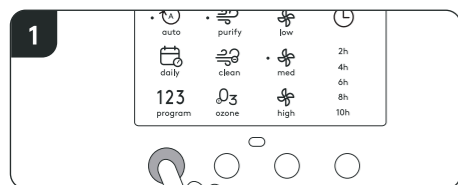
#### MOLD

Use ozone to remove the odor from mold and mold spores. Use clean mode continuously for as long as the problem remains. Always investigate and remove the source of the mold.

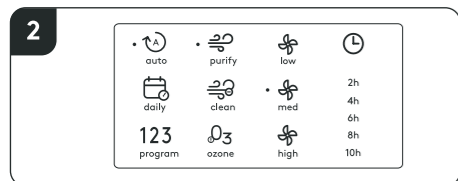


**NOTE** - See chapter 11 for specialized 24-hour programs to use during certain circumstances.

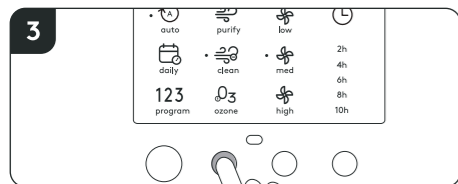
## AUTO MODE



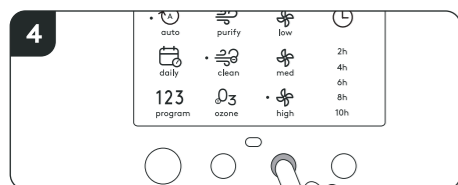
Push menu button to activate the product



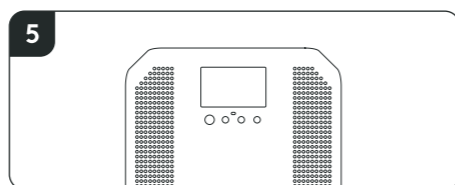
Auto mode, purify and medium fan is pre-selected



Push to adjust cleaning mode



Push to adjust fan speed



Treatment starts automatically after a few seconds

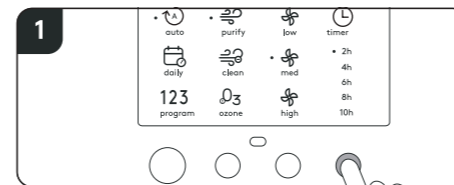


**WARNING!** - Ozone exposure can cause symptoms such as irritated eyes, throat and nose.

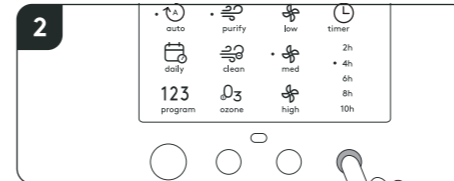


**WARNING!** - If you are using the ozone function in very small areas, below 10 m<sup>2</sup>, the limit for short exposure can be exceeded. Therefore, always pay attention to any ozone related symptoms, leave the area if discomfort occurs.

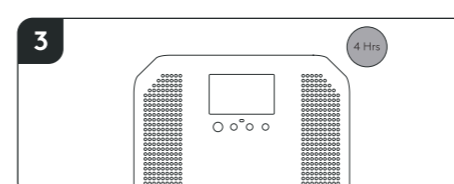
## Timer function



Push timer button to activate timer

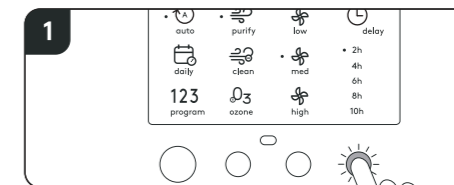


Keep pushing timer button to select hours

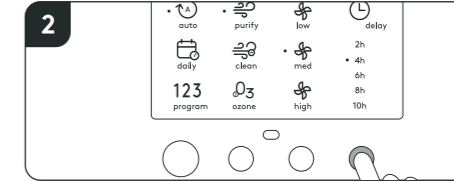


Treatment starts automatically after a few seconds and runs selected hours

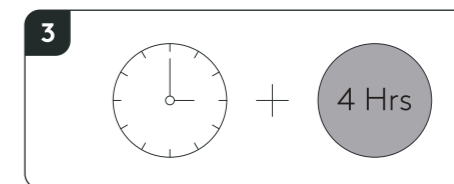
## Delay function



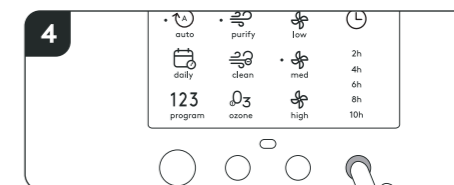
Hold timer button to activate delay function



Push to select hours



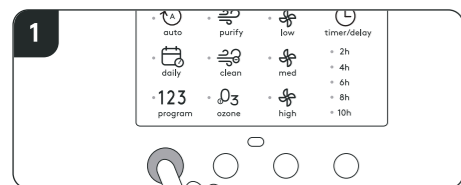
Treatment starts automatically after selected hours have passed



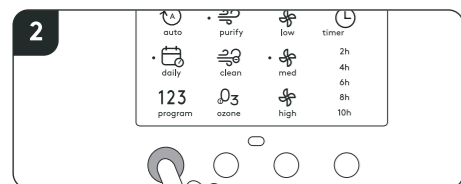
To deactivate the delay function, push timer button until delay has disappeared

## DAILY MODE

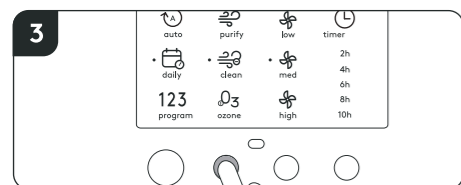
The product will be active for selected hours every day. Note that the daily mode will start the same time following days as the first cycle was started on day one.



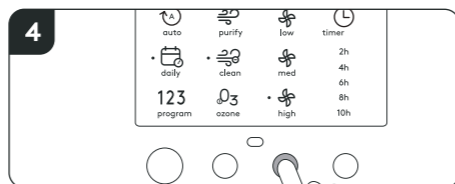
Push menu button to activate the product



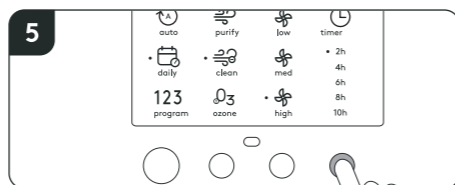
Push menu button again to select daily mode



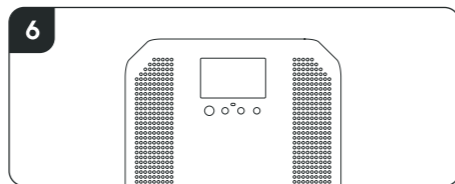
Push to select cleaning mode



Push to adjust fan speed



Push timer to select hours each day



Treatment starts automatically after a few seconds



**NOTE** - Push and hold timer to activate delay function. After the delayed hours have passed, Daily mode will start automatically. Daily mode will run every day until another setting is selected or the machine is turned off.

## PROGRAM

There are three pre-programmed 24-hour programs in the purifier which can be used for optimized cleaning.

### Program 1: Cleaning level LOW

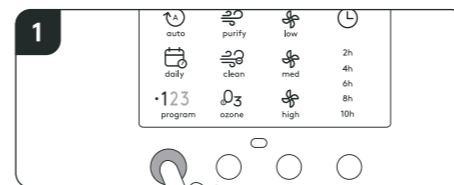
Use in changing rooms, bakeries, hair salons or places with low odor levels.

### Program 2: Cleaning level MEDIUM

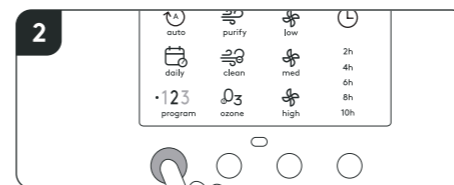
Use in changing rooms, bakeries, hair salons or places with low odor levels.

### Program 3: Cleaning level HIGH

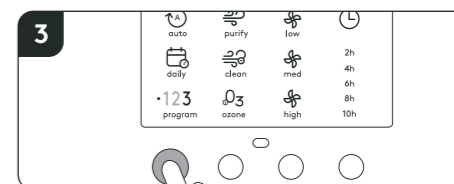
Use in public toilets or garbage rooms with high odor levels.



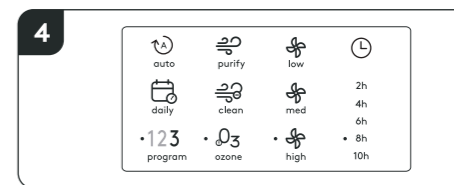
Push menu button to select Program 1



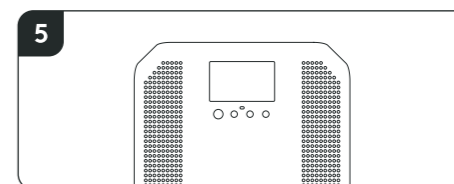
Push menu again to select Program 2



Push menu again to select Program 3



The start setting of the selected program is visual



Treatment starts automatically after a few seconds



**NOTE** - All programs produce ozone as a start function.



## MAINTENANCE

Ozoneair Purify only requires a small amount of maintenance, some parts need regular replacement for the machine to run properly and ensure high quality purifying.

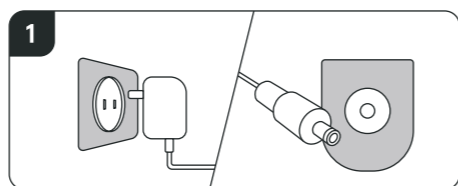
### UV lamps

After approximately one year of continuous use or 5000 operating hours, the UV lamps need to be replaced as their power has decreased. The "Replace UV" indicator will light up on the display when the UV lamps need to be replaced. Below, instructions regarding how to order and safely change the UV lamps will follow.

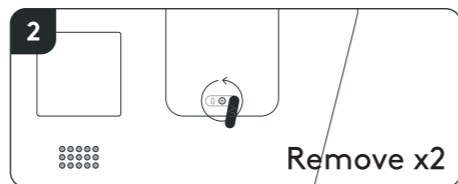
### Safety precautions UV and ozone lamps

- Always keep the UV and ozone lamps in the provided protective case or cover until installation.
- Let the lamps cool at least 15 minutes before opening the lamp holders.
- Be careful not to touch the new UV or ozone lamps when placing them inside, this will decrease the ability of the UV source.
- Use a cloth or cotton gloves as protection if needed.
- Do not stress the glass parts when tightening the electrical connections, risk of breaking.

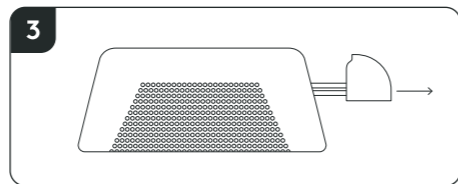
### Remove/insert UV lamps



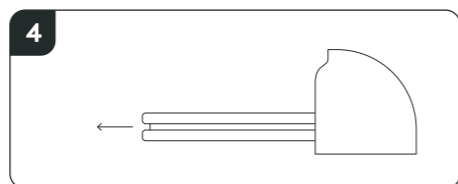
Make sure the product is disconnected from power.



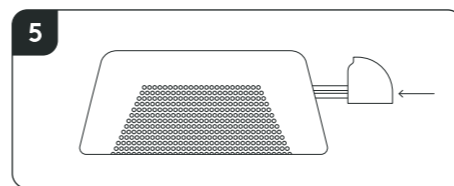
Open the two rubber protections on the bottom of the product and loosen the two screws.



Pull the lamp holders straight out from the product.



Pull the lamp straight out from the base.



To install new lamps, reverse the process.



Reset the UV count by pressing menu and mode button simultaneously until "Replace UV" has disappeared.



**WARNING!** - It is important to replace the lamps when they reach its lifetime limit. An old lamp having a darkened glass surface has a risk of breaking and should be replaced at advised time. Always replace both UV lamps at the same time.



**NOTE** - One UV lamp and the ozone lamp are placed next to each other in one of the lamp holders. The ozone lamp can easily be identified since it only has one glass tube.

### Order new UV lamp

UV lamps can be bought directly from Ozoneair. Use of parts other than those supplied by Ozoneair will void any warranties.



**NOTE** - The UV and ozone lamps shall be disposed in containers intended for lamps containing mercury.

### Cleaning of UV and Ozone lamps

It is recommended to clean the UV and ozone lamps every 3-6 months. This is to ensure that the UV light is emitted with full effect from the lamps.

For regular maintenance or if the quartz glass of the UV or ozone lamps becomes stained, extract the lamp holder and clean the outside of the lamp with a soft cotton towel and alcohol. Be careful not to touch the quartz glass, use protection gloves or a cloth if needed. Fingerprints can inhibit the lamps disinfection effect.

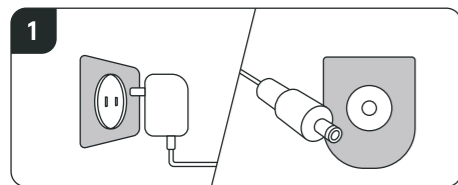


**NOTE** - The remote contains a CR2025 battery. New batteries can be bought at your local hardware store.

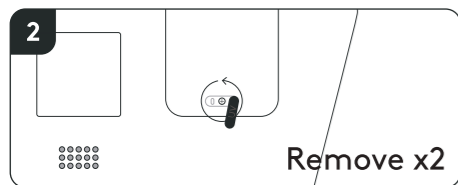
## Ozone lamp

After approximately one year of continuous use, the ozone lamp needs to be replaced as its capability to produce ozone has decreased. The "Replace O3" indicator will show on the display when the ozone lamp needs to be replaced. Below, instructions regarding how to order and change the ozone lamp will follow.

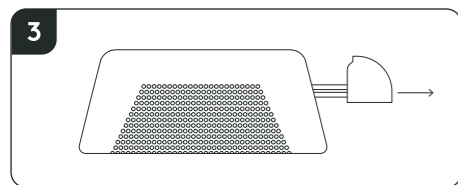
### Remove/insert ozone lamp



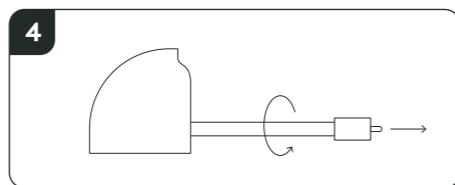
1 Make sure the product is disconnected from power.



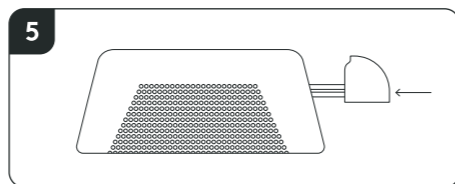
2 Open the rubber protection labeled O3 on the bottom of the product and loosen the screw.



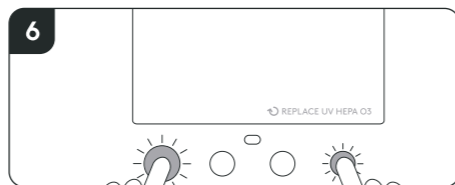
3 Pull the lamp holder straight out from the product.



4 Turn the lamp to the left then pull straight out.



5 To install a new lamp, reverse the process.



6 Reset the hour count by pressing **menu** and **timer** button simultaneously until "Replace O3" disappears.

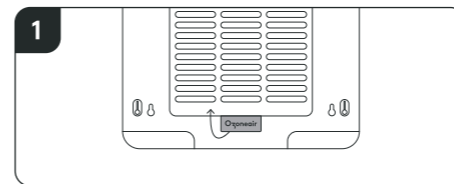
### Order new ozone lamps

Ozone lamps can be ordered directly from Ozoneair. Use of parts other than those supplied by Ozoneair will void any warranties.

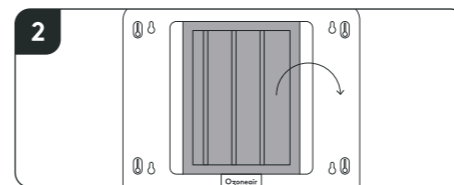
## HEPA filter

After approximately 6 months or 5000 hours of use, the HEPA filter needs to be replaced to maintain an accurate cleaning level and for the machine to run at its optimal.

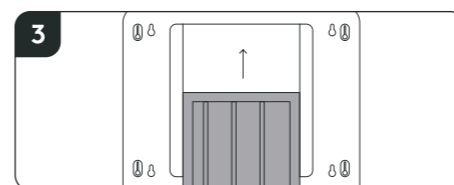
### Remove/insert HEPA filter



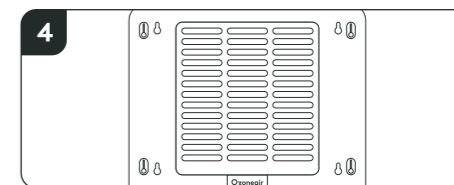
1 Pull the fabric straight out to detach the outer protection.



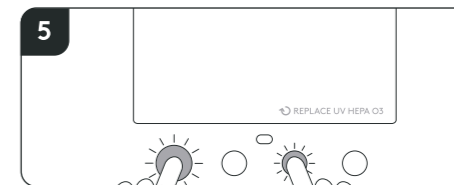
2 Remove the filter.



3 Insert a new filter, ensure the filter is inserted the right way.



4 Attach the outer protection.



5 Reset the filter count by pressing **menu** and **fan** button simultaneously.


### Order new HEPA filters

HEPA filters can be ordered directly from Ozoneair. Use of parts other than those supplied by Ozoneair will void any warranties.



**NOTE** - There is a metal prefilter attached to the outer protection to remove larger dust particles and hair. This can be cleaned with a vacuum cleaner or by gently washing with detergent and water.

## TROUBLESHOOTING

Problem	Possible reason	Solution
<b>The product is not starting</b>	The product is not turned on	Turn on the product by pushing menu button or  on remote
	The power cord is not properly connected	Check to see that the power cord is properly connected
	Electrical outlet is not working	Try another electrical outlet
<b>The display does not work</b>	The product has not been activated	Push menu button to start the product
<b>Low air flow</b>	Fan is blocked	Check to see if the fan input or output is blocked
	HEPA filter is full	Replace HEPA filter
<b>The product starts but produces little or no ozone</b>	The ozone lamp needs to be replaced	Replace the ozone lamp
	The ozone lamp is not properly attached	Check so that the ozone lamp is properly attached
	Delay function is active	Wait for delay function to disable or remove by push and hold Timer button (delay symbol disappears)
<b>The product starts but no UV light is visible</b>	UV lamps are consumed	Replace UV lamps
<b>Treatment does not start</b>	The treatment starts automatically after a few seconds	When treatment is running the menu button is encircled by a blue light

PURIFY 120

DANSK

## INDHOLDSFORTEGNELSE

01	Introduktion .....	22
02	Retningslinjer for sikkerhed .....	23
03	Beskrivelse & specifikationer .....	24
04	Dele .....	26
05	Display .....	27
06	Placering .....	28
07	Rengøringsmetoder .....	28
08	Genbruge .....	29
09	Automatisk indstilling .....	30
10	Daglig indstilling .....	32
11	Program .....	33
12	Vedligeholdelse .....	34
13	Fejlfinding .....	38

## INTRODUKTION

Denne brugervejledning er beregnet til at hjælpe dig med at bruge din Ozoneair Purify sikkert og også give dig de grundlæggende oplysninger om, hvordan du betjener og vedligeholder produktet. Læs instruktionerne omhyggeligt inden brug.

Hvis du efter læsning af manualen ikke er sikker på at du forstår de risici, der kan være forbundet med produktet, skal du ikke bruge maskinen. Kontakt Ozoneair, hvis du har brug for yderligere informationer.

Brugsanvisningen vedrører kun grundlagene for sikker brug af produktet. Det er ikke muligt at beskrive alle situationer, der kan opstå, når du bruger produktet.

### Sikkerhedsoplysninger

I denne brugsanvisning bruges følgende symboler til at indikere, når særlige forholdsregler eller visse procedurer skal følges.



**ADVARSEL!** - Dette symbol angiver en advarsel og skal genkendes for at undgå personskader og/eller materielle skader.



**BEMÆRK**- Dette symbol angiver en særlig instruktion eller tip, der hjælper dig med at få mest muligt ud af dit produkt.

### Brugeransvar

Det er brugerens ansvar at overholde alle anbefalinger og sikkerhedsretningslinjer, før produktet betjenes, og altid at bruge produktet på en fornuftig måde.

## SIKKERHEDSRETNINGSLINJER

Ved brug af produktet skal visse sikkerhedsforanstaltninger følges, for at reducere risikoen for personskade og materielle skader. Ozoneairs garanti gælder kun, hvis produktet bruges i henhold til denne vejledning.

- Åbn ikke UV-lampholderne uden at tage stikket ud af produktet.
- Se ikke direkte på UV-lampen, mens den kører. UV-lys kan være skadeligt for hud og øjne.
- Brug ikke i kontakt med vand.
- Sørg for, at luftindtaget på produktets bagside ikke er blokeret.
- Udskift ikke den originale strømadapter med en alternativ strømadapter.
- Dæk ikke produktet eller placer genstande oven på produktet eller strømadapteren.
- Rør ikke ved overfladen på UV- og O3-lamperne med bare hænder. Brug bomuldhandsker eller en klud for at undgå fingeraftryk, som kan skade og mindske UV-lampens kapacitet.

## Ozon

Dette produkt indeholder en funktion, der producerer ozon. Ozonbehandlingen anbefales kun til brug i rum, hvor mennesker, kæledyr eller planter ikke er til stede i længere tid, såsom ledige skraldelokaler, omklædningsrum og offentlige toiletter.



**ADVARSEL!** - Eksponering for ozon kan forårsage symptomer som irriterede øjne, hals og næse. Vær altid opmærksom på eventuelle ozonrelaterede symptomer og forlad rummet, hvis der opstår symptomer.

## BESKRIVELSE & SPECIFIKATIONER

Ozoneair Purify bruger en kombination af forskellige rengøringsteknikker for at opnå den bedst mulige rengøringsrate. Teknologien er optimeret til effektiv rengøring og kombinerer ionisering, UV-lys med en Tio<sub>2</sub>-katalysator, fotoplasma, HEPA-filter og ozon.

### ION

Ioner spiller en vigtig rolle i atmosfærens selvrensende processer, og ved at øge mængden af ioner i indendørsluften stræber man efter at skabe lignende rensningsmekanismer indendørs. Små, ladede partikler klemmes sammen af elektrostatiske kræfter og danner større partikler. Når disse partikler ikke længere kan holdes i luften, falder de ned på gulvet og andre vandrette overflader og kan derefter let renses væk.

### DIREKTE STRÅLING

Når luftbårne mikroorganismer passerer gennem UV-lys i et specifikt spektrum, trænger UV-energi ind i den ydre cellemembran, passerer gennem cellelegemet og forstyrrer dets DNA fra reproduktion, hvilket gør det til en effektiv metode til desinfektion.

### HEPA FILTER

Et HEPA-filter er et højeffektivt partikel-absorberende luftfilter; det virker ved at tvinge luft gennem et fint net, der fanger skadelige partikler som pollen, skæl fra kæledyr, støvmider og tobaksrøg.

### FOTOKATALYSE

En kemisk reaktion opstår, hvor elektromagnetisk stråling i det ultraviolette område aktiverer en katalysator. Når UV-lyset aktiverer katalysatoren, genererer det hydroxylradikaler, som eliminerer bakterier, vira, skimmelsporer, reducerer flygtige kemiske gasser og neutraliserer dårlig lugt.

### OZON

Ozon er en gas fremstillet af tre iltatomer, som er meget reaktiv og har en kort halveringstid på grund af dens reaktion med stoffer, der forekommer i dens omgivelser. Ozon kan oxidere organiske forbindelser såsom lugtstoffer, bakterier, skimmelsporer, vira osv. på molekylært niveau og neutralisere kilden effektivt.

## Certificeringer



CE - Ozoneair er CE-mærket og overholder RED-direktivet (2014/53/EU), EMC-direktivet (2014/30/EU) og lavspændingsdirektivet (2014/35/EU) udstedt af Europa-Kommissionen.

RoHS - Ozoneair overholder RoHS-direktivet (2011/65/EU), der forbyder brug af farlige stoffer i elektronisk udstyr.

## Driftkrav

<b>Driftstemperatur:</b>	0-35 grader Celsius
<b>Opbevaringsforhold:</b>	Stuetemperatur og tørre forhold
<b>Driftshøjde:</b>	Testet op til 5000 meter

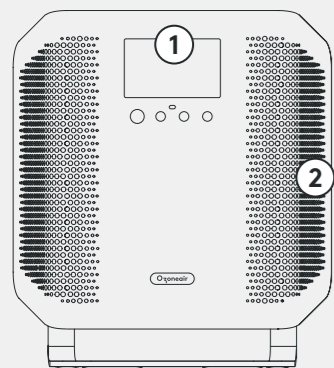
## Tekniske detaljer

<b>Model:</b>	P120
<b>Linjespænding:</b>	DC 24 V
<b>Effekt:</b>	40 W
<b>Størrelse:</b>	326 x 291 x 137mm
<b>Lydniveau:</b>	35-55 dB
<b>Vægt:</b>	2,8 kg
<b>Blæserhastighed:</b>	30-100 CFM

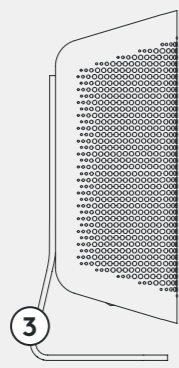
## DELE

1. Skærm | 2. Luftudtag | 3. Produktstand | 4. Vægbeslag | 5. UV-lampe-åbning + ozon | 6. UV-lampe-åbning

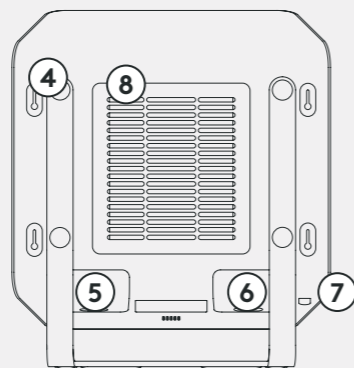
7. Strømkilde | 8. HEPA-filtrering + luftindtag | 9. Fjernbetjening



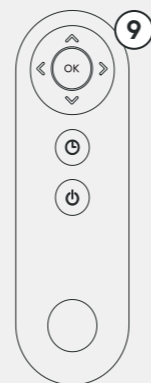
FORSIDE



SIDE



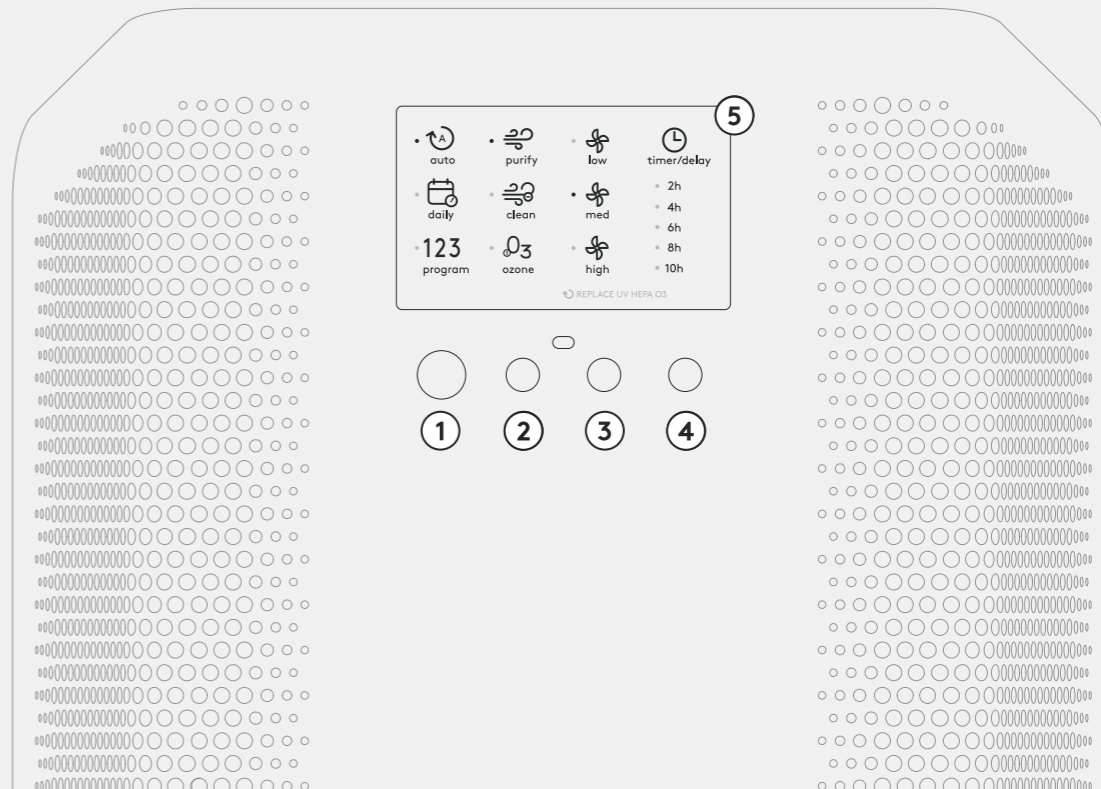
BAGSIDE



FJERNBETJENING

## DISPLAY

1. Menu | 2. Tilstand | 3. Blæser | 4. Timer | 5. Display

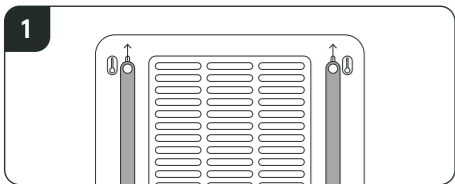


## PLACERING

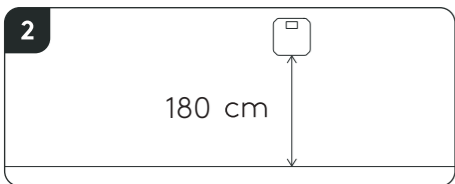
Produktet kan enten placeres på en jævn overflade med stativet eller monteres på væggen ved at fjerne stativet. Produktet skal placeres højt, f.eks. på et bord eller en bogreol.



**ADVARSEL!** - Anbring ikke produktet, så luftindtaget eller udløbet blokeres, da dette kan få produktet til at lukke ned.



1 Fjern/ fastgør stativet



2 Vægmonteret/ bogreol  
Anbefales 180 cm

## RENGØRINGSINDSTILLINGER

### PURIFY

Renser luften kontinuerligt ved hjælp af fotokatalyse og luftudveksling gennem HEPA-filer. Anvendes til kontinuerlig rensning af luften.

### CLEAN

Dybere rengøring af luft og overflader ved at kombinere fotokatalyse og ionisering sammen med HEPA-filer. Anvendes, når der kræves ekstra rengøring eller til kontinuerlig brug i forurenede omgivelser.

### OZON

Ozonfunktionen skal bruges i stærkt forurenede områder som ledige skraldelokaler, omklædningsrum og offentlige toiletter. Eksponering for ozon kan forårsage symptomer som irriterede øjne, hals og næse.

### Duft fra rengøringsmetoder

- Purify bruger fotokatalyse, som kan generere en duft, der kan sammenlignes med let metal eller elektricitet. Duften opstår i begyndelsen, når produktet reagerer på store mængder forurenende stoffer, men vil falde med tiden.
- Ozonindstillingen bruger gasozonen og kan fremkalde en lugt, der ligner klor. Nogle mennesker kan være overfølsomme over for ozon, selv i små doser.

## RECYCLE

Elektriske komponenter. Bortskaf ikke produktet sammen med almindeligt husholdningsaffald. Returner produktet til dit lokale genbrugsanlæg for korrekt genbrug. Genbrug UV- og ozonlamperne i beholdere, der er beregnet til lamper, der indeholder kviksølv. Genbrug produktemballagen i passende beholdere til papir og plast. Batteriet i fjernbetjeningen skal sorteres i overensstemmelse hermed.



Dette symbol indikerer, at produktet ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Produktet indeholder elektriske komponenter og skal håndteres korrekt.

### Anbefalede indstillinger

#### ASTMA OG ALLERGI

Brug Rensning-indstillingen, og placer produktet så centralt som muligt. Brug en høj blæser til at få en høj luftudveksling gennem HEPA-fileret. Ved svær astma eller allergi kan produktet flyttes til soveværelset. Under visse omstændigheder såsom pollensæson eller i støvede omgivelser skal du bruge tilstanden Rengøring.

#### LUGT

Brug Rengøring-indstillingen, og placer produktet så tæt på lugtkilden som muligt. Hvis den ønskede effekt ikke opnås skal du bruge Ozon-indstillingen i et par timer og derefter vende tilbage til Rengøring.

#### RØG

Brug Rengøring-indstillingen i et par dage for at fjerne de værste dele af røg, og brug derefter Rensning-indstillingen kontinuerligt. Hvis der stadig fornemmes lugt, skal du bruge ozon-indstillingen.

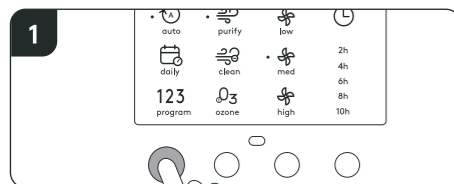
#### SKIMMEL

Brug ozon til at fjerne lugt fra skimmel og skimmelsporer. Brug Rensning-indstillingen kontinuerligt, så længe problemet fortsætter. Undersøg og fjern altid mugkilden.

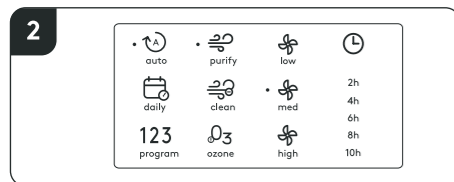


**BEMÆRK!** - Se kapitel 11 for specialiserede 24-timers-programmer til brug under visse omstændigheder.

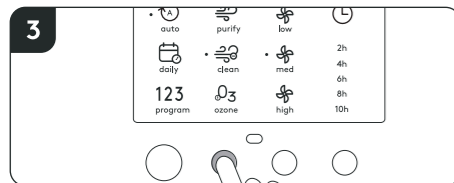
## AUTOMATISK-INDSTILLING



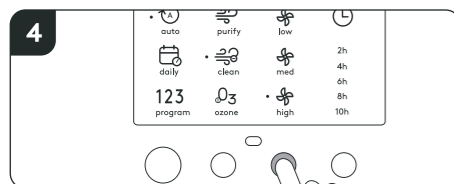
Tryk på menuknappen for at aktivere produktet



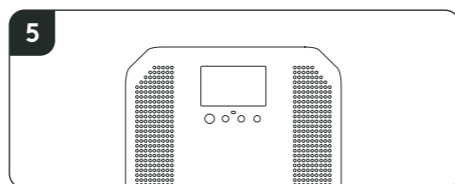
Automatisk-indstilling, Rensning-indstilling og medium-blæser er forudvalgt



Tryk for at justere Rengøring-indstillingen



Tryk for at justere blæserhastigheden



Behandlingen starter automatisk efter et par sekunder

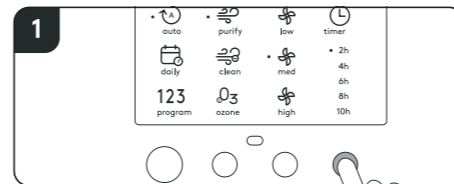


**ADVARSEL!** - Eksposering for ozon kan forårsage symptomer som irriterede øjne, hals og næse.

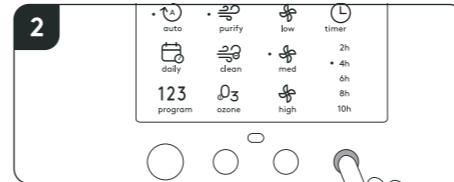


**ADVARSEL!** - Hvis du bruger ozonfunktionen i meget små områder under 10 m<sup>2</sup>, kan grænsen for kort eksposering overskrides. Vær derfor altid opmærksom på eventuelle ozonrelaterede symptomer og forlad området, hvis der opstår ubehag.

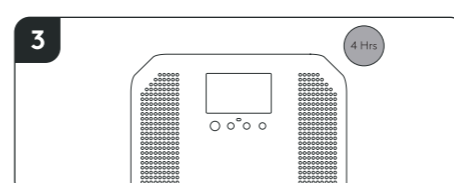
## Timer funktion



Tryk på timer-knappen for at aktivere timeren

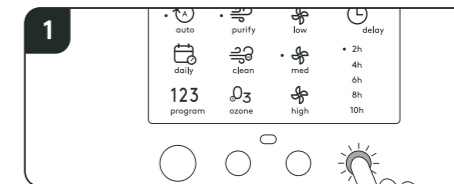


Bliv ved med at trykke på timer-knappen for at vælge timer

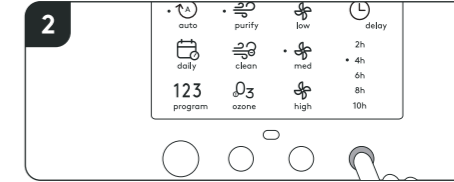


Behandlingen starter automatisk efter et par sekunder og kører i udvalgte timer

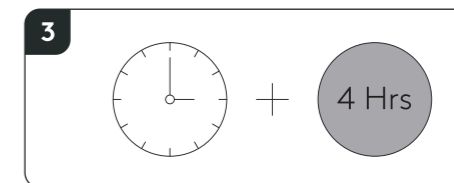
## Forsinkelsesfunktion



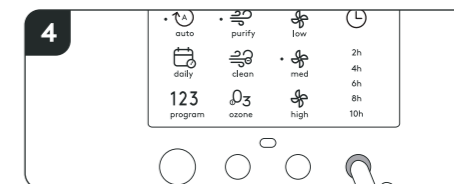
Hold timer-knappen nede for at aktivere forsinkelsesfunktionen



Tryk for at vælge timer



Behandlingen starter automatisk, når de valgte timer er forbi

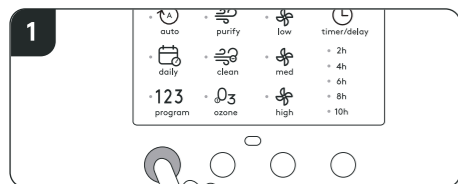


For at deaktivere forsinkelsesfunktionen skal du trykke på timerknappen, indtil delay er forsvundet

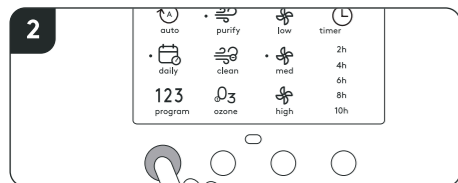


## DAGLIG INDSTILLING

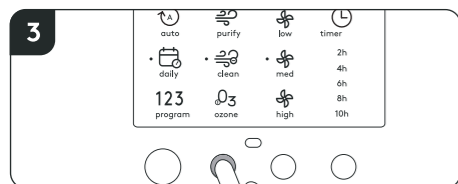
Produktet vil være aktivt i udvalgte timer hver dag. Bemærk, at den daglige indstilling starter samme tid de følgende dage, som da den første cyklus blev startet på dag et.



Tryk på menuknappen for at aktivere produktet



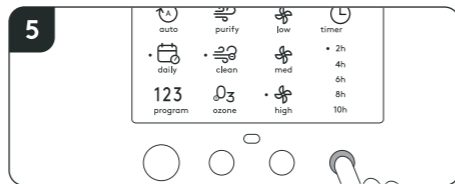
Tryk for at vælge Daglig indstilling (daily)



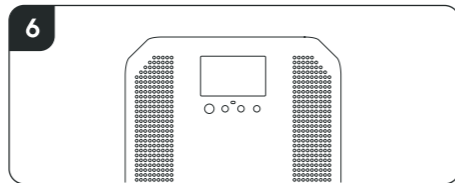
Tryk for at vælge rengøringsindstilling



Tryk for at justere blæserhastigheden



Tryk på timeren for at vælge timer hver dag



Behandlingen starter automatisk efter et par sekunder



**BEMÆRK** - Tryk og hold på timeren for at aktivere forsinkelsesfunktionen. Når de forsinkede timer er gået, starter den daglige indstilling automatisk. Daglig indstilling kører hver dag, indtil en anden indstilling er valgt, eller maskinen er slukket.

## PROGRAM

Der er tre forprogrammerede 24-timers programmer til renseren, som kan bruges til optimeret rengøring.

### Program 1: Rengøringsniveau LAV

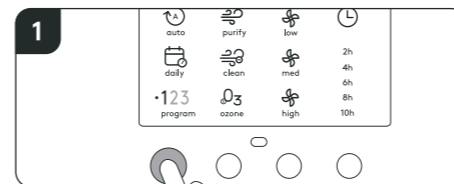
Anvendes i omklædningsrum, bagerier, frisørsaloner eller områder med lavt lugtniveau.

### Program 2: Rengøringsniveau MEDIUM

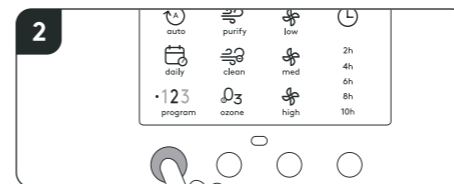
Anvendelse i rygerum og steder med medium lugtindhold.

### Program 3: Rengøringsniveau HIGH

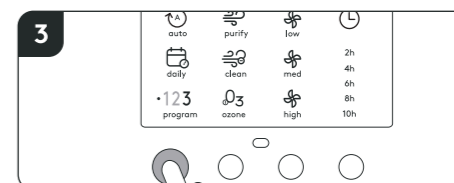
Anvendes på offentlige toiletter eller skraldelokaler med høj lugtindhold.



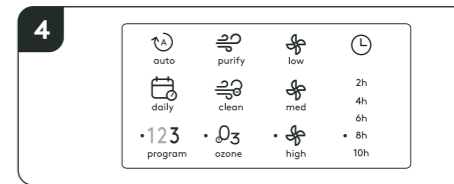
Tryk på menuknappen for at vælge Program 1



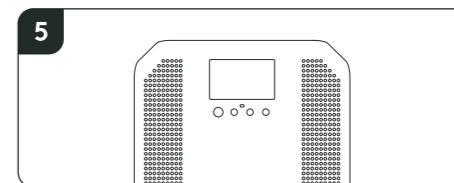
Tryk på menuen igen for at vælge Program 2



Tryk på menuen igen for at vælge Program 3



Startindstillingen for det valgte program er visuel



Maskinen starter automatisk efter et par sekunder



**BEMÆRK** - Alle programmer producerer ozon som startfunktion.

## VEDLIGEHOJDELSE

Ozoneair Purify kræver ikke meget vedligeholdelse. Nogle dele skal regelmæssigt udskiftes for at maskinen kan køre korrekt og sikre rensning af høj kvalitet.

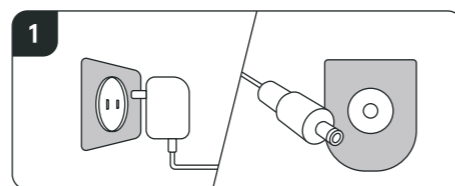
### UV-lamper

Efter cirka et års kontinuerlig brug eller 5000 driftstimer skal UV-lamperne udskiftes, da deres effekt er faldet. Udskift UV-indikatoren lyser på displayet, når UV-lamperne skal udskiftes. Nedenfor følger instruktioner om, hvordan man bestiller og skifter UV-lamper sikkert.

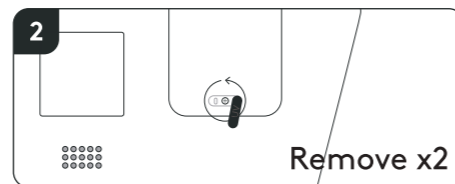
### Sikkerhedsforanstaltninger UV- og ozonlamper

- Opbevar altid UV- og ozonlamperne i den medfølgende beskyttelsesetui eller dæksel indtil installation.
- Lad lamperne afkøle mindst 15 minutter, inden du åbner lampeholderne.
- Pas på ikke at røre ved de nye UV- eller ozonlamper, når du placerer dem indeni, da dette mindsker UV-kildens evne.
- Brug en klud eller bomuldshandsker, hvis det er nødvendigt.
- Undlad at spænde glasdelene, når du strammer de elektriske forbindelser, da de risikerer at gå i stykker.

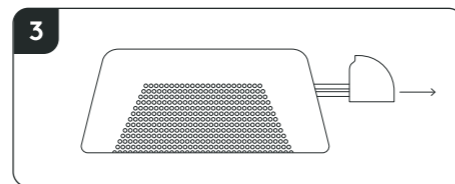
### Fjern/indsæt UV-lamper



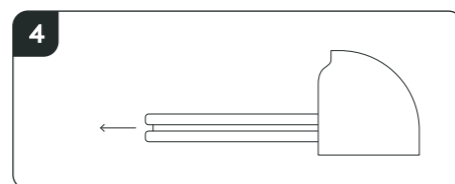
Sørg for, at produktet er frakoblet fra strømmen



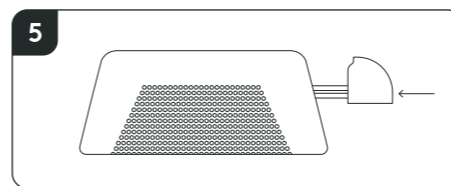
Åbn de to luger i bunden af produktet, og løs de to skruer



Træk lampeholderne lige ud af produktet



Omvend processen for at installere nye lamper



Omvend processen for at installere nye lamper



Nulstil UV-tællingen ved at trykke på menu- og indstillingsknappen samtidigt, indtil "Replace UV" er forsvundet



**ADVARSEL!** - Det er vigtigt at udskifte lamperne, når de deres levetid udløber. En gammel lampe, der har en mørk glasoverflade, risikerer at gå i stykker og skal udskiftes på det rådede tidspunkt. Udskift altid begge UV-lamper på samme tid.



**BEMÆRK** - En UV-lampe og ozonlampen placeres ved siden af hinanden i en af holderne. Ozonlampen kan let identificeres, da den kun har et glasrør.

### Bestil nye UV-lamper

UV-lamper kan købes direkte fra Ozoneair. Brug af andre dele end dem, der leveres af Ozoneair, annullerer enhver garanti.



**BEMÆRK** - UV- og ozonlamperne skal bortskaffes i beholdere beregnet til lamper indeholdende kviksølv.

### Rengøring af UV- og ozonlamper

Det anbefales at rengøre UV- og ozonlampen alle 3-6 måneder. Dette er for at sikre, at UV-lyset udsendes med fuld effekt fra lamperne.

Til regelmæssig vedligeholdelse, eller hvis kvartsglasset i UV- eller ozonlamperne bliver plettet, skal du trække lampeholderen ud og rengøre lampens yderside med et blødt bomuldshåndklæde og alkohol. Pas på ikke at røre kvartsglas, brug beskyttelseshandsker eller en klud, hvis det er nødvendigt. Fingeraftryk kan hæmme lampens desinfektionseffekt.

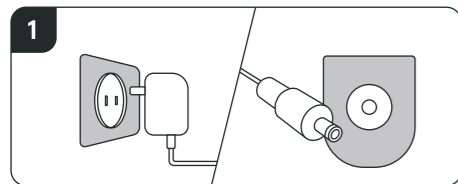


**BEMÆRK** - Fjernbetjeningen indeholder et CR2025 batteri. Nye batterier kan købes i din lokale hardware-butik.

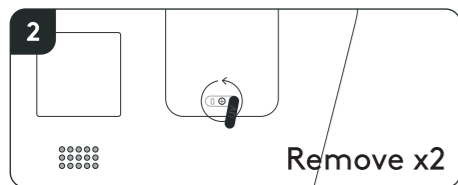
## Ozonlampe

Efter cirka et års kontinuerlig brug skal ozonlampen udskiftes, da dens evne til at producere ozon er faldet. "Replace O3"-indikatoren vises på displayet, når ozonlampen skal udskiftes. Nedenfor følger instruktioner om bestilling og udskiftning af ozonlampen.

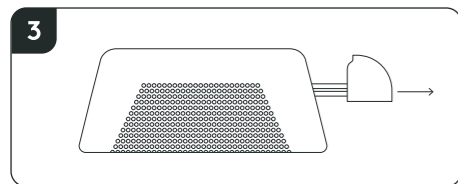
### Fjern/indsæt ozonlampe



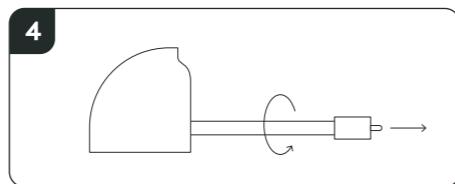
Sørg for, at produktet er frakoblet strømmen



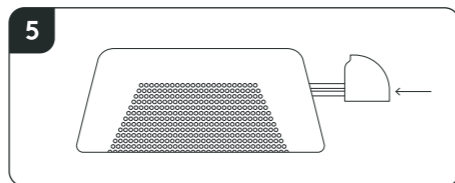
Åbn lugen med mærket O3 i bunden af produktet, og løs skruen



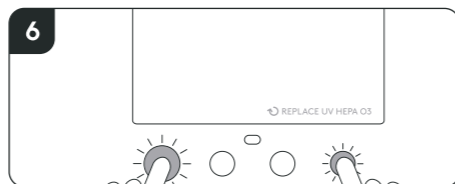
Træk lampeholderen lige ud af produktet



Drej lampen til venstre og træk den lige ud



Omvend processen for at installere en ny lampe



Nulstil timetællingen ved at trykke på menu- og timerknappen samtidigt, indtil "Replace O3" forsvinder

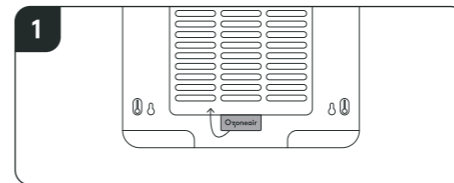
### Bestil nye ozonlamper

Ozonlamper kan bestilles direkte fra Ozoneair. Brug af andre dele end dem, der leveres af Ozoneair, annullerer enhver garanti.

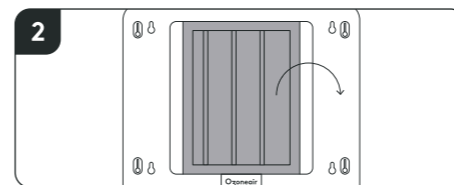
## HEPA filter

Efter cirka 6 måneder eller 5000 timers brug skal HEPA-filteret udskiftes for at opretholde et nøjagtigt rengøringsniveau og for at maskinen kører optimalt.

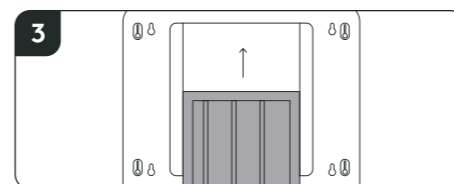
### Fjern/indsæt HEPA-filter



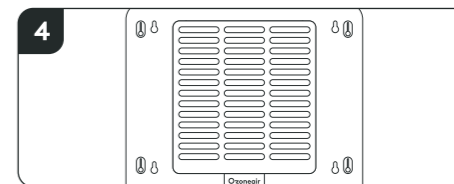
Træk stoffet lige ud for at fjerne den ydre beskyttelse



Fjern filteret



Indsæt et nyt filter, og sørg for, at filteret er isat korrekt



Fastgør den ydre beskyttelse



Nulstil filtertællingen ved at trykke på menuen og blæserknappen samtidigt


### Bestil nye HEPA-filtre

HEPA-filtre kan bestilles direkte fra Ozoneair. Brug af andre dele end dem, der leveres af Ozoneair, annullerer enhver garanti.



**BEMÆRK** - Der er et metalfilter fastgjort til den ydre beskyttelse for at fjerne større støvpartikler og hår. Dette kan rengøres med en støvsuger eller ved forsigtigt at vaske med rengøringsmiddel og vand.

## FEJLFINDING

Problem	Mulig årsag	Loesning
Produktet starter ikke	Produktet er ikke tændt	Tænd for produktet ved at trykke på menuknappen eller  på fjernbetjeningen
	Netledningen er ikke korrekt tilsluttet	Kontroller, om netledningen er korrekt tilsluttet
	Stikkontakten fungerer ikke	Prøv en anden stikkontakt
Skærmen fungerer ikke	Produktet er ikke aktiveret	Tryk på menuknappen for at starte produktet
Lav luftstrøm	Ventilator er blokeret	Kontroller, om ventilatorindgangen eller -udgangen er blokeret
	HEPA-fileret er fuldt	Udskift HEPA-filter
Produktet starter, men producerer lidt eller ingen ozon	Ozonlampen skal udskiftes	Udskift ozonlampen
	Ozonlampen er ikke korrekt monteret	Kontroller, at ozonlampen er korrekt monteret
	Forsinkelsesfunktionen er aktiv	Vent på, at forsinkelsesfunktionen deaktiveres eller fjernes ved at trykke på "timer"-knappen (delay forsvinder)
Produktet starter, men intet UV-lys synlig	UV-lamper forbruges	Udskift UV-lamper
Behandlingen starter ikke	Behandlingen starter automatisk efter 10 sekunder	Når behandlingen kører, er menuknappen omgivet af et blåt lys

PURIFY 120

DEUTSCH

## INHALTSVERZEICHNIS

01	Einführung .....	40
02	Sicherheitsrichtlinien .....	41
03	Beschreibung & Spezifikationen .....	42
04	Teile .....	44
05	Anzeige .....	45
06	Platzierung .....	46
07	Reinigungsmodi .....	46
08	Recyceln .....	47
09	Automatischer Modus .....	48
10	Täglicher Modus .....	50
11	Programm .....	51
12	Instandhaltung .....	52
13	Fehlerbehebung .....	56

## EINFÜHRUNG

Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen helfen, Ihren Ozoneair Purify sicher zu verwenden und Ihnen grundlegende Informationen zur Bedienung und Wartung des Produkts geben. Lesen Sie die Anweisungen vor dem Gebrauch sorgfältig durch.

Wenn Sie nach dem Lesen des Handbuchs nicht sicher sind, welche Risiken mit dem Produkt verbunden sein können, verwenden Sie das Gerät nicht. Bitte kontaktieren Sie Ozoneair, wenn Sie weitere Informationen benötigen.

Das Benutzerhandbuch behandelt nur die Grundlagen für die sichere Verwendung des Produkts. Es können nicht alle Situationen beschrieben werden, die bei der Verwendung des Produkts auftreten können.

### Sicherheitsinformation

In dieser Bedienungsanleitung werden die folgenden Symbole verwendet, um anzuzeigen, wenn besondere Vorsichtsmaßnahmen getroffen oder bestimmte Verfahren befolgt werden sollten.



**VORSICHT!** - Dieses Symbol weist auf Vorsichtsmaßnahmen hin, die zur ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts getroffen werden sollten.



**HINWEIS** - Dieses Symbol weist auf spezielle Anweisungen oder Tipps hin, mit denen Sie Ihr Produkt optimal nutzen können.

### Benutzerverantwortung

Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, vor dem Betrieb des Produkts alle Empfehlungen und Sicherheitsrichtlinien einzuhalten und das Produkt stets vernünftig zu verwenden.

## SICHERHEITSRICHTLINIEN

Bei der Verwendung des Produkts müssen bestimmte Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, um das Risiko von Personen- und Sachschäden zu verringern. Die Ozoneair-Garantie gilt nur, wenn das Produkt gemäß diesen Anweisungen verwendet wird.

- Öffnen Sie die UV-Lampenfassungen nicht, ohne den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Schauen Sie bei der Verwendung nicht direkt auf die UV-Lampe. UV-Licht kann Haut und Augen schädigen.
- Nicht in Kontakt mit Wasser verwenden.
- Stellen Sie sicher, dass der Lufteinlass auf der Rückseite des Produkts nicht blockiert ist.
- Ersetzen Sie das Original-Netzteil nicht durch ein alternatives Netzteil.
- Decken Sie das Produkt nicht ab und legen Sie keine Gegenstände auf das Produkt oder das Netzteil.
- Berühren Sie die Glasoberfläche der UV- und O3-Lampen nicht mit bloßen Händen. Verwenden Sie Baumwollhandschuhe oder ein Tuch, um Fingerabdrücke zu vermeiden, die die Kapazität der UV-Lampen beeinträchtigen und verringern können.

## Ozon

Dieses Produkt enthält eine Funktion, bei der Ozon entsteht. Es wird empfohlen, die Ozonbehandlung in Räumen anzuwenden, in denen Menschen, Haustiere oder Pflanzen über einen längeren Zeitraum nicht anwesend sind, z. B. in nicht besetzten Müllräumen, Umkleidekabinen und öffentlichen Toiletten.



**VORSICHT!** - Ozonexposition kann Symptome wie Reizungen in Augen, Hals und Nase verursachen. Achten Sie immer auf ozonbedingte Symptome und verlassen Sie den Raum, wenn Symptome auftreten.

## BESCHREIBUNG & SPEZIFIKATIONEN

Ozoneair Purify verwendet eine Kombination verschiedener Reinigungstechniken, um die bestmögliche Reinigungsrate zu erzielen. Die Technologie ist für eine effektive Reinigung optimiert und kombiniert Ionisation, UV-Licht mit einem Tio2-Katalysator, Photoplasma, HEPA-Filter und Ozon.

### DIREKTE STRAHLUNG

Wenn in der Luft befindliche Mikroorganismen in einem bestimmten Spektrum UV-Licht passieren, dringt die UV-Energie in die äußere Zellmembran ein, passiert den Zellkörper und stört die DNA-Reproduktion. Dies macht sie zu einer wirksamen Desinfektionsmethode.

### HEPA FILTER

Ein HEPA-Filter ist ein hocheffizienter teilchenabsorbierender Luftfilter. Er drückt Luft durch ein feines Netz, das schädliche Partikel wie Pollen, Hautschuppen von Haustieren, Hausstaubmilben und Tabakrauch einfängt.

### OZON

Ozon ist ein Gas aus drei Sauerstoffatomen, das sehr reaktiv ist und aufgrund seiner Reaktion mit umgebenden Substanzen eine kurze Halbwertszeit aufweist. Ozon kann organische Verbindungen wie Geruchsstoffe, Bakterien, Schimmelpilzsporen, Viren usw. auf molekularer Ebene oxidieren und die Quelle effektiv neutralisieren.

### ION

Ionen spielen eine wichtige Rolle bei den Selbstreinigungsprozessen der Atmosphäre. Durch Erhöhen der Ionenmenge Luft in Innenräumen wird versucht, ähnliche Reinigungsmechanismen in Innenräumen zu erzeugen. Kleine geladene Teilchen werden durch elektrostatische Kräfte zu größeren Teilchen zusammengeformt. Wenn die gebündelten Partikel nicht mehr in der Luft gehalten werden können, fallen sie auf den Boden und andere horizontale Oberflächen und können dann leicht entfernt werden.

### PHOTOKATALYSE

Eine chemische Reaktion tritt auf, wenn elektromagnetische Strahlung im ultravioletten Bereich einen Katalysator aktiviert. Wenn das UV-Licht den Katalysator aktiviert, erzeugt es Hydroxylradikale, die Bakterien, Viren und Schimmelpilzsporen eliminieren, chemische Gase reduzieren und schlechte Gerüche neutralisieren.

## Certifications



CE - Ozoneair-Produkte sind CE-gekennzeichnet und entsprechen der RED-Richtlinie (2014/53/EU), der EMV-Richtlinie (2014/30/EU) und der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU) der Europäischen Kommission.

RoHS - Ozoneair entspricht der RoHS-Richtlinie (2011/65/EG), die Verwendung gefährlicher Substanzen in elektronischen Geräten verbietet.

## Betriebsanforderungen

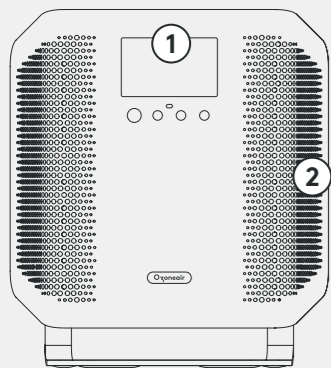
<b>Betriebstemperatur:</b>	0-35 Grad Celsius
<b>Lagerbedingungen:</b>	Raumtemperatur und trockene Bedingungen
<b>Betriebshöhe:</b>	Bis zu 5000 Meter getestet

## Technische Details

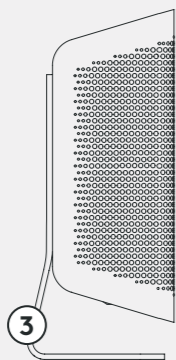
<b>Modell:</b>	P120
<b>Leitungsspannung:</b>	DC 24 V
<b>Bewirken:</b>	40 W
<b>Größe:</b>	326 x 291 x 137mm
<b>Lautstärke:</b>	35-55 dB
<b>Gewicht:</b>	2,8 kg
<b>Lüftergeschwindigkeit:</b>	30-100 CFM

## TEILE

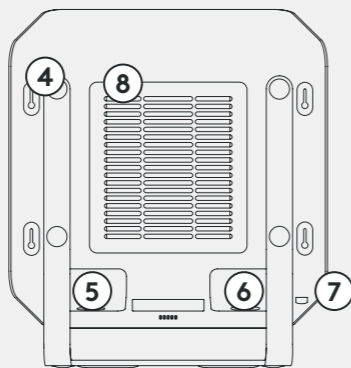
1. Anzeige | 2. Luftauslass | 3. Produktstand | 4. Wandhalterung | 5. UV-Lampenöffnung + Ozon | 6. UV-Lampenöffnung  
7. Stromquelle | 8. HEPA-Filter + Lufteinlass | 9. Fernbedienung



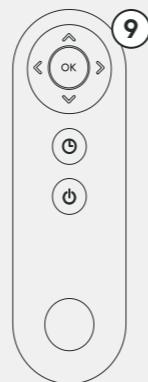
VORDERSEITE



SEITE



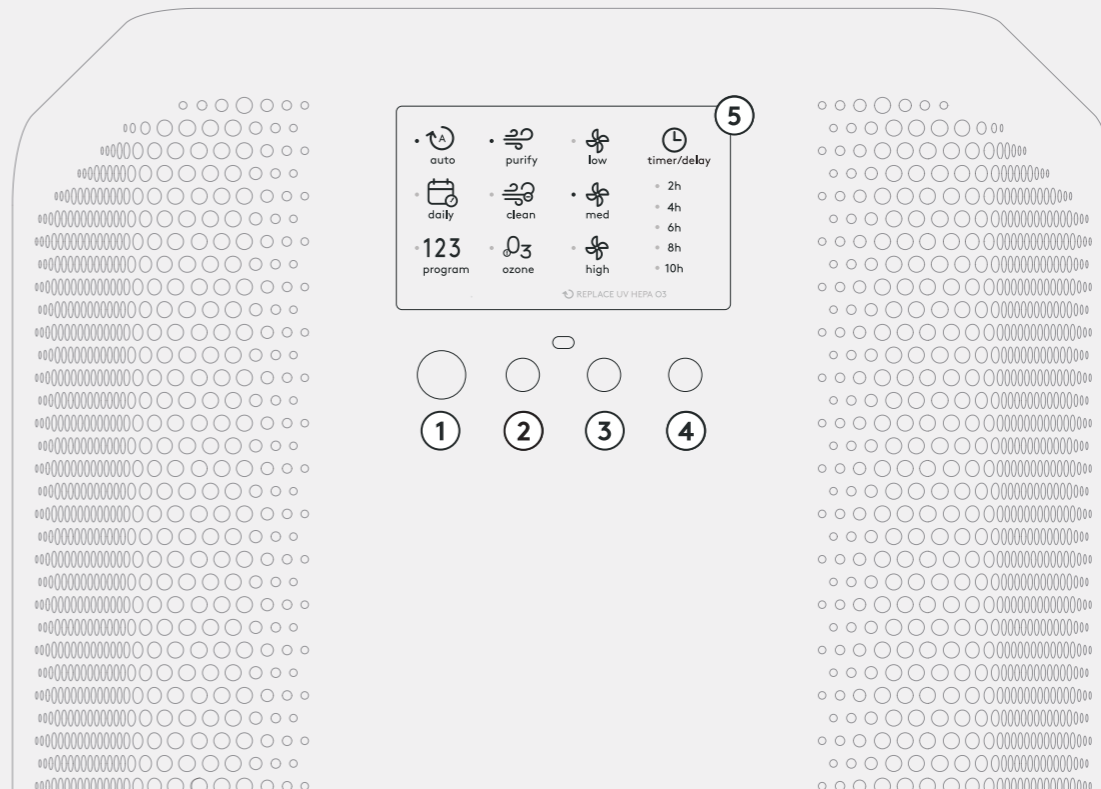
RÜCKSEITE



FERNBEDIENUNG

## ANZEIGE

1. Menü | 2. Modus | 3. Lüfter | 4. Timer | 5. Anzeige

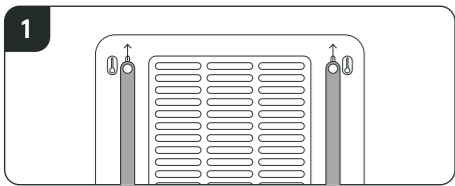


## PLATZIERUNG

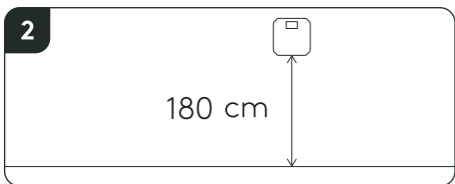
Das Produkt kann entweder mit dem Ständer auf eine ebene Fläche gestellt oder durch Entfernen des Ständers an der Wand montiert werden. Das Produkt sollte hoch gestellt werden, beispielsweise auf einem Tisch oder einem Bücherregal.



**VORSICHT!**- Stellen Sie das Produkt nicht so auf, dass der Lufteinlass oder -auslass blockiert ist. Dies kann dazu führen, dass das Produkt abschaltet.



Ständer entfernen/  
anbringen



Wandmontage/  
Bücherregal  
Empfohlen bei 180  
cm

## REINIGUNGSMODI

### PURIFY

Reinigt die Luft kontinuierlich durch Photokatalyse und Luftaustausch durch HEPA-Filter. Zur kontinuierlichen Reinigung der Luft verwenden.

### CLEAN

Tiefenreinigung von Luft und Oberflächen durch Kombination von Photokatalyse und Ionisation mit HEPA-Filter. Verwendung, wenn eine zusätzliche Reinigung erforderlich ist oder zur kontinuierlichen Verwendung in verschmutzten Umgebungen.

### OZON

Die Ozonfunktion sollte in stark verschmutzten Bereichen wie unbesetzten Müllräumen, Umkleieräumen und öffentlichen Toiletten eingesetzt werden. Ozonexposition kann Symptome wie Reizungen in Augen, Hals und Nase verursachen.

### Duft aus Reinigungsmodi

- Purify verwendet eine Photokatalyse, die manchmal einen Geruch erzeugt, der mit Leichtmetall oder Elektrizität verglichen werden kann. Der Geruch tritt zunächst auf, wenn das Produkt auf große Mengen an Verunreinigungen reagiert, aber mit der Zeit abnimmt.
- Der Ozonmodus verwendet das Gas Ozon und kann einen chlorähnlichen Geruch auslösen. Einige Menschen können selbst in kleinen Dosen überempfindlich gegen Ozon sein.

## RECYCLE

Elektrische Bauteile. Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll. Senden Sie das Produkt zur ordnungsgemäßen Wiederverwertung an Ihre örtliche Recyclinganlage zurück. Recyceln Sie die UV- und Ozonlampen in Behältern für quecksilberhaltige Lampen. Recyceln Sie die Produktverpackung in geeigneten Behältern für Papier und Kunststoff. Die Batterie in der Fernbedienung muss entsprechend sortiert werden.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Das Produkt enthält elektrische Komponenten und sollte ordnungsgemäß gehandhabt werden.



**HINWEIS** - In Kapitel 11 finden Sie spezielle 24-Stunden-Programme, die unter bestimmten Umständen verwendet werden können.

### Empfohlene Einstellungen

#### ASTHMA & ALLERGIE

Verwenden Sie den Aufbereiten-Modus und platzieren Sie das Produkt so zentral wie möglich. Verwenden Sie einen hohen Lüfter, um eine hohe Luftwechselrate durch den HEPA-Filter zu erzielen. Bei schwerem Asthma oder Allergien kann das Produkt im Schlafzimmer platziert werden. Verwenden Sie unter bestimmten Umständen, z. B. in der Pollensaison oder in staubigen Umgebungen, den Reinigen-Modus.

#### GERÜCHE

Verwenden Sie den Reinigen-Modus und platzieren Sie das Produkt so nah wie möglich an der Geruchsquelle. Wenn der gewünschte Effekt nicht erreicht wird, verwenden Sie den Ozon-Modus einige Stunden lang und kehren Sie dann zum Reinigen-Modus zurück.

#### RAUCH

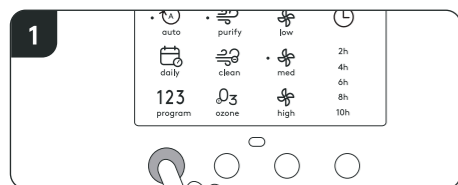
Verwenden Sie den Reinigungsmodus einige Tage lang, um die schlimmsten Teile des Rauches zu entfernen, und verwenden Sie dann kontinuierlich den Reinigen-Modus. Wenn immer noch ein Geruch festgestellt werden kann, verwenden Sie den Ozon-Modus.

#### SCHIMMEL

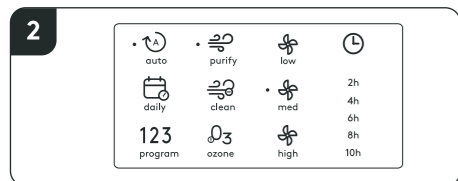
Verwenden Sie Ozon, um den Geruch von Schimmel und Schimmelpilzsporen zu entfernen. Verwenden Sie den Reinigen-Modus kontinuierlich, solange das Problem besteht. Untersuchen und entfernen Sie immer die Quelle des Schimmels.



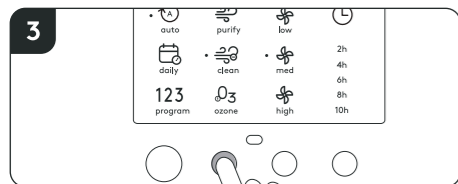
## AUTOMATIK-MODUS



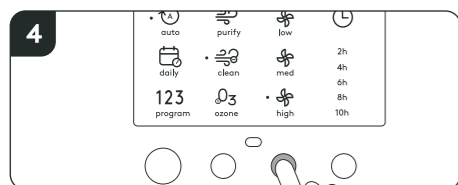
Drücken Sie die Menütaste, um den Aufbereiten-Modus zu aktivieren



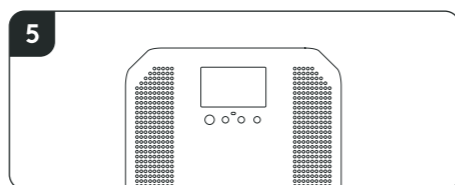
Automatik-Modus, Reinigen-Modus und mittlerer Lüfterstärke sind standardmäßig eingestellt



Drücken Sie, um den Reinigen-Modus anzupassen



Drücken Sie, um die Lüftergeschwindigkeit anzupassen



Die Behandlung beginnt automatisch nach einigen Sekunden

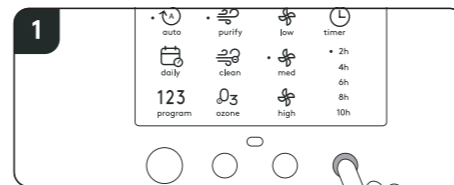


**VORSICHT!** - Ozonexposition kann Symptome wie Reizungen in Augen, Hals und Nase verursachen.

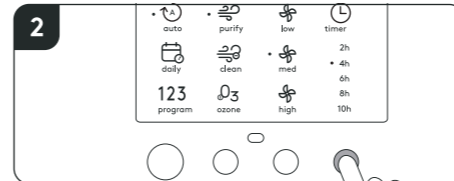


**VORSICHT!** - Wenn Sie die Ozonfunktion in sehr kleinen Bereichen unter 10 m<sup>2</sup> verwenden, kann die Grenze für kurze Exposition überschritten werden. Achten Sie daher immer auf ozonbedingte Symptome und verlassen Sie den Bereich, wenn Beschwerden auftreten.

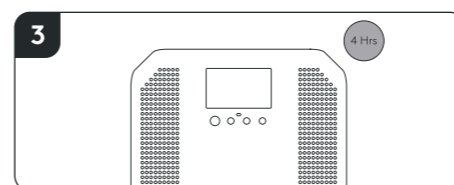
## Timer-Funktion



Drücken Sie die Timer-Taste, um den Timer zu aktivieren

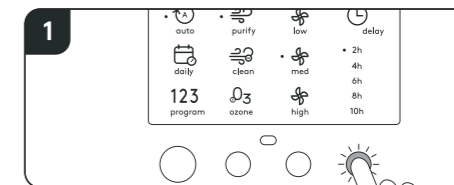


Halten Sie die Timer-Taste gedrückt, um Stunden auszuwählen

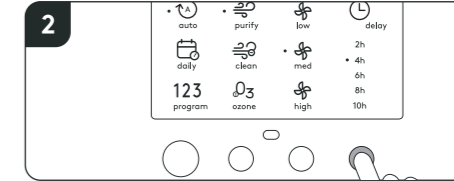


Die Behandlung beginnt automatisch nach einigen Sekunden und läuft zu ausgewählten Stunden

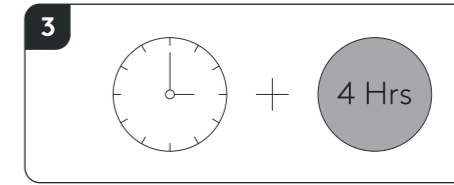
## Verzögerungsfunktion



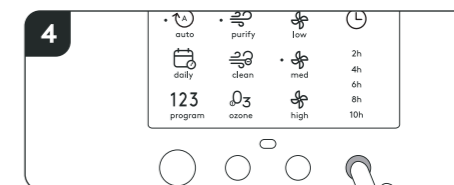
Halten Sie die Timer-Taste gedrückt, um die Verzögerungsfunktion zu aktivieren



Drücken Sie, um Stunden auszuwählen



Die Behandlung beginnt automatisch nach Ablauf der ausgewählten Stunden



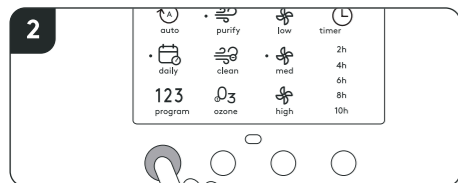
Um die Verzögerungsfunktion zu deaktivieren, drücken Sie die Timer-Taste, bis die Verzögerung verschwunden ist

## TÄGLICHER MODUS

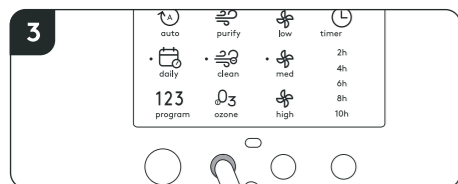
Das Produkt ist täglich für ausgewählte Stunden aktiv. Beachten Sie, dass der tägliche Modus an den folgenden Tagen zur gleichen Zeit startet wie der erste Zyklus am ersten Tag.



Drücken Sie die Menütaste, um den Luftreiniger zu aktivieren



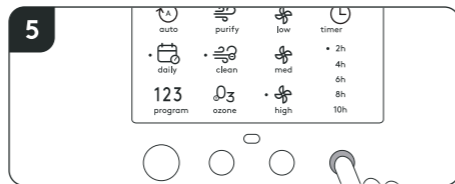
Drücken Sie, um den täglichen Modus auszuwählen



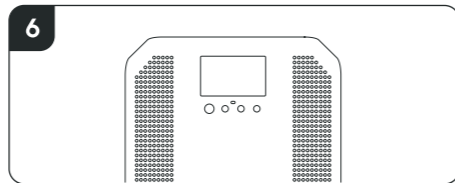
Drücken Sie, um den Reinigen-Modus auszuwählen



Drücken Sie, um die Lüftergeschwindigkeit anzupassen



Drücken Sie den Timer, um jeden Tag Stunden auszuwählen



Die Behandlung beginnt automatisch nach einigen Sekunden



**HINWEIS** - Halten Sie den Timer gedrückt, um die Verzögerungsfunktion zu aktivieren. Nach Ablauf der verspäteten Stunden wird der tägliche Modus automatisch gestartet. Der tägliche Modus wird jeden Tag ausgeführt, bis eine andere Einstellung ausgewählt oder das Gerät ausgeschaltet wird.

## PROGRAMM

Der Luftreiniger verfügt über drei vorprogrammierte 24-Stunden-Programme, die für eine optimierte Reinigung verwendet werden können.

### Programm 1: Reinigungsstufe NIEDRIG

Verwendung in Umkleidekabinen, Bäckereien, Friseursalons oder an Orten mit geringem Geruchsniveau.

### Programm 2: Reinigungsstufe MITTEL

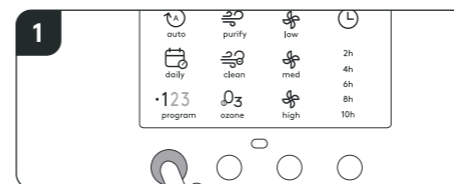
Verwendung in Raucherräumen und an Orten mit mittlerem Geruchsniveau.

### Programm 3: Reinigungsstufe HOCH

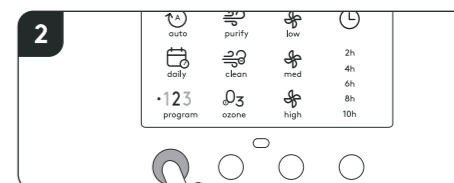
Verwendung in öffentlichen Toiletten oder Müllräumen mit hohem Geruchsniveau.



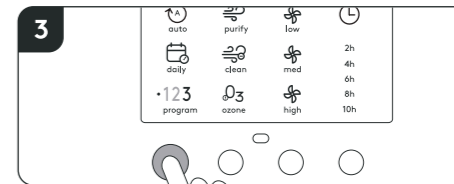
**HINWEIS** - Alle Programme produzieren Ozon als Startfunktion.



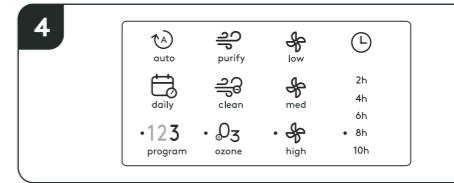
Drücken Sie die Menütaste, um Programm 1 auszuwählen



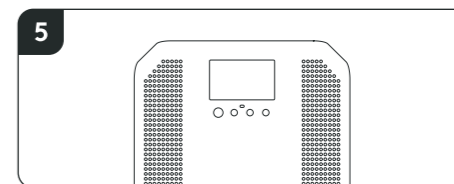
Drücken Sie erneut auf das Menü, um Programm 2 auszuwählen



Drücken Sie erneut auf das Menü, um Programm 3 auszuwählen



Die Starteinstellung des ausgewählten Programms ist visuell



Maschine startet automatisch nach einigen Sekunden

## INSTANDHALTUNG

Ozoneair Purify erfordert nur einen geringen Wartungsaufwand. Einige Teile müssen regelmäßig ausgetauscht werden, damit die Maschine ordnungsgemäß funktioniert und eine qualitativ hochwertige Reinigung gewährleistet ist.

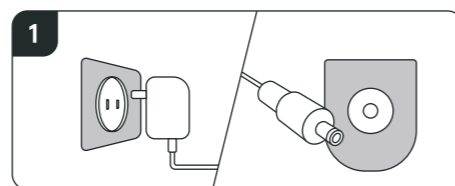
### UV-Lampen

Nach ungefähr einem Jahr Dauerbetrieb oder 5000 Betriebsstunden müssen die UV-Lampen ausgetauscht werden, da ihre Leistung abgenommen hat. Die Anzeige „Replace UV“ leuchtet auf dem Display auf, wenn die UV-Lampen ausgetauscht werden müssen. Nachfolgend finden Sie Anweisungen zur Bestellung und zum sicheren Austausch der UV-Lampen.

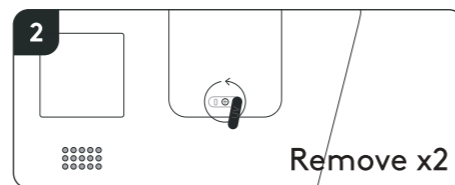
### Sicherheitsvorkehrungen UV- und Ozonlampen

- Bewahren Sie die UV- und Ozonlampen bis zur Installation immer in der mitgelieferten Schutzhülle oder Abdeckung auf.
- Lassen Sie die Lampen mindestens 15 Minuten abkühlen, bevor Sie die Lampenfassungen öffnen.
- Achten Sie darauf, die neuen UV- oder Ozonlampen beim Einsetzen nicht zu berühren. Dies verringert die Fähigkeit der UV-Quelle.
- Verwenden Sie bei Bedarf ein Tuch oder Baumwollhandschuhe als Schutz.
- Spannen Sie die Glasteile nicht an, wenn Sie die elektrischen Anschlüsse festziehen, da dies zu Brüchen führen kann.

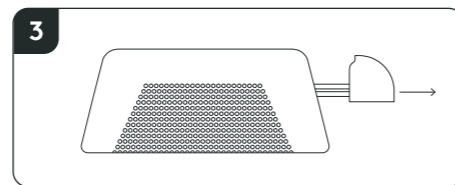
### UV-Lampen entfernen/einsetzen



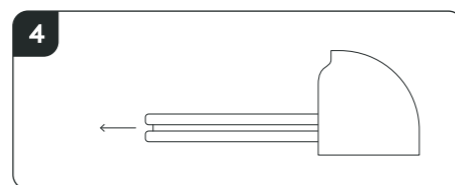
Stellen Sie sicher, dass das Produkt vom Stromnetz getrennt ist.



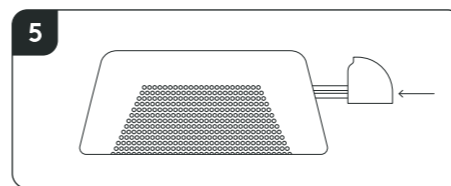
Öffnen Sie die beiden Luken an der Unterseite des Produkts und lösen Sie die beiden Schrauben.



Ziehen Sie die Lampenfassungen gerade aus dem Produkt heraus.



Ziehen Sie die Lampe gerade aus dem Sockel.



Um neue Lampen zu installieren, kehren Sie den Vorgang um.



Setzen Sie die UV-Zählung zurück, indem Sie gleichzeitig die Menü- und Modustaste drücken, bis "Replace UV" verschwunden ist.



**VORSICHT!**- Es ist wichtig, die Lampen auszutauschen, wenn ihre Lebensdauer abgelaufen ist. Eine alte Lampe mit einer abgedunkelten Glasoberfläche kann brechen und sollte zum empfohlenen Zeitpunkt ausgetauscht werden. Ersetzen Sie immer beide UV-Lampen gleichzeitig.



**HINWEIS** - Eine UV-Lampe und die Ozonlampe befinden sich nebeneinander in einem der Halter. Die Ozonlampe ist leicht zu identifizieren, da sie nur eine Glasröhre hat.

### Bestellen Sie neue UV-Lampen

UV-Lampen können direkt bei Ozoneair gekauft werden. Die Verwendung anderer als der von Ozoneair gelieferten Teile führt zum Erlöschen jeglicher Garantien.



**HINWEIS** - Die UV- und Ozonlampen sind in Behältern für quecksilberhaltige Lampen zu entsorgen.

### Reinigung von UV- und Ozonlampen

Es wird empfohlen, die UV- und Ozonlampe alle 3-6 Monate zu reinigen. Dies soll sicherstellen, dass das UV-Licht mit voller Wirkung von den Lampen abgegeben wird.

Ziehen Sie zur regelmäßigen Wartung oder wenn das Quarzglas der UV- oder Ozonlampen verschmutzt ist, den Lampenhalter heraus und reinigen Sie die Außenseite der Lampe mit einem weichen Baumwolltuch und Alkohol. Achten Sie darauf, das Quarzglas nicht zu berühren, verwenden Sie bei Bedarf Schutzhandschuhe oder ein Tuch. Fingerabdrücke können den Desinfektionseffekt der Lampen hemmen.

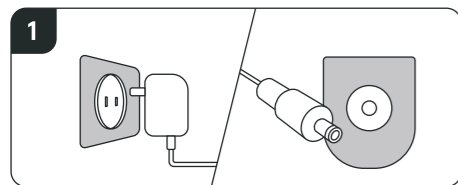


**HINWEIS** - Die Fernbedienung enthält eine CR2025-Batterie. Neue Batterien können in Ihrem örtlichen Baumarkt gekauft werden.

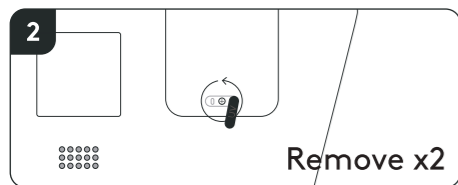
## Ozonlampe

Nach ungefähr einem Jahr Dauerbetrieb muss die Ozonlampe ausgetauscht werden, da ihre Fähigkeit zur Ozonerzeugung abgenommen hat. Die Anzeige „Replace O3“ zeigt auf dem Display an, wann die Ozonlampe ausgetauscht werden muss. Nachfolgend finden Sie Anweisungen zum Bestellen und Wechseln der Ozonlampe.

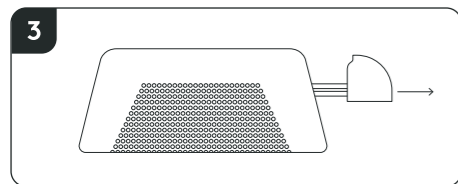
### Ozonlampe entfernen/einsetzen



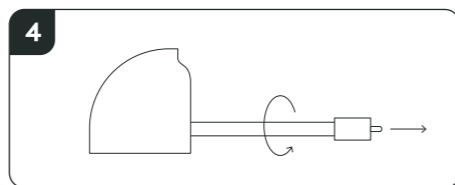
1 Stellen Sie sicher, dass das Produkt vom Stromnetz getrennt ist.



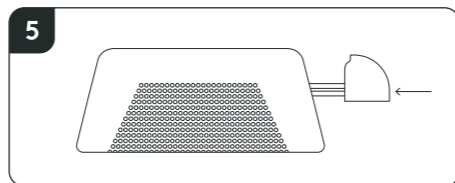
2 Öffnen Sie die mit O3 gekennzeichnete Klappe an der Unterseite des Produkts und lösen Sie die Schraube.



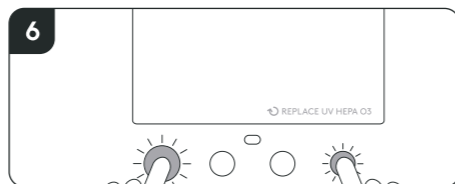
3 Ziehen Sie den Lampenhalter gerade aus dem Produkt heraus.



4 Drehen Sie die Lampe nach links und ziehen Sie sie gerade heraus.



5 Um eine neue Lampe zu installieren, kehren Sie den Vorgang um.



6 Setzen Sie die Stundenzahl zurück, indem Sie gleichzeitig Menü und Timer-Taste drücken, bis "Replace O3" verschwindet.

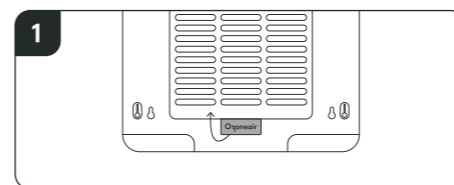
### Bestellen Sie neue Ozonlampen

Ozonlampen können direkt bei Ozoneair bestellt werden. Die Verwendung anderer als der von Ozoneair gelieferten Teile führt zum Erlöschen jeglicher Garantien.

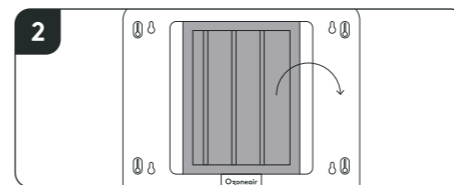
## HEPA filter

Nach ungefähr 6 Monaten oder 5000 Betriebsstunden muss der HEPA-Filter ausgetauscht werden, um ein genaues Reinigungs-niveau aufrechtzuerhalten und damit die Maschine optimal läuft.

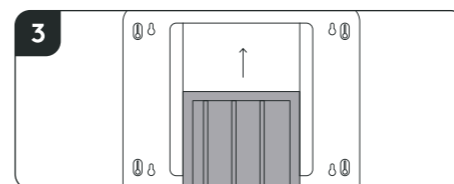
### HEPA-Filter entfernen/einsetzen



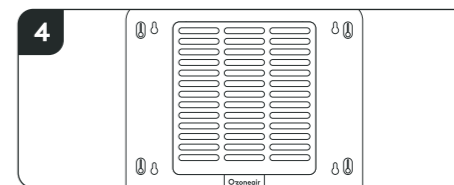
1 Ziehen Sie den Stoff gerade heraus, um den äußeren Schutz zu lösen.



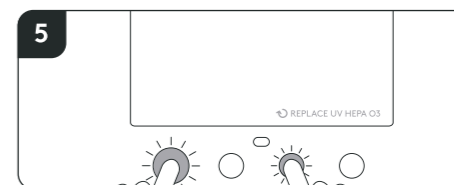
2 Entfernen Sie den Filter.



3 Setzen Sie einen neuen Filter ein und stellen Sie sicher, dass der Filter richtig eingesetzt ist.



4 Bringen Sie den äußeren Schutz an.



5 Setzen Sie die Filterzählung zurück, indem Sie gleichzeitig die Menü- und Lüftertaste drücken.

### Bestellen Sie neue HEPA-Filter

HEPA-Filter können direkt bei Ozoneair bestellt werden. Die Verwendung anderer als der von Ozoneair gelieferten Teile führt zum Erlöschen jeglicher Garantien.



**HINWEIS** - Am äußeren Schutz ist ein Metallfilter angebracht, um größere Staubpartikel und Haare zu entfernen. Dieser kann mit einem Staubsauger oder durch vorsichtiges Waschen mit Reinigungsmittel und Wasser gereinigt werden.

## FEHLERBEHEBUNG

Problem	Möglicher Grund	Lösung
<b>Das Produkt startet nicht</b>	Das Produkt ist nicht eingeschaltet	Schalten Sie das Produkt durch Drücken der Menütaste oder  auf der Fernbedienung ein
	Das Netzkabel ist nicht richtig angeschlossen	Überprüfen Sie, ob das Netzkabel richtig angeschlossen ist
	Steckdose funktioniert nicht	Versuchen Sie es mit einer anderen Steckdose
<b>Anzeige funktioniert nicht</b>	Das Produkt wurde nicht aktiviert	Drücken Sie die Menütaste, um das Produkt zu starten
<b>Geringer Luftstrom</b>	Lüfter ist blockiert	Überprüfen Sie, ob der Lüftereingang oder -ausgang blockiert ist
	HEPA-Filter ist voll	HEPA-Filter ersetzen
<b>Das Produkt startet, produziert aber wenig oder gar kein Ozon</b>	Ozonlampe muss ersetzt werden	Ozonlampe ersetzen
	Die Ozonlampe ist nicht richtig angebracht	Überprüfen Sie, ob die Ozonlampe richtig angebracht ist
	Verzögerungsfunktion ist aktiv	Warten Sie, bis die Verzögerungsfunktion deaktiviert oder entfernt wurde, indem Sie die Taste "Timer" gedrückt halten (das Verzögerungssymbol verschwindet)
<b>Das Produkt startet, aber kein UV-Licht ist sichtbar</b>	UV-Lampen werden verbraucht	Ersetzen Sie UV-Lampen
<b>Behandlung beginnt nicht</b>	Die Behandlung beginnt automatisch nach 10 Sekunden	Während der Behandlung wird die Menütaste von einem blauen Licht umgeben

PURIFY 120

ESPAÑOL

## ÍNDICE

01	Introducción .....	58
02	Guías de seguridad .....	59
03	Descripción y especificaciones .....	60
04	Partes .....	62
05	Monitor .....	63
06	Ubicación .....	64
07	Modos de limpieza .....	64
08	Reciclar .....	65
09	Modo automático .....	66
10	Modo diario .....	68
11	Programación .....	69
12	Mantenimiento .....	70
13	Solución de problemas .....	74

## INTRODUCCIÓN

Este manual de usuario tiene la intención de ayudarle a usar su Ozoneair Purify con seguridad y darle la información básica con relación a cómo operar y mantener el producto. Lea las instrucciones con cuidado antes de usarlo.

Si después de la lectura del manual no está seguro de que comprendió los riesgos que pueden estar asociados con el producto, no use la máquina. Por favor contacte a Ozoneair si necesita más información.

El manual de usuario solamente aborda los aspectos básicos del uso seguro del producto. No es posible describir todas las situaciones que se pueden presentar cuando usa el producto.

## GUÍAS DE SEGURIDAD

Cuando use el producto, ciertas precauciones de seguridad deben ser seguidas para reducir el riesgo de lesión personal y daño a la propiedad. La garantía de Ozoneair solamente aplica si el producto se usa de acuerdo con estas instrucciones.

- No abra los recipientes de la lámpara UV sin desconectar el producto.
- No mire directamente a la lámpara UV cuando esté funcionando. La luz UV puede ser dañina para la piel y ojos.
- No use en contacto con el agua.
- Asegúrese que la aspiración de aire en la parte de atrás del producto no esté bloqueada.
- No reemplace el adaptador de poder original con uno alternativo.
- No cubra el producto o coloque cosas encima del producto o adaptador de poder.
- No toque la superficie de vidrio de las lámparas de UV y O3 con las manos destapadas. Use guantes de algodón o una franela para evitar las marcas de los dedos que dañan y disminuyen la capacidad de las lámparas de UV.

### Información de seguridad

En este manual de usuario se usan los siguientes símbolos para indicar cuándo se deberían tomar las precauciones especiales o ciertos procedimientos que deberían ser seguidos.



**ADVERTENCIA** - Este símbolo indica una advertencia y debería ser reconocido para evitar la lesión personal y/o daño a la propiedad.



**AVISO** - Este símbolo indica una instrucción especial o consejo que le ayudará a sacar la mayor ventaja de su producto.

### Responsabilidad del usuario

Es la responsabilidad del usuario obedecer todas las recomendaciones y guías de seguridad antes de operar el producto y siempre usar el producto de una forma sensible.

## Ozono

Este producto contiene una función donde se produce el ozono. El tratamiento con ozono se recomienda para usarse en espacios donde las personas, mascotas o plantas no estén presentes durante un periodo largo, como salones de basura sin ocupantes, salones para cambiarse y baños públicos.



**ADVERTENCIA** - La exposición al ozono puede causar síntomas como irritación en los ojos, garganta y nariz. Siempre ponga atención a cualquier síntoma relacionado con el ozono y deje el espacio si algún síntoma aparece.

## DESCRIPCIÓN Y ESPECIFICACIONES

Ozoneair Purify usa una combinación de diferentes técnicas de limpieza para alcanzar el mejor ritmo de limpieza posible. Las técnicas son optimizadas para una limpieza eficaz y combina la ionización, luz UV con un catalizador Tio<sub>2</sub>, foto plasma, filtro HEPA y ozono.

### IÓN

Los iones juegan un papel importante en los procesos de auto purificación de la atmósfera y, al incrementar la cantidad de iones en el aire interior, se esfuerza en crear mecanismos similares de purificación en el interior. Las partículas pequeñas, cargadas están agrupadas por las fuerzas electrostáticas en partículas más grandes. Cuando las partículas agrupadas ya no pueden ser aerotransportadas caen al piso y otras superficies horizontales y después pueden ser limpiadas con facilidad.

### RADIACIÓN DIRECTA

Cuando los microorganismos aerotransportados pasan a través de la luz UV en un espectro específico, la energía UV penetra la membrana celular exterior, pasa a través del cuerpo celular y altera la reproducción de su ADN, lo que lo hace un método eficaz para la desinfección.

### FILTRO HEPA

Un filtro HEPA es un filtro de aire absorbente de partículas altamente eficaz; trabaja al hacer que el aire pase a través de una malla fina que atrapa las partículas dañinas como el polen, caspa de mascota, ácaros y humo de tabaco.

### FOTOCATÁLISIS

Una reacción química ocurre en donde la radiación electromagnética en la región ultravioleta activa un catalizador. Cuando la luz UV activa el catalizador, genera radicales hidroxilos que eliminan las bacterias, virus, esporas de moho, reduce los gases químicos volátiles y neutraliza los malos olores.

### OZONO

El ozono es un gas compuesto de tres átomos de oxígeno que es muy activo y tiene una media vida corta debido a su reacción con las sustancias que ocurren a su alrededor. El Ozono puede oxidar compuestos orgánicos como los odorantes, bacterias, esporas de moho, virus, etc. en un nivel molecular y neutraliza la fuente con eficacia.

## Certificaciones



CE - Ozoneair tiene el sello CE y cumple con la Directiva RED (2014/53/EU), la Directiva EMC (2014/30/EU), y la Directiva de Voltaje Bajo (2014/35/EU) emitidas por la Comisión Europea.

RoHS - Ozoneair cumple con la Directiva RoHS (2011/65 /EU) que prohíbe el uso de sustancias peligrosas en un equipo electrónico.

## Requisitos de operación

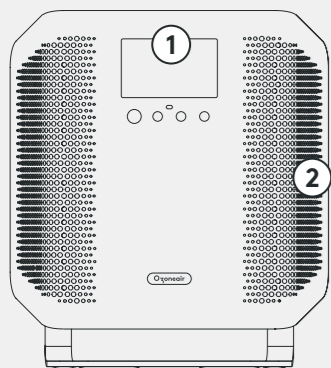
<b>Temperatura de operación:</b>	0-35 grados Celsius
<b>Condiciones de almacenamiento:</b>	Temperatura ambiente y condiciones secas.
<b>Altitud de operación:</b>	Probado hasta los 5000 metros.

## Detalles técnicos

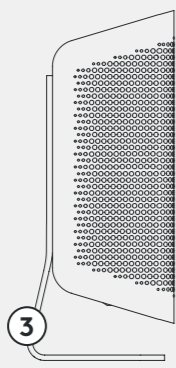
<b>Modelo:</b>	P120
<b>Línea de voltaje:</b>	DC 24 V
<b>Efecto:</b>	40 W
<b>Tamaño:</b>	326 x 291 x 137mm
<b>Nivel de sonido:</b>	35-55 dB
<b>Peso:</b>	2,8 kg
<b>Velocidad del ventilador:</b>	30-100 CFM

## PARTES

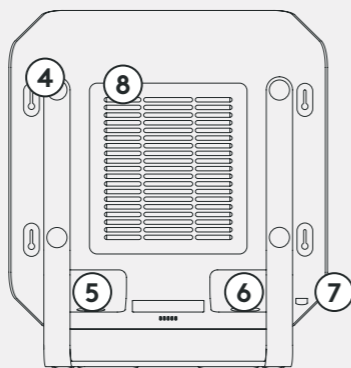
1. Monitor | 2. Salida de aire | 3. Soporte del producto | 4. Soporte de pared | 5. Escotilla de la lámpara UV + Ozono  
6. Escotilla de la lámpara UV | 7. Fuente de poder | 8. Filtro HEPA + suministro de aire | 9. Control remoto



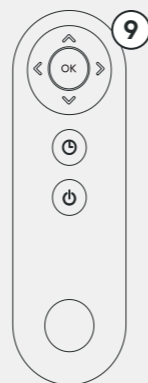
ADELANTE



LATERAL



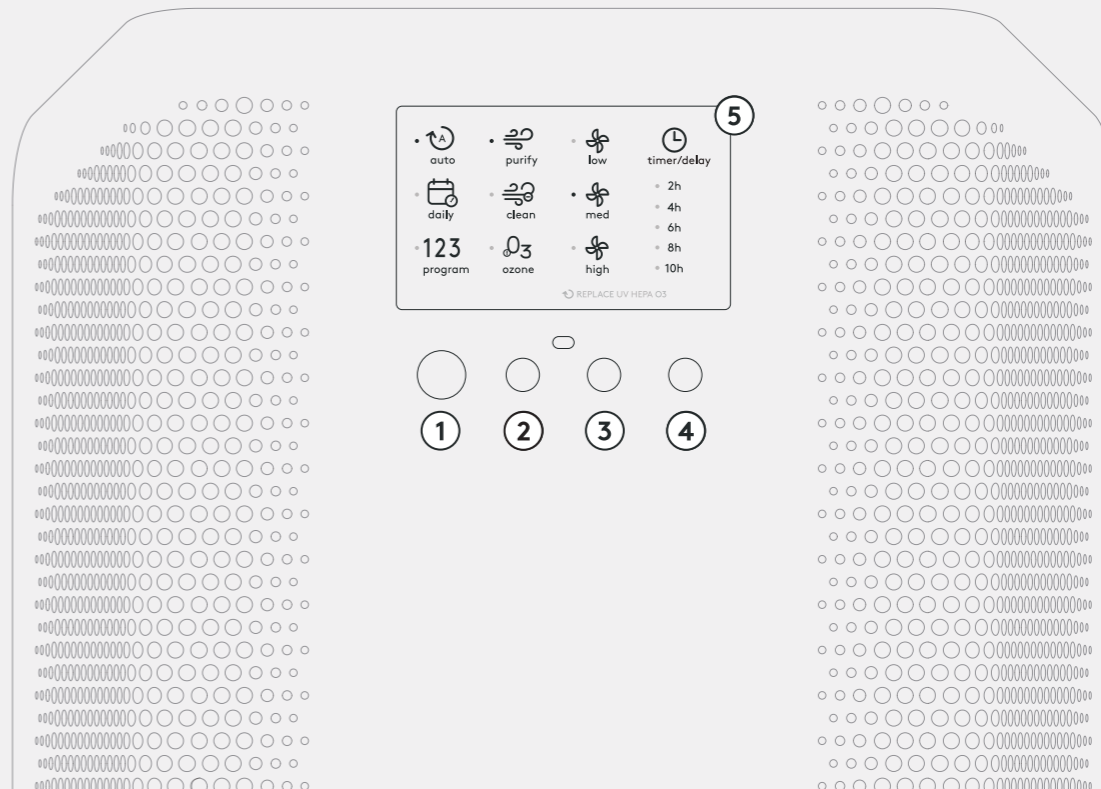
ATRÁS



CONTROL REMOTO

## MONITOR

1. Menú | 2. Modo | 3. Ventilator | 4. Temporizador | 5. Monitor



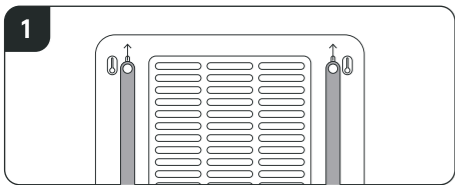


## UBICACIÓN

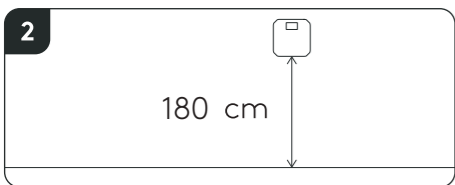
El producto puede ser colocado en una superficie plana con su base o ser montado en la pared al quitar la base. El producto debería ser ubicado en lo alto, por ejemplo, en una mesa o librero.



**ADVERTENCIA** - No coloque el producto en la forma de que el flujo o salida de aire estén bloqueados, esto puede causar que el producto se apague.



Quite/adapte la base



Montado en la pared/librero  
Recomendado a 180 cm

## MODOS DE LIMPIEZA

### PURIFY

Purifica el aire continuamente al usar la fotocatalisis e intercambio de aire por medio del filtro HEPA. Use para purificar continuamente el aire.

### CLEAN

Limpia profundamente el aire y las superficies al combinar el fotocatalisis e ionización con el filtro HEPA. Use cuando necesite la limpieza extra o para el uso continuo en los ambientes contaminados.

### OZONO

La función de ozono es para ser usada en las áreas muy contaminadas como los cuartos de basura desocupados, casilleros y baños públicos. La exposición al ozono puede causar síntomas como irritación en los ojos, garganta y nariz.

### Olor de los modos de limpieza

- Purify usa la fotocatalisis que puede generar un aroma que puede ser comparado con el metal liviano o la electricidad. El olor aparece inicialmente cuando el producto reacciona a grandes cantidades de contaminantes, pero disminuirá conforme avanza el tiempo.
- El modo Ozono usa el gas ozono y puede iniciar un olor similar al cloro. Algunas personas pueden ser hipersensibles al ozono, incluso en dosis pequeñas.

## RECICLAR

Componentes eléctricos: no tire el producto con la basura regular de su casa. Regrese el producto a su instalación local de reciclamiento para hacerlo de forma correcta. Recicle las lámparas de UV y ozono en contenedores para lámparas que tengan mercurio. Recicle el paquete del producto en contenedores aplicables para papel y plásticos. La batería dentro del control debería ser clasificada en consecuencia.



Este símbolo indica que el producto no debería ser tirado con la basura regular de la casa. El producto contiene componentes eléctricos y debería ser manejado correctamente.



**AVISO** - Vea el capítulo 11 para programas especializados de 24 horas para usar durante ciertas circunstancias.

### Ajustes recomendados

#### ASMA Y ALERGIA

Use el modo Purificar y coloque el producto en la posición céntrica más posible. Use el ventilador en modo alto para obtener un ritmo de intercambio de aire alto a través del filtro HEPA. Si hay asma o alergia severa, el producto puede ser trasladado al dormitorio. En algunas circunstancias como la temporada de polen o en los ambientes polvorientos, use el modo Limpiar.

#### HEDOR

Use el modo Limpiar y coloque el producto lo más cerca de la fuente del hedor. Si el efecto deseado no se alcanza, use el modo Ozono por un par de horas y después regrese al modo Limpiar.

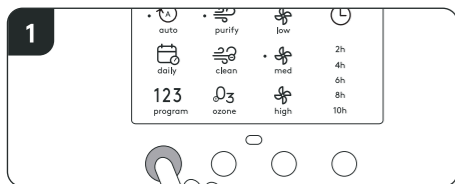
#### HUMO

Use el modo Limpiar por unos cuantos días para quitar las peores partes del humo, después use el modo Purificar continuamente. Si el hedor todavía puede ser detectado, use el modo ozono.

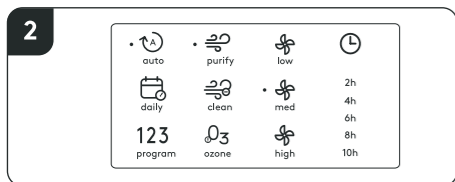
#### MOHO

Use el ozono para quitar el hedor del moho o las esporas de moho. Use el modo Limpiar continuamente mientras dure el problema. Siempre investigue y quite la fuente del moho.

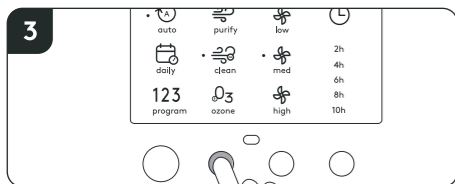
## MODO AUTOMÁTICO



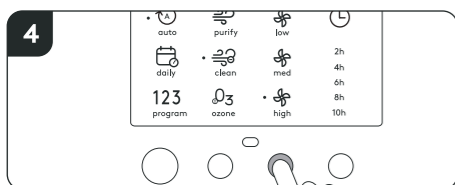
Presione el botón del menú para activar el purificador.



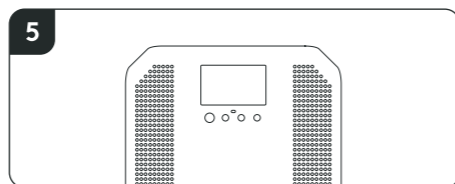
En el modo automático, se preselecciona la opción purificar y ventilador a media velocidad.



Presione para ajustar el modo de limpieza.



Presione para ajustar la velocidad del ventilador.



El tratamiento inicia automáticamente después de unos cuantos segundos.

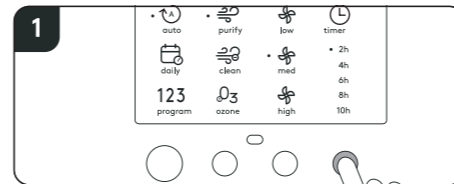


**ADVERTENCIA** - La exposición al ozono puede causar síntomas como irritación en los ojos, garganta y nariz.

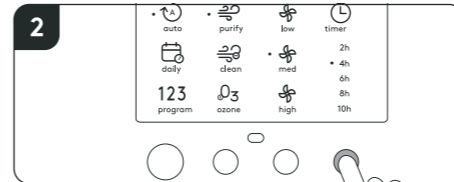


**ADVERTENCIA** - Si usa la función de ozono en áreas muy pequeñas por debajo de los 10 m<sup>2</sup>, el límite para la exposición corta puede ser excedido. Por lo tanto, siempre ponga atención a cualquier síntoma relacionado con el ozono, deje el área si hay malestar.

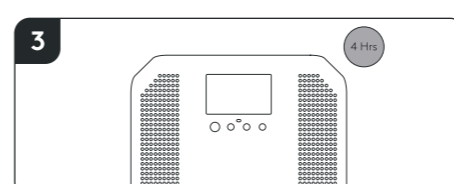
## Función cronometrada



Presione el botón del temporizador para activar el cronómetro.

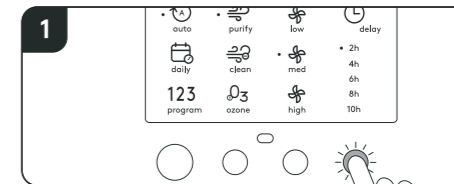


Manténgase presionando el botón del temporizador para seleccionar las horas.

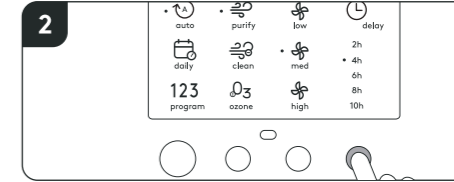


El tratamiento inicia automáticamente después de unos cuantos segundos y corre las horas seleccionadas.

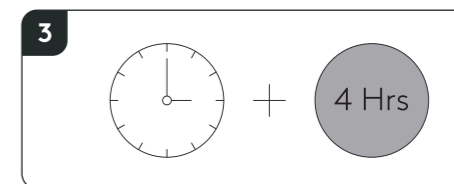
## Función de retraso



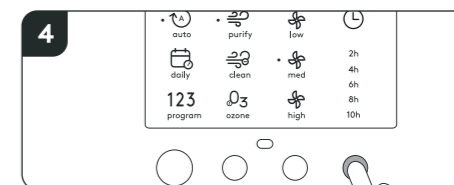
Sostenga el botón del temporizador para activar la función de retraso.



Presione para seleccionar las horas.



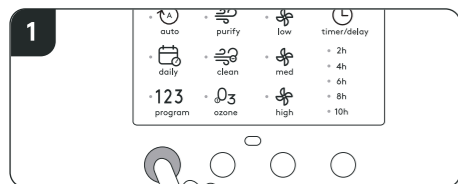
El tratamiento inicia automáticamente después de que las horas seleccionadas han pasado.



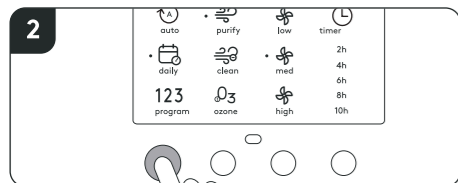
Para desactivar la función de retraso, presione el botón del temporizador hasta que el retraso haya desaparecido.

## MODO DIARIO

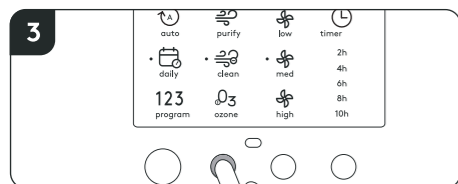
El producto estará activo para las horas seleccionadas cada día. Tenga en cuenta que el modo diario iniciará a la misma hora los siguientes días cuando el primer ciclo haya iniciado en el primer día.



Presione el botón del menú para activar el purificador.



Presione para seleccionar el modo Diario.



Presione para seleccionar el modo Limpiar.

## PROGRAMMA

Hay tres programaciones previas de 24 horas en el purificador que pueden ser usadas para la limpieza optimizada.

### Programa 1: Nivel de limpieza BAJO

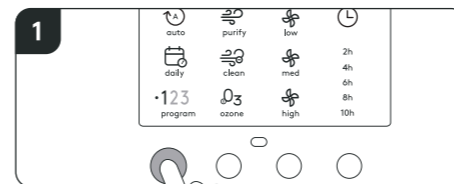
Use en los vestidores, panaderías, solones de belleza o lugares con niveles bajos de hedor.

### Programa 2: Nivel de limpieza MEDIO

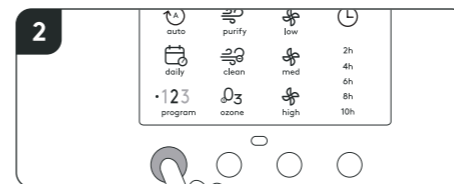
Use en los lugares donde se fuma y con niveles medios de hedor.

### Programa 3: Nivel de limpieza ALTO

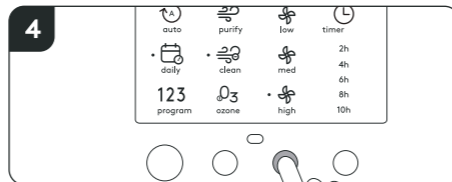
Use en los baños públicos o salones de basura con niveles altos de hedor.



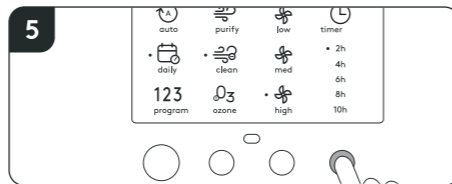
Presione el botón para seleccionar el Programa 1.



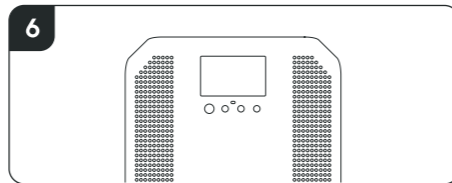
Presione el menú de nuevo para seleccionar el Programa 2.



Presione para ajustar la velocidad del ventilador.



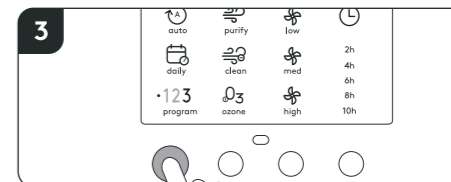
Presione el temporizador para seleccionar las horas cada día.



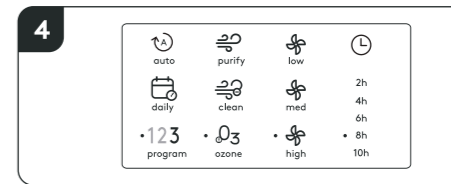
El tratamiento inicia automáticamente después de unos cuantos segundos.



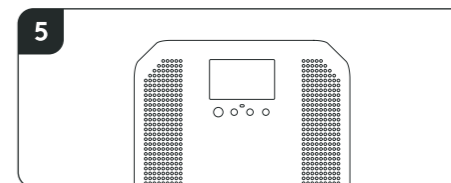
**AVISO** - Presione y sostenga el temporizador para activar la función de retraso. Después de que hayan pasado las horas de retraso, el modo Diario iniciará automáticamente. El modo Diario iniciará cada día hasta que otro ajuste sea seleccionado o la máquina sea apagada.



Presione el menú de nuevo para seleccionar el Programa 3.



El ajuste de inicio del programa seleccionado es visual.



La máquina inicia automáticamente después de unos cuantos segundos.



**AVISO** - Todos los programas producen ozono como una función de inicio.

## MANTENIMIENTO

Ozoneair Purify solamente requiere una cantidad pequeña de mantenimiento, algunas partes necesitan reemplazo regular para que la máquina funcione de forma correcta y asegure una cantidad alta de purificación.

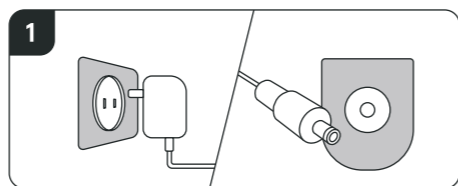
### Lámparas UV

Después de aproximadamente un año de uso continuo o 5000 horas de funcionamiento, las lámparas UV necesitan ser reemplazadas porque su poder ha disminuido. El indicador de "Replace UV" se encenderá en la pantalla cuando la lámpara UV necesite ser reemplazada. A continuación, están las instrucciones con relación a cómo ordenar y cambiar con seguridad las lámparas UV.

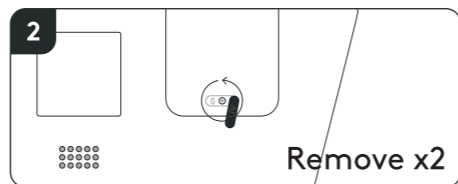
### Precauciones de seguridad para las lámparas de UV y ozono

- Siempre mantenga las lámparas de UV y ozono en el estuche de protección proveído o cúbralo hasta la instalación.
- Deje que las lámparas se enfríen por al menos 15 minutos antes de abrir los envases de la lámpara.
- Tenga cuidado de no tocar las nuevas lámparas de UV u ozono cuando las coloque adentro, esto disminuirá la habilidad de la fuente de UV.
- Use una franela o guantes de algodón como protección si lo necesita.
- No presione las partes de vidrio cuando aprete las conexiones eléctricas porque hay riesgo que se quiebren.

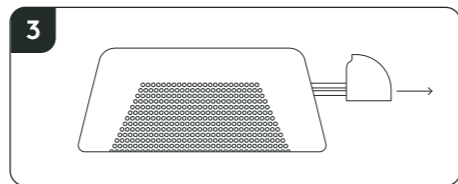
### Quitar/insertar las lámparas de UV



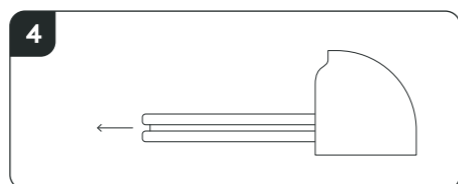
Asegúrese que el producto esté desconectado de la corriente.



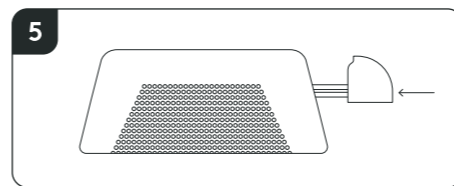
Abra las dos escotillas en la parte de abajo del producto y suelte los dos tornillos.



Extraiga los soportes de las lámparas hacia afuera.



Extraiga la lámpara hacia afuera de la base.



Instale las nuevas lámparas y haga el proceso al revés.



Reinicie el conteo de la UV al presionar el botón de menú y modo de forma simultánea hasta que haya desaparecido "Replace UV".



**ADVERTENCIA** - Es importante reemplazar las lámparas cuando alcancen su límite de vida. Una lámpara vieja que tenga una superficie de vidrio oscura tiene el riesgo de romperse y debería ser reemplazada en el tiempo aconsejado. Siempre reemplace las dos lámparas de UV al mismo tiempo.



**AVISO** - Una lámpara de UV y la lámpara de ozono son reemplazadas a la par en uno de los envases. La lámpara de ozono puede ser identificada con facilidad porque solamente tiene un tubo de vidrio.

### Ordenar nuevas lámparas de UV

Las lámparas de UV pueden ser encargadas directamente por Ozoneair. El uso de partes que no sean suministradas por Ozoneair eliminará toda la garantía.



**NOTE** - Las lámparas de UV y ozono serán desechadas en contenedores para las lámparas que tengan mercurio.

### Limpiar las lámparas de UV y Ozono

Se recomienda limpiar las lámparas de UV y Ozono cada 3-6 meses. Esto es para asegurar que la luz UV sea emitida con todo el efecto de las lámparas.

Para el mantenimiento regular o si el vidrio de cuarzo de las lámparas de UV u ozono se manchan, extraiga el envase de la lámpara y limpie la parte exterior de la lámpara con una toalla suave de algodón y alcohol. Tenga cuidado de no tocar el vidrio de cuarzo, use guantes de protección o una tela si es necesario. Las huellas pueden limitar el efecto desinfectante de las lámparas.

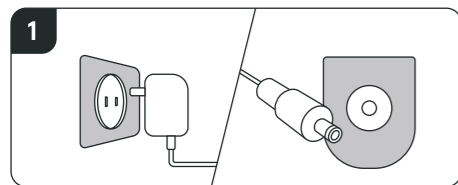


**AVISO** - El control remoto tiene una batería CR2025. Las nuevas baterías pueden ser traídas a su tienda local de herramientas.

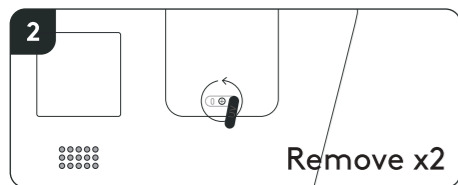
## Lámpara de ozono

Después de aproximadamente un año de uso continuo, la lámpara de ozono necesita ser reemplazada porque su capacidad para producir ozono ha disminuido. El indicador de "Replace O3" se mostrará en la pantalla cuando la lámpara de ozono necesite ser reemplazada. A continuación, están las instrucciones con relación a cómo ordenar y cambiar la lámpara de ozono.

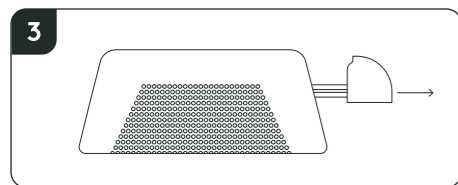
### Quitar/insertar la lámpara de ozono



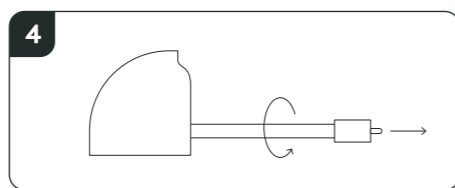
Asegúrese de que el producto esté desconectado de la corriente.



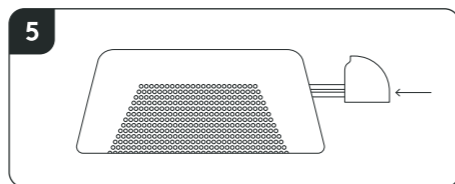
Abrir la escotilla con la etiqueta O3 en la parte de abajo del producto y sueltar el tornillo.



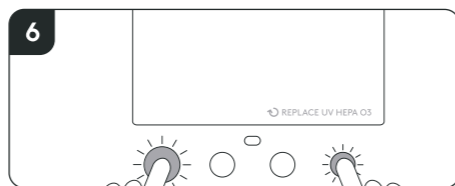
Extraiga el soporte de lámpara del producto.



Gire la lámpara hacia la izquierda, después tire hacia afuera.



Para instalar una nueva lámpara, realice el proceso al revés.



Reinicie el conteo de la hora al presionar los botones del menú y temporizador de forma simultánea hasta que "Replace O3" desaparezca.

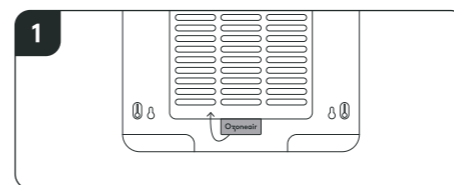
### Ordenar nuevas lámparas de ozono

Las lámparas de ozono pueden ser ordenadas de forma directa en Ozoneair. El uso de partes que no sean suministradas por Ozoneair eliminarán toda la garantía.

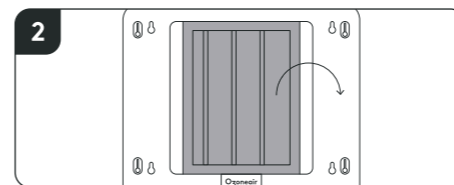
## Filtro HEPA

Después de aproximadamente 6 meses o 5000 horas de uso, el filtro HEPA necesita ser reemplazado para mantener un nivel de limpieza preciso y para que la máquina funcione de forma óptima.

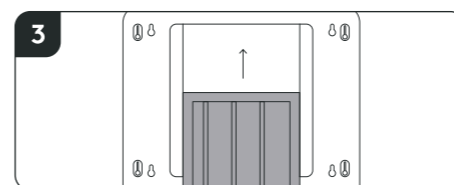
### Quitar/insertar el filtro HEPA



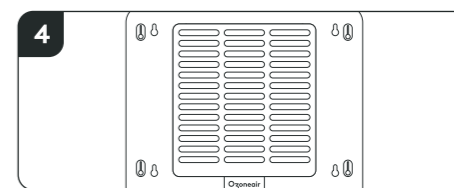
Extraiga la tela hacia afuera para desconectar la protección exterior.



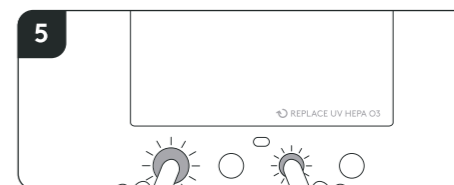
Quite el filtro.



Inserte un nuevo filtro, asegúrese de que el filtro esté colocado de la forma correcta.



Sujete la protección exterior.



Reinicie el conteo del filtro al presionar los botones de menú y ventilador de forma simultánea.


### Ordenar nuevos filtros HEPA

Los filtros HEPA pueden ser ordenados de forma directa desde Ozoneair. El uso de partes que no sean suministradas por Ozoneair eliminarán toda la garantía.



**AVISO** - Hay un filtro previo de metal sujeto a la protección exterior para eliminar las partículas grandes de polvo y pelo. Esto puede ser limpiado con una aspiradora o al lavar suavemente con detergente y agua.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible razón	Solución
El producto no inicia	El producto no está encendido	Encienda el producto presionando el botón de menú o  en el control remoto
	El cable de alimentación no está bien conectado	Revise que el cable de alimentación esté bien conectado
	El enchufe no funciona	Intente con otro enchufe eléctrico
La pantalla no funciona	El producto no ha sido activado	Presione el botón de menú para iniciar el producto
Hay bajo flujo de aire	El ventilador está bloqueado	Revise si la entrada o salida del ventilador están bloqueadas
	El filtro HEPA está lleno	Reemplace el filtro HEPA
El producto inicia, pero produce poco o nada de ozono	La lámpara de ozono necesita ser reemplazada	Reemplace la lámpara de ozono
	La lámpara de ozono no está sujeta de forma correcta	Revise para que la lámpara de ozono esté sujeta de forma correcta
	La función de retraso está activa	Espere la función de retraso para desactivar o quitar al presionar y sostener el botón del "temporizador" (el símbolo de retraso desaparece)
El producto inicia, pero no se observa luz UV	Las lámparas de UV están consumidas	Reemplace las lámparas de UV
El tratamiento no inicia	El tratamiento inicia automáticamente después de 5 segundos	Cuando se está ejecutando el tratamiento, el botón del menú tiene una luz azul

# PURIFY 120

## FRANÇAIS

## TABLE DES MATIÈRES

01	Introduction .....	76
02	Directives relatives à la sécurité .....	77
03	Description & spécifications .....	78
04	Éléments .....	80
05	Écran .....	81
06	Positionnement .....	82
07	Modes de nettoyage .....	82
08	Recyclage .....	83
09	Mode auto .....	84
10	Mode quotidien .....	86
11	Programme .....	87
12	Maintenance .....	88
13	Dépannage .....	92

## INTRODUCTION

Ce manuel utilisateur est là pour vous aider à utiliser votre Ozoneair Purify en toute sécurité et vous apporter des informations basiques sur l'utilisation et la maintenance de votre produit. Veuillez lire soigneusement les instructions avant utilisation.

Si, après avoir lu le manuel utilisateur, vous n'êtes pas certain-e que vous comprenez les risques de sécurité qui pourraient être associés au produit, ne l'utilisez pas. Contactez Ozoneair si vous avez besoin d'informations additionnelles.

Ces instructions de sécurité résument uniquement les informations basiques nécessaires à une utilisation en toute sécurité de votre produit. Il n'est pas possible de décrire toutes les situations de risque possibles qui pourraient survenir lors de l'utilisation du produit.

## Informations de sécurité

Dans ce manuel d'instructions, les symboles suivants sont utilisés pour indiquer lorsque des précautions spéciales doivent être prises, ou que certaines procédures doivent être suivies.



**ATTENTION!** - Ce symbole indique un warning qui doit être suivi pour éviter les blessures corporelles et/ou les dégâts matériels.



**NOTE** - Ce symbole indique des instructions spéciales ou des conseils qui vous aideront à tirer le maximum de votre produit.

## Responsabilité de l'utilisateur

Il est de la responsabilité de l'utilisateur de respecter l'ensemble des recommandations et des instructions de sécurité avant d'utiliser le produit, et de toujours utiliser le produit dans le respect du bon sens.

## DIRECTIVES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Lorsque vous utilisez le produit, certaines précautions de sécurité doivent être prises afin de réduire le risque de dommages corporels ou matériels. La garantie Ozoneair s'applique uniquement si le produit est utilisé suivant ces instructions.

- Ne pas ouvrir les boîtiers des lampes UV avant d'avoir débranché le produit.
- Ne regardez pas directement dans la lampe UV lorsqu'elle est allumée. La lumière UV peut endommager la peau et les yeux.
- Ne pas utiliser en contact avec de l'eau.
- Assurez-vous que l'arrivée d'air à l'arrière du produit ne soit pas bloquée.
- Ne remplacez pas l'adaptateur secteur original avec un adaptateur secteur alternatif.
- Ne couvrez pas le produit et ne placez pas d'objets sur le produit ou sur l'adaptateur secteur.
- Ne touchez pas la surface en verre des lampes à UV et à O3 à mains nues. Utilisez des gants en coton ou un chiffon pour éviter les empreintes qui pourraient endommager les lampes UV et réduire leur capacité.

## Ozone

Ce produit contient une fonction de production d'ozone. Les traitements à l'ozone doivent être effectués dans des espaces où ni êtres humains, ni animaux ni plantes ne sont présents durant une période prolongée, comme dans des locaux à ordures inoccupés, des salles à langer ou des toilettes publiques.



**ATTENTION!** -L'exposition à l'ozone peut provoquer des symptômes tels qu'une irritation des yeux, de la gorge ou du nez. Prêtez toujours attention à tout symptôme pouvant être lié à l'ozone et quittez la pièce si vous ressentez l'un ou plusieurs de ces symptômes.

## DESCRIPTION & SPÉCIFICATIONS

**Ozoneair Purify utilise une combinaison de différentes techniques de nettoyage pour obtenir un résultat optimal. Les techniques sont optimisées pour un nettoyage efficace et combinent ionisation, lumière UV avec catalyseur Tio<sub>2</sub>, photoplasme, filtre HEPA et ozone.**

### PHOTOCATALYSE

Une réaction chimique se produit lorsque des rayonnements électromagnétiques du domaine de l'ultraviolet activent un catalyseur.. Lorsque la lumière UV active le catalyseur, ce dernier génère des radicaux hydroxyles qui éliminent bactéries, virus et spores de moisissures, réduit les gaz chimiques volatiles et neutralise les mauvaises odeurs.

### RAYONNEMENT DIRECT

Lorsque des microorganismes aériens passent à travers la lumière UV dans un spectre spécifique, l'énergie UV pénètre la membrane extérieure des cellules, traverse le corps de la cellule et empêche son ADN de se reproduire, ce qui en fait une méthode de désinfection efficace.

### FILTRE HEPA

Un filtre HEPA est un filtre à air à haute efficacité qui absorbe les nutriments; il fonctionne en forçant l'air à travers un filet à mailles fines qui piège les particules nocives comme le pollen, les squames des animaux, les acariens et la fumée de tabac.

### ION

Les ions jouent un rôle important dans les processus auto-purificateurs de l'atmosphère. En augmentant la quantité d'ions dans l'air intérieur, nous tentons de recréer des mécanismes de purifications similaires en intérieur. De petites particules chargées sont regroupées par des forces électrostatiques en de plus grosses particules. Lorsque ces grosses particules ne parviennent plus à rester en l'air, elles tombent au sol et sur les autres surfaces horizontales, et peuvent ainsi être facilement nettoyées.

### OZONE

L'ozone est un gaz constitué de trois atomes d'oxygène. Très réactif et possédant une demi-vie courte à cause de sa réaction avec les substances environnantes, l'ozone peut oxyder à un niveau moléculaire les composants organiques comme les substances odorifères, les bactéries, les spores de moisissures, les virus, etc. et en neutralise efficacement la source.

## Certifications



CE - Ozoneair Clean est un produit marqué CE, conforme aux exigences des Directives RED (2014/53/EU), CEM (2014/30/EU) et basse tension (2014/35/EU) formulées par la Commission Européenne.

RoHS - Ozoneair est conforme à la Directive RoHS (2011/65/EU) qui interdit l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électroniques.

## Conditions de fonctionnement

<b>Température de fonctionnement:</b>	0-35 degrés Celsius
<b>Conditions de stockage:</b>	Température ambiante et conditions sèches
<b>Altitude d'utilisation:</b>	Testé jusqu'à 5000 mètres

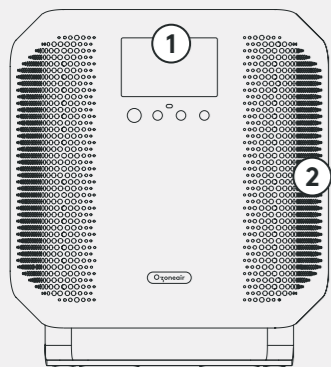
## Informations techniques

<b>Modèle:</b>	P120
<b>Tension secteur:</b>	DC 24 V
<b>Puissance:</b>	40 W
<b>Taille:</b>	326 x 291 x 137mm
<b>Niveau sonore:</b>	35-55 dB
<b>Poids:</b>	2,8 kg
<b>Vitesse de ventilateur:</b>	30-100 CFM

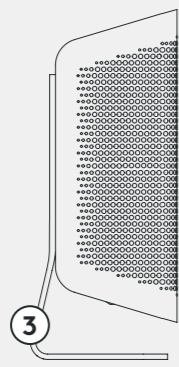


## COMPOSANTS

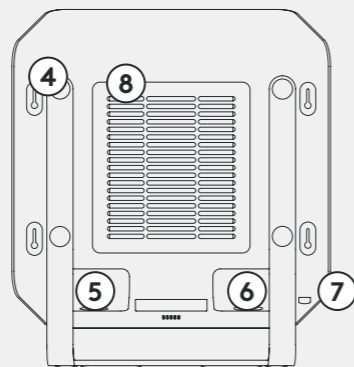
1. Écran | 2. Sortie d'air | 3. Stand produit | 4. Applique murale | 5. Trappe lampe UV + Ozone | 6. Trappe lame UV | 7. Source d'alimentation | 8. Filtre HEPA + entrée d'air | 9. Télécommande



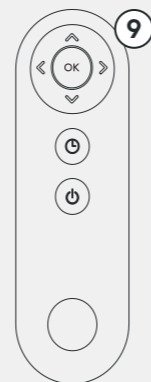
AVANT



CÔTÉ



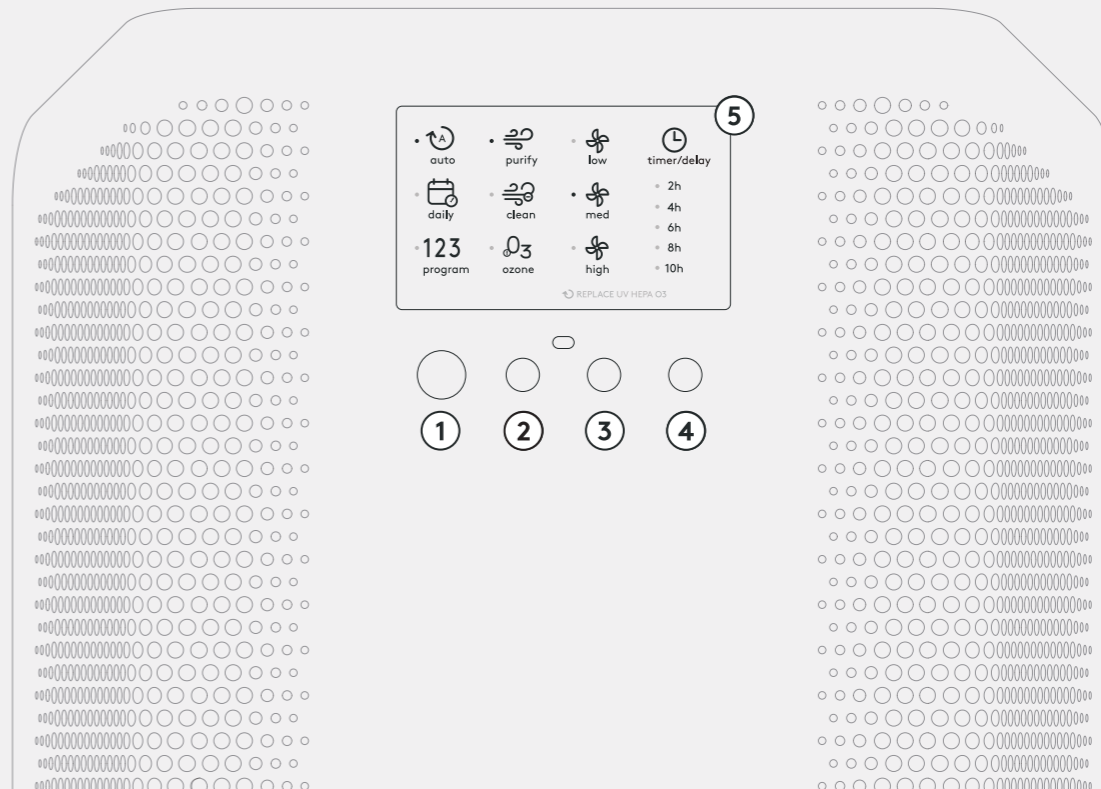
ARRIÈRE



TÉLÉCOMMANDE

## ÉCRAN

1. Menu | 2. Mode | 3. Ventilateur | 4. Timer | 5. Écran

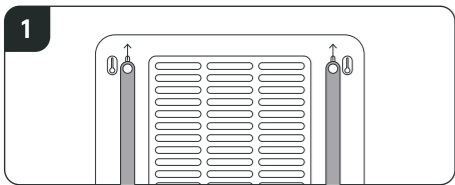


## POSITIONNEMENT

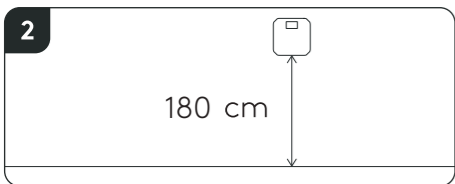
Le produit peut être placé soit sur une surface plate avec son stand ou monté sur le mur en retirant le stand. Le produit doit être placé en hauteur, sur une table ou une étagère par exemple.



**ATTENTION!** - Ne placez pas le produit de sorte que l'arrivée ou la sortie d'air soit bloquées, cela pourrait provoquer l'arrêt du produit.



Retirer / attacher le stand



Monté sur mur / étagère  
Recommandé à 180 cm

## MODES DE NETTOYAGE

### PURIFY

Purifie l'air en continu en utilisant la photocatalyse et l'échange d'air au travers du filtre HEPA. À utiliser pour une purification continue de l'air.

### CLEAN

Un nettoyage en profondeur de l'air et des surfaces en combinant photocatalyse et ionisation avec un filtre HEPA. Utilisez ce mode lorsqu'un nettoyage supplémentaire est nécessaire ou pour une utilisation continue dans un environnement pollué.

### OZONE

La fonction ozone est à utiliser dans les pièces extrêmement polluées comme les locaux à ordures inoccupés, les vestiaires ou les toilettes publiques. L'exposition à l'ozone peut provoquer des symptômes comme l'irritation des yeux, de la gorge ou du nez.

### Odeur des modes de nettoyage

- Le mode Purification utilise la photocatalyse, qui peut générer une odeur comparable à celle d'un métal léger ou de l'électricité. L'odeur apparaît initialement lorsque le produit réagit avec de larges quantités de contaminants mais diminue avec le temps.
- Le mode Ozone utilise le gaz ozone et peut dégager une odeur similaire au chlore. Certaines personnes peuvent être hypersensibles à l'ozone, même en petites doses.

## RECYCLAGE

Composants électriques. Ne jetez pas le produit avec les déchets ménagers standard. Retournez le produit à votre centre de recyclage local pour un recyclage adéquat. Jetez les lampes à UV et à ozone dans les containers prévus pour les lampes contenant du mercure. Recyclez l'emballage du produit dans les containers prévus pour le papier et le plastique. La batterie à l'intérieur de la télécommande doit être triée de façon adéquate.



Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers standard.



**NOTE** - Voir chapitre 11 pour des programmes spécialisés de 24 heures à utiliser dans certaines circonstances.

### Paramétrages recommandés

#### ASTHME ET ALLERGIE

Utilisez le mode Purification et positionnez le produit de façon aussi centrale que possible. Utilisez le ventilateur en vitesse élevée pour obtenir un taux d'échange de l'air élevé au travers du filtre HEPA. Si vous souffrez d'asthme ou d'allergie sévère, le produit peut être déplacé dans la chambre à coucher. Dans certaines circonstances comme la saison pollinique ou dans les environnements poussiéreux, utilisez le mode Nettoyage.

#### ODEURS

Utilisez le mode Nettoyage et positionnez le produit aussi près de la source de l'odeur que possible. Si l'effet désiré n'est pas obtenu, utilisez le mode Ozone pendant quelques heures puis basculez à nouveau sur le mode Nettoyage.

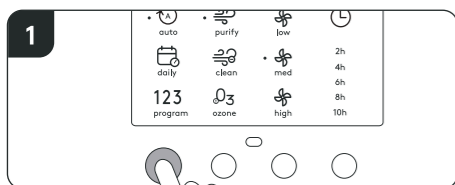
#### FUMÉE

Utilisez le mode Nettoyage pendant quelques jours pour retirer les plus gros de la fumée puis utilisez le mode Purification en continu. Si l'odeur persiste, utilisez le mode Ozone.

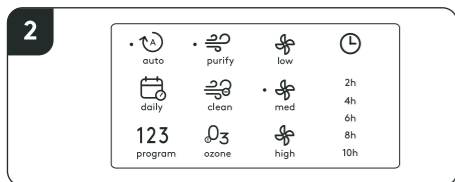
#### MOISSISURE

Utilisez l'ozone pour supprimer les odeurs et les spores de moisissures. Utilisez le mode Nettoyage en continu pendant aussi longtemps que le problème subsiste. Investiguez et supprimez toujours la cause de la moisissure.

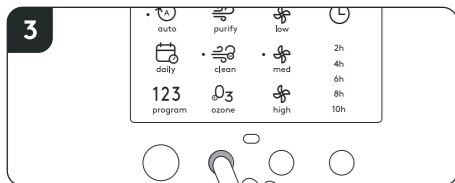
## MODE AUTO



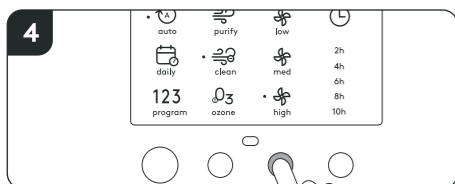
Appuyez sur le bouton de menu pour activer le purificateur



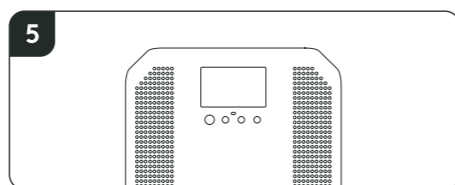
Le mode auto, purification et le ventilateur niveau medium sont présélectionnés



Appuyez pour choisir le mode de nettoyage



Appuyez pour ajuster la vitesse du ventilateur



Le traitement démarre automatiquement après quelques secondes

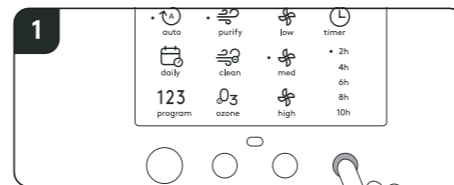


**ATTENTION!** - L'exposition à l'ozone peut provoquer des symptômes tels qu'une irritation des yeux, de la gorge ou du nez.

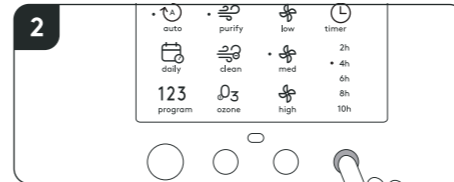


**ATTENTION!** - Si vous utilisez la fonction ozone dans de très petites zones, inférieures à 10m<sup>2</sup>, la limite d'exposition brève peut être dépassée. Prêtez donc toujours particulièrement attention à tout symptôme pouvant être causé par l'ozone, et quittez la pièce si vous vous sentez incommodée.

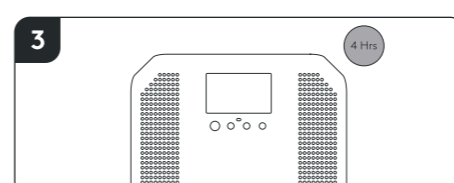
## Fonction Timer



Appuyez sur le bouton timer pour activer le timer

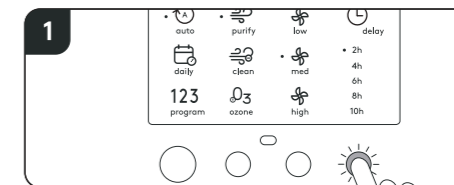


Continuez d'appuyer sur le bouton timer pour paramétrer les heures

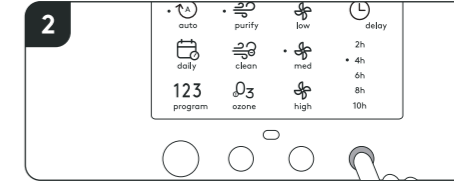


Le traitement démarre automatiquement après quelques secondes et dure le nombre d'heures sélectionné

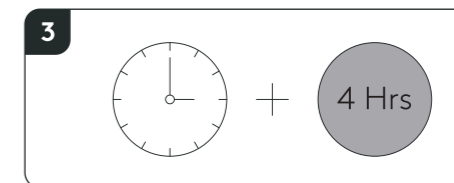
## Fonction Délai



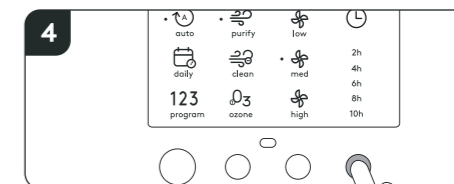
Maintenez le bouton timer enfoncé pour activer la fonction de délai



Appuyez pour paramétrer les heures



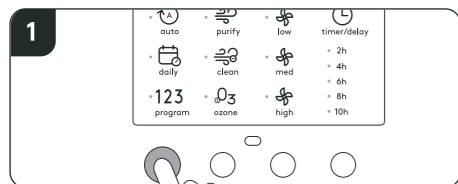
Le traitement démarre automatiquement une fois le nombre d'heures sélectionné écoulé



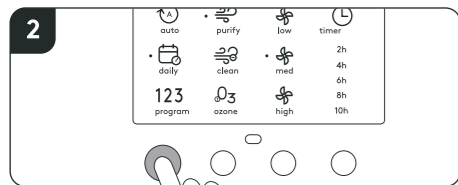
Pour désactiver la fonction de délai, appuyez sur le bouton timer jusqu'à ce que le délai ait disparu

## MODE QUOTIDIEN

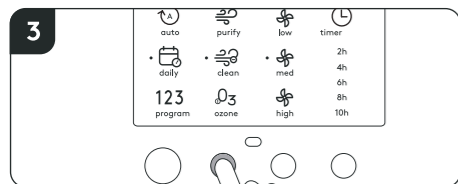
Le produit sera actif tous les jours pendant les heures sélectionnées. Veuillez noter qu'une fois le premier cycle lancé à une heure donnée, le mode quotidien se lancera à la même heure les jours suivants.



Appuyez sur le bouton de menu pour activer le purificateur



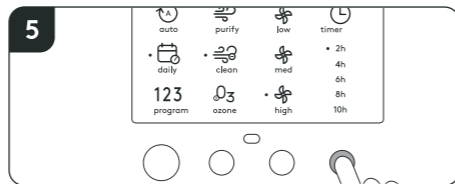
Appuyez pour sélectionner le mode Quotidien



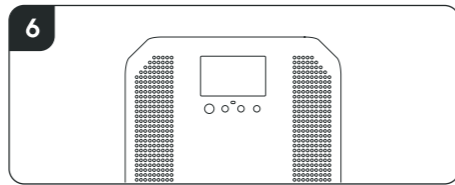
Appuyez pour sélectionner le mode de nettoyage



Appuyez pour ajuster la vitesse du ventilateur



Appuyez sur le timer pour paramétrer les heures quotidiennes



Le traitement se lance automatiquement après quelques secondes



**NOTE** - Appuyez et maintenez le timer pour activer la fonction de délai. Une fois que les heures de délai sont passées, le mode Quotidien se lance automatiquement. Le mode Quotidien est lancé tous les jours jusqu'à ce qu'un autre réglage soit sélectionné ou que la machine soit éteinte.

## PROGRAMME

Il existe trois programmes préenregistrés de 24 heures qui peuvent être utilisés pour un nettoyage optimal.

### Programme 1: Niveau de nettoyage FAIBLE

Utilisez-le dans les vestiaires, les boulangeries-pâtisseries, les salons de coiffure ou tout endroit où les odeurs sont peu intenses.

### Programme 2: Niveau de nettoyage MEDIUM

Utilisez-le dans les fumeurs et les endroits où les odeurs atteignent des niveaux moyens.

### Programme 3: Niveau de nettoyage ÉLEVÉ

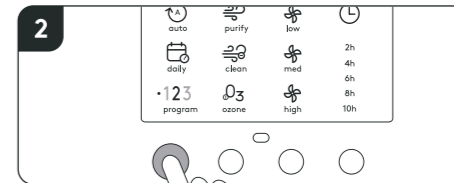
Utilisez-le dans les toilettes publiques ou les locaux à ordures aux niveaux d'odeurs importants.



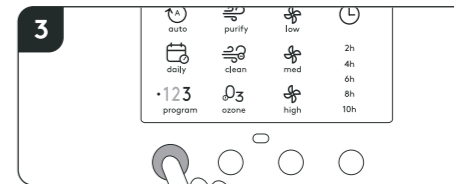
**NOTE** - Tous les programmes produisent de l'ozone au démarrage.



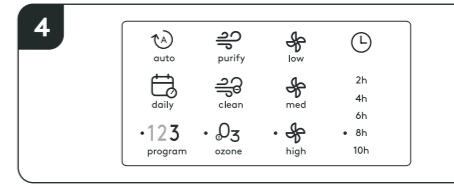
Appuyez sur le bouton menu pour sélectionner le Programme 1



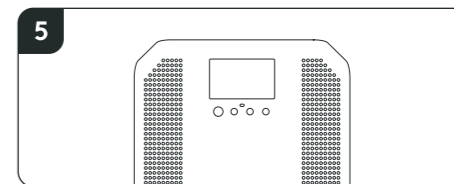
Appuyez à nouveau sur le bouton menu pour sélectionner le Programme 2



Appuyez à nouveau sur le bouton menu pour sélectionner le Programme 3



Le paramétrage de lancement du programme sélectionné est visible



La machine se lance automatiquement après quelques secondes

## MAINTENANCE

Ozoneair Purify nécessite très peu de maintenance, certains éléments demandent des remplacements réguliers pour que la machine fonctionne correctement et garantisse une purification de haute qualité.

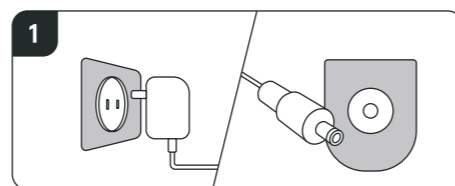
### Lampes UV

Après approximativement un an d'utilisation continue ou 5000 heures d'utilisation, les lampes UV doivent être remplacées, leur puissance ayant diminué. Le voyant "Replace UV" s'allume à l'écran lorsque les lampes UV ont besoin d'être remplacées. Ci-dessous, les instructions concernant la commande et le changement sûr des lampes UV.

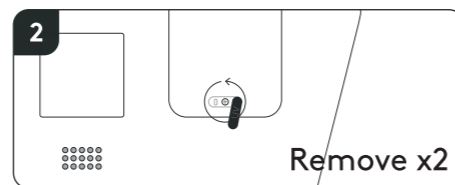
### Mesures de précaution pour les lampes UV et ozone

- Conservez toujours les lampes UV et ozone dans leur boîtier protecteur jusqu'à l'installation.
- Laisser les lampes refroidir pendant au moins 15 minutes avant d'ouvrir les boîtiers des lampes.
- Faites attention de ne pas toucher les nouvelles lampes UV ou ozone lorsque vous les placez à l'intérieur, cela diminuerait les capacités de la source UV.
- Utilisez un chiffon ou des gants en coton comme protection au besoin.
- N'imposez pas de stress sur les parties en verre lorsque vous resserrez les connexions électriques, au risque de les casser.

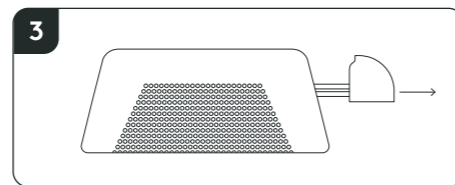
### Retirer / insérer des lampes UV



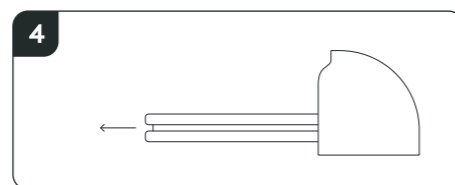
Assurez-vous que le produit soit déconnecté de la source d'alimentation



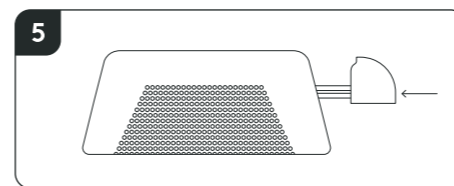
Ouvrez les deux trappes au bas du produit et dévissez les deux vis



Tirez les boîtiers des lampes tout droit



Tirez la lampe tout droit depuis la base



Pour installer de nouvelles lampes, effectuez le processus inverse



Réinitialiser le compte UV en appuyant sur les boutons menu et mode simultanément jusqu'à ce que "Replace UV" ait disparu



**ATTENTION!** - Il est important de remplacer les lampes lorsqu'elles ont atteint la limite de leur durée de vie. Une vieille lampe avec une surface vitrée assombrie présentera un risque de se casser et doit être remplacée au moment recommandé. Remplacez toujours les deux lampes UV au même moment.



**NOTE** - Une lampe UV et une lampe ozone sont placées l'une à côté de l'autre dans l'un des boîtiers. La lampe ozone est facilement identifiable à son unique tube en verre.

### Commander de nouvelles lampes UV

Les lampes UV peuvent être achetées directement à Ozoneair. L'utilisation de pièces autres que celles fournies par Ozoneair annulera toute garantie.



**NOTE** - Les lampes UV et ozone doivent être jetées dans des containers prévus pour les lampes contenant du mercure.

### Nettoyage des lampes UV et ozone

Il est recommandé de nettoyer les lampes UV et ozone tous les 3 à 6 mois, afin de garantir que la lumière UV soit émise à puissance maximum par les lampes.

Pour une maintenance régulière ou si le verre en quartz des lampes à UV ou ozone est taché, retirez la lampe de son boîtier et nettoyez l'extérieur de la lampe à l'aide d'un chiffon doux en coton et d'alcool. Prenez soin de ne pas toucher le verre en quartz, utilisez des gants de protection ou un chiffon au besoin. Les empreintes digitales peuvent amoindrir l'effet désinfectant des lampes.

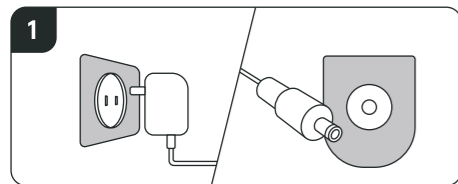


**NOTE** - La télécommande contient des piles CR2025. De nouvelles piles peuvent être achetées dans votre magasin de bricolage.

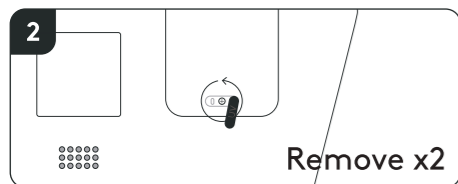
## Lampe ozone

Après approximativement un an d'utilisation continue, la lampe ozone doit être remplacée car sa capacité à produire de l'ozone a diminué. Le voyant "Replace O3" s'allume à l'écran lorsque la lampe ozone doit être remplacée. Ci-dessous, les instructions sur la commande et le remplacement de la lampe ozone.

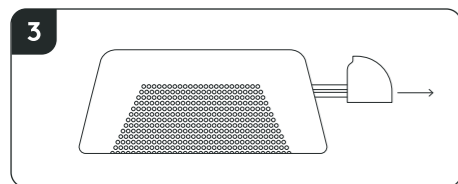
### Retirer / insérer une lampe ozone



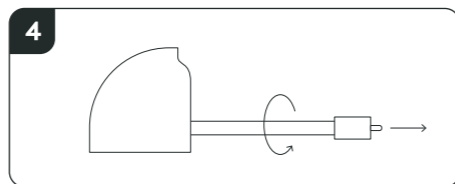
1 Assurez-vous que le produit soit déconnecté de la source d'alimentation.



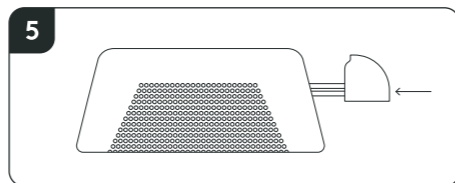
2 Ouvrez la trappe étiquetée "O3" au bas du produit et dévissez la vis.



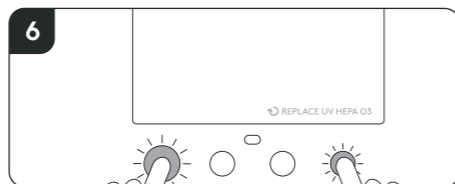
3 Tirez le boîtier de la lampe tout droit.



4 Tournez la lampe vers la gauche puis tirez-la tout droit.



5 Pour installer une nouvelle lampe, effectuez le processus inverse.



6 Réinitialisez le compteur d'heures en appuyant sur les boutons menu et timer simultanément jusqu'à ce que "Replace O3" ait disparu.

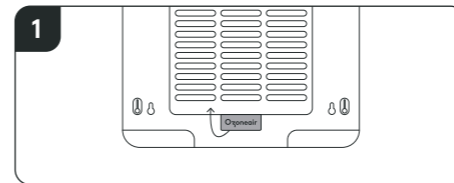
### Commander de nouvelles lampes ozone

Les lampes ozone peuvent être achetées directement à Ozoneair. L'utilisation de pièces autres que celles fournies par Ozoneair annulera toute garantie.

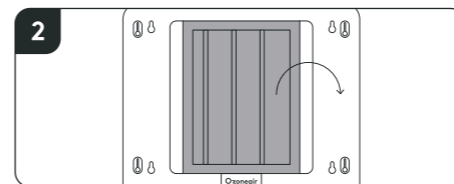
## Filtre HEPA

Après approximativement 6 mois ou 5000 heures d'utilisation, le filtre HEPA doit être remplacé pour maintenir un niveau de nettoyage correct et pour que l'appareil fonctionne de façon optimale.

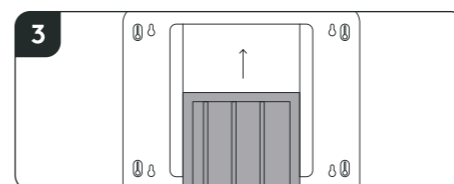
### Retirer / insérer un filtre HEPA



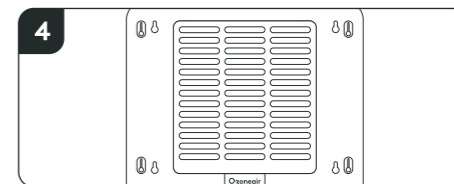
1 Tirez tout droit sur le tissu pour détacher la protection extérieure.



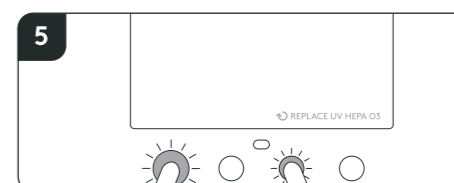
2 Retirez le filtre.



3 Insérez un nouveau filtre, assurez-vous que le filtre soit inséré de la bonne façon.



4 Attachez la protection extérieure.



5 Réinitialisez le compteur du filtre en appuyant sur les boutons menu et ventilateur simultanément.


### Commander de nouveaux filtres HEPA

Les filtres HEPA peuvent être commandés directement auprès d'Ozoneair. L'utilisation de pièces autres que celles fournies par Ozoneair annulera toute garantie.



**NOTE** - Un préfiltre en métal est attaché à la protection extérieure pour retirer les plus grosses particules de poussière et les cheveux. Ce dernier peut être nettoyé avec un aspirateur ou en le lavant doucement avec du détergent et de l'eau.

## DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
<b>Le produit ne démarre pas</b>	L'appareil n'est pas allumé	Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton de menu ou sur le bouton  de la télécommande
	Le cordon d'alimentation n'est pas branché correctement	Vérifiez que le cordon d'alimentation est bien connecté
	La prise électrique ne fonctionne pas	Essayez une autre prise
<b>L'écran ne fonctionne pas</b>	L'appareil n'a pas été activé	Appuyez sur le bouton de menu pour lancer l'appareil
<b>Flux d'air faible</b>	Le ventilateur est bloqué	Vérifiez que les entrées /sorties d'air sont libres
	Le filtre HEPA est plein	Remplacez le filtre HEPA
<b>L'appareil démarre mais produit peu ou pas d'ozone</b>	La lampe ozone doit être remplacée	Remplacez la lampe à ozone
	La lampe ozone n'est pas correctement raccordée	Vérifiez que la lampe à 'ozone est correctement raccordée
	La fonction de délai est active	Attendez que la fonction de délai se désactive ou désactivez-la en maintenant appuyé le bouton «timer» (le symbole délai disparaît)
<b>L'appareil démarre mais aucune lumière UV n'est visible</b>	Les lampes UV sont usées	Remplacez les lampes UV
<b>Le traitement ne démarre pas</b>	Le traitement démarre automatiquement après quelques secondes.	Lorsque le traitement est en cours, le bouton menu est entouré d'une lumière bleue

PURIFY 120

ITALIANO

## TABELLA DEI CONTENUTI

01	Introduzione .....	94
02	Linee guida sulla sicurezza .....	95
03	Descrizione e caratteristiche tecniche .....	96
04	Parti .....	98
05	Display .....	99
06	Posizione .....	100
07	Modalità di pulizia .....	100
08	Riciclo .....	101
09	Modalità automatica .....	102
10	Modalità giornaliera .....	104
11	Programma .....	105
12	Manutenzione .....	106
13	Risoluzione problemi .....	110

## INTRODUZIONE

Questo manuale d'uso ha lo scopo di aiutarti ad utilizzare in modo sicuro il tuo Ozoneair Purify e darti le informazioni base riguardanti il funzionamento e la manutenzione del prodotto. Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso.

Se dopo aver letto il manuale non sei certo di comprendere i rischi che possono essere associati con il prodotto, non utilizzare il macchinario. Si prega di contattare Ozoneair se hai bisogno di ulteriori informazioni.

Il manuale d'uso affronta solo le basi per un uso sicuro del prodotto. Non è possibile descrivere tutte le situazioni che potrebbero verificarsi durante l'utilizzo del prodotto.

### Informazioni sulla sicurezza

In questo manuale d'uso i seguenti simboli sono utilizzati per indicare quando si devono prendere precauzioni speciali o si devono seguire determinate procedure.



**ALLARME!** - indica un avvertimento e deve essere riconosciuto per evitare lesioni personali e/o danni alle cose.



**NOTA** - Questo simbolo indica uno o più istruzioni speciali che ti aiuteranno a ottenere il massimo dal tuo prodotto.

### Responsabilità dell'utente

È responsabilità dell'utente rispettare tutte le raccomandazioni e le linee guida sulla sicurezza prima del funzionamento del prodotto e di utilizzare sempre il prodotto in modo sensato.

## LINEE GUIDA SULLA SICUREZZA

Quando si utilizza il prodotto, devono essere seguite alcune misure di sicurezza per ridurre il rischio di lesioni personali e danni materiali. La garanzia Ozoneair si applica solo se il prodotto viene utilizzato secondo queste istruzioni.

- Non aprire i portalampe UV senza scollegare il prodotto.
- Non guardare direttamente sulla lampada UV durante il funzionamento. La luce UV può essere dannosa per la pelle e gli occhi.
- Non utilizzare a contatto con l'acqua.
- Assicurarsi che la presa d'aria sul retro del prodotto non sia bloccata.
- Non sostituire l'alimentatore originale con un alimentatore alternativo.
- Non coprire il prodotto o posizionare articoli sopra il prodotto o l'alimentatore.
- Non toccare la superficie di vetro delle lampade UV e O3 a mani nude. Utilizzare guanti di cotone o un panno per evitare impronte digitali che possono danneggiare e diminuire la capacità delle lampade UV.



## Ozono

Questo prodotto contiene una funzione in cui viene prodotto l'ozono. Il trattamento all'ozono è consigliato in spazi in cui persone, animali o piante non sono presenti per un lungo periodo, come locali per la raccolta dei rifiuti non occupati, spogliatoi e bagni pubblici.



**ALLARME!** - L'esposizione all'ozono può causare sintomi come occhi, gola e naso irritati. Prestare sempre attenzione a eventuali sintomi legati all'ozono e lasciare il luogo se compaiono sintomi.

## DESCRIZIONE E CARATTERISTICHE TECNICHE

Ozoneair Purify utilizza una combinazione di diverse tecniche di pulizia per ottenere il miglior tasso di pulizia possibile. Le tecniche sono ottimizzate per una pulizia efficace e combina ionizzazione, luce UV con un catalizzatore TiO<sub>2</sub>, fotoplasma, filtro HEPA e ozono.

### FOTOCATALISI

Una reazione chimica si verifica quando la radiazione elettromagnetica nella regione ultravioletta attiva un catalizzatore. Quando la luce UV attiva un catalizzatore, genera radicali ossidrilici che elimina batteri, virus, spore di muffa, riduce gas chimici volatili e neutralizza i cattivi odori.

### RADIAZIONE DIRETTA

Quando i microrganismi trasportati dall'aria passano attraverso la luce UV in uno spettro specifico l'energia UV penetra nella membrana cellulare esterna, passa attraverso il corpo cellulare e interrompe la riproduzione del DNA, rendendolo un metodo efficace per la disinfezione.

### FILTRO HEPA

HEPA è un filtro d'aria assorbente di particolato ad alta efficienza; funziona forzando l'aria attraverso una maglia fine che intrappola particelle nocive come polline, peli di animali, acari della polvere e fumo di tabacco.

### IONE

Gli ioni svolgono un ruolo importante nei processi di auto-purificazione dell'atmosfera e, aumentando la quantità di ioni nell'aria interna, si cerca di creare meccanismi di purificazione simili all'interno. Piccole particelle cariche sono ammassate insieme da forze elettrostatiche in particelle più grandi. Quando le particelle raggruppate non possono più mantenersi in volo, esse cadono sul pavimento e su altre superfici orizzontali e possono quindi essere facilmente pulite.

### OZONO

L'ozono è un gas composto da tre atomi di ossigeno che è molto reattivo e ha una breve emivita a causa della sua reazione con le sostanze circostanti. L'ozono può ossidare composti organici come odori, batteri, spore di muffa, virus, ecc. a livello molecolare e neutralizzare efficacemente la fonte.

## Certificazioni



CE - Ozoneair ha il marchio CE e rispetta la Direttiva RED (2014/53/UE), la Direttiva EMC (2014/30/UE) e la Direttiva Bassa Tensione (2014/35/UE) rilasciate dalla Commissione Europea.

RoHS - Ozoneair è conforme alla Direttiva RoHS (2011/65/UE) che vieta l'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettroniche.

## Requisiti operativi

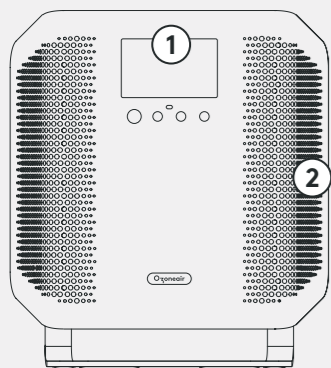
<b>Temperatura di funzionamento:</b>	0-35 gradi Celsius
<b>Condizioni di conservazione:</b>	Temperatura ambiente e condizioni secche
<b>Altitudine di funzionamento:</b>	Testato fino a 5000 metri

## Dettagli tecnici

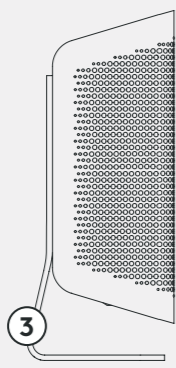
<b>Modello:</b>	P120
<b>Tensione di rete:</b>	DC 24 V
<b>Effetto:</b>	40 W
<b>Dimensione:</b>	326 x 291 x 137mm
<b>Livello:</b>	35-55 dB
<b>Peso:</b>	2,8 kg
<b>Velocità della ventola:</b>	30-100 CFM

## PARTI

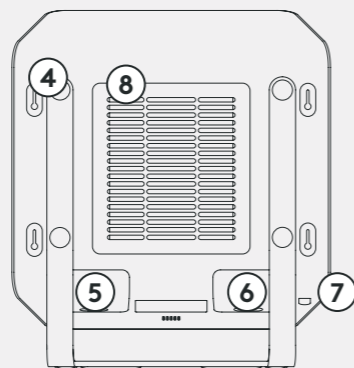
1. Display | 2. Uscita dell'aria | 3. Supporto del prodotto | 4. Supporto a muro | 5. Sportello lampada UV + Ozono | 6. Sportello lampada | UV 7. Fonte di energia | 8. Filtro HEPA + presa d'aria | 9. Telecomando



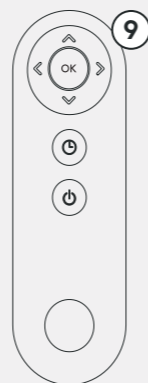
DAVANTI



LATO



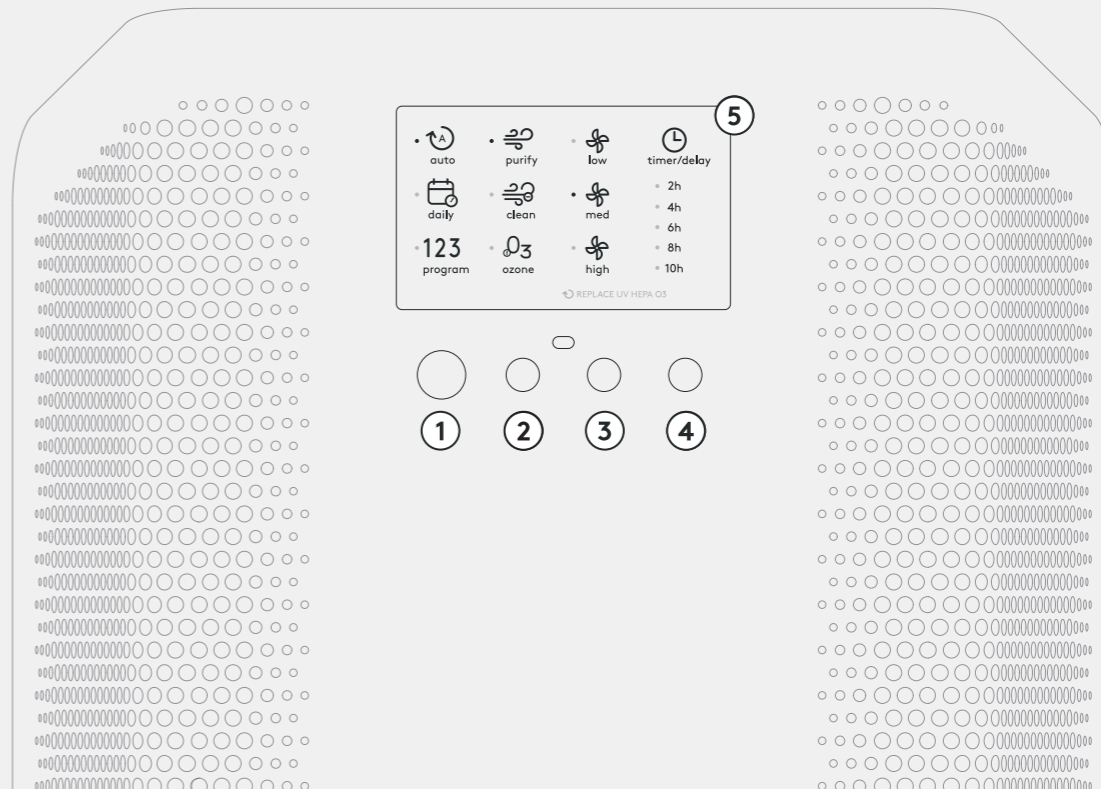
RETRO



TELECOMANDO

## DISPLAY

1. Menu | 2. Modalità | 3. Ventola | 4. Timer | 5. Display

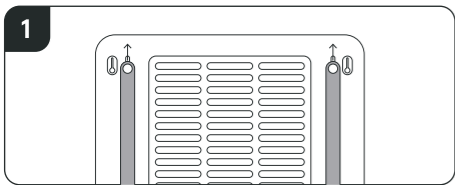


## POSIZIONE

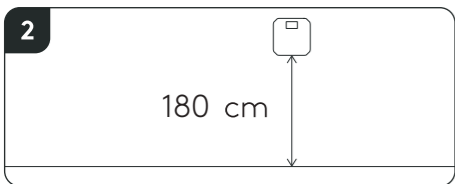
Il prodotto può essere posizionato su una superficie piana con il suo supporto o montato a parete rimuovendo il supporto. Il prodotto deve essere posto in alto, ad esempio su un tavolo o una libreria.



**ALLARME!** - Non posizionare il prodotto in modo che la presa d'aria o d'uscita sia bloccata, ciò può causare l'arresto del prodotto.



1 Rimuovi/Attacca il supporto



2 A parete/da supporto  
Consigliato a 180 cm

## MODALITÀ DI PULIZIA

### PURIFY

Purificare l'aria continuamente sfruttando la fotocatalisi e lo scambio d'aria attraverso il filtro HEPA. Utilizzare per la purificazione continua dell'aria.

### CLEAN

Pulizia più profonda dell'aria e delle superfici combinando fotocatalisi e ionizzazione con il filtro HEPA. Utilizzare quando è necessaria una pulizia supplementare o per l'uso continuo in ambienti inquinati.

### OZONE

La funzione ozono deve essere utilizzata in aree fortemente inquinate, come locali non occupati per la raccolta dei rifiuti, spogliatoi e bagni pubblici. L'esposizione all'ozono può causare sintomi come occhi, gola e naso irritati.

### Traccia delle modalità di pulizia

- Purify utilizza la fotocatalisi che può generare un odore che può essere paragonato a quello del metallo leggero o dell'elettricità. L'odore appare inizialmente quando il prodotto reagisce a grandi quantità di contaminanti ma diminuirà con il tempo.
- La modalità Ozono usa l'ozono gassoso e può attivare un odore simile al cloro. Alcune persone possono essere ipersensibili all'ozono, anche in piccole dosi.

## RICICLO

Componenti elettrici. Non smaltire il prodotto con i normali rifiuti domestici. Restituire il prodotto alla struttura locale di riciclaggio per il riciclaggio corretto. Riciclare le lampade UV e ozono in contenitori destinati a lampade contenenti mercurio. Riciclare l'imballaggio del prodotto in contenitori per carta e plastica. La batteria all'interno del telecomando deve essere smistata di conseguenza.



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con rifiuti domestici normali. Il prodotto contiene componenti elettrici e deve essere gestito correttamente.

### Impostazioni consigliate

#### ASMA E ALLERGIA

Utilizzare la modalità Purify e posizionare il prodotto il più centrale possibile. Utilizzare la ventola alta per ottenere un alto tasso di cambio dell'aria attraverso il filtro HEPA. In caso di grave asma o allergia, il prodotto può essere spostato in camera da letto. In determinate circostanze, come la stagione dei pollini o in ambienti polverosi, utilizzare la modalità Clean.

#### ODORI

Utilizzare la modalità Clean e posizionare il prodotto il più vicino possibile alla fonte dell'odore. Se l'effetto desiderato non viene raggiunto, utilizzare la modalità Ozono per un paio d'ore e poi tornare a Clean.

#### FUMO

Utilizzare la modalità Clean per alcuni giorni per rimuovere le parti peggiori di fumo poi utilizzare la modalità Purify ripetutamente. Se l'odore può ancora essere rilevato, utilizzare la modalità ozono.

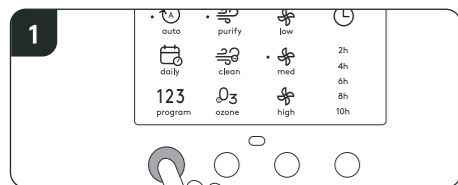
#### MUFFA

Utilizzare l'ozono per rimuovere l'odore di muffa e spore di muffa. Usare la modalità clean continuamente finché c'è il problema. Verificare sempre e rimuovere la fonte della muffa.

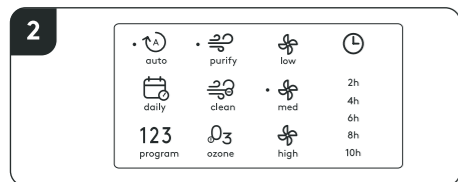


**NOTA** - Vedere il capitolo 11 per i programmi specializzati di 24 ore da utilizzare in determinate circostanze.

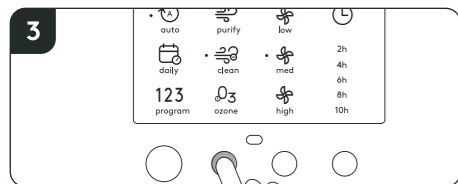
## MODALITÀ AUTOMATICA



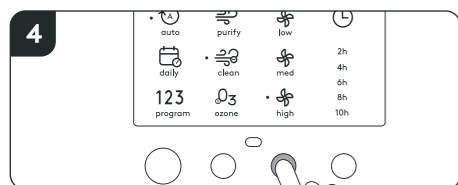
Premere il pulsante menu per attivare il purificatore



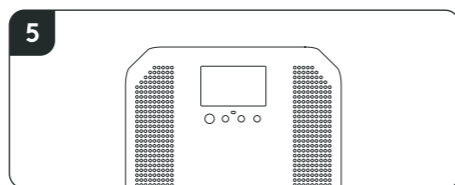
Modalità automatica, purificazione e ventola media sono preselezionati



Premere per regolare la modalità di pulizia



Premere per regolare la velocità della ventola



Il trattamento inizia automaticamente dopo pochi secondi

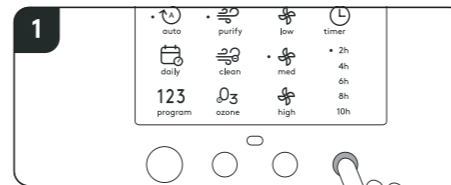


**ALLARME!** - L'esposizione all'ozono può causare sintomi come occhi, gola e naso irritati.

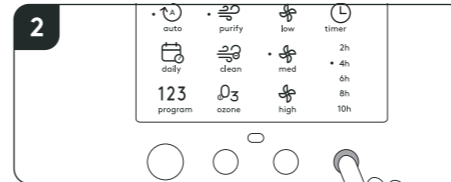


**ALLARME!** - Se si utilizza la funzione ozono in aree molto piccole, al di sotto di 10 m<sup>2</sup>, il limite di esposizione breve può essere superato. Pertanto, prestare sempre attenzione a eventuali sintomi legati all'ozono, abbandonare l'area in caso di malessere.

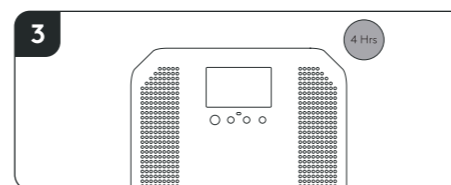
## Funzione timer



Premere il pulsante timer per attivare il timer

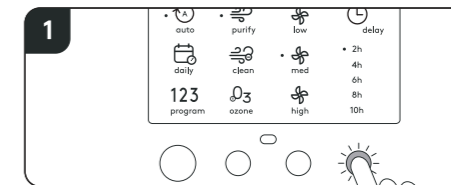


Continuare a premere il pulsante timer per selezionare le ore

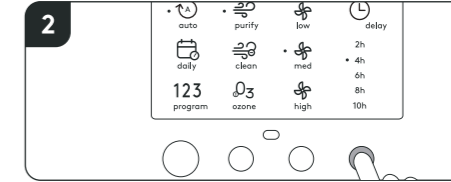


Il trattamento inizia automaticamente dopo pochi secondi ed esegue le ore selezionate

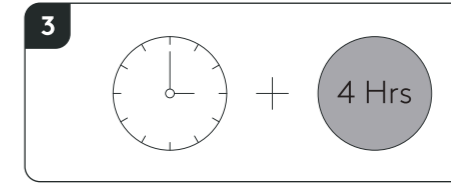
## Funzione ritardo



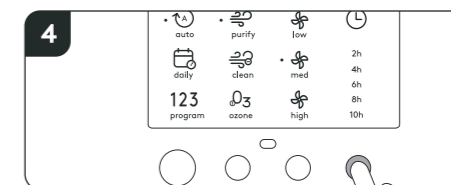
Tenere premuto il pulsante timer per attivare la funzione ritardo



Premere per selezionare le ore



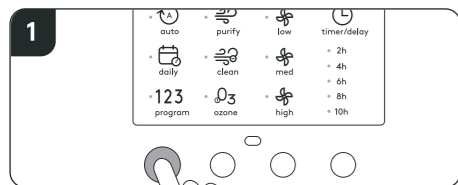
Il trattamento inizia automaticamente dopo che sono trascorse le ore selezionate



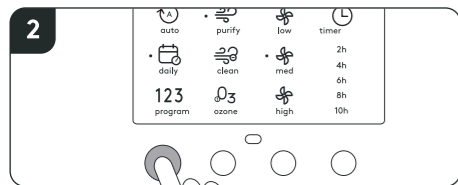
Per disattivare la funzione ritardo, premere il pulsante timer fino a quando scompare il ritardo

## MODALITÀ GIORNALIERA

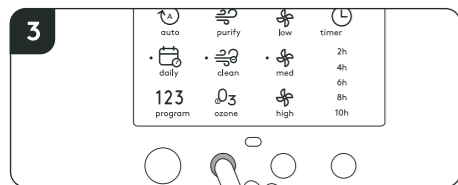
Il prodotto sarà attivo ogni giorno per le ore selezionate. Si noti che la modalità giornaliera inizierà nello stesso momento nei giorni seguenti al primo ciclo avviato il primo giorno.



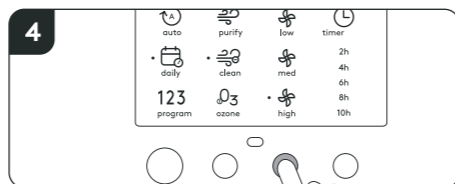
Premere il pulsante menu per attivare il purificatore



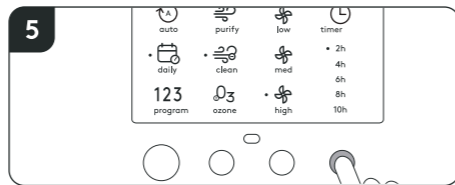
Premere per selezionare Daily mode



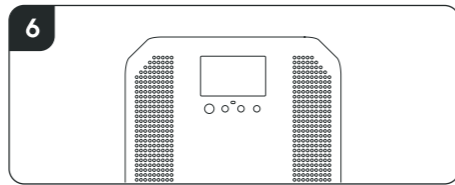
Premere per selezionare cleaning mode



Premere per regolare la velocità della ventola



Premere timer per selezionare le ore al giorno



Il trattamento inizia automaticamente dopo pochi secondi



**NOTA** - Premere e tenere premuto il timer per attivare la funzione ritardo. Dopo che sono trascorse le ore di ritardo, la modalità giornaliera si avvierà automaticamente. La modalità giornaliera funzionerà ogni giorno fino a quando un'altra impostazione viene selezionata o la macchina viene spenta.

## PROGRAMMA

Ci sono tre programmi preimpostati per 24 ore nel purificatore che possono essere utilizzati per una pulizia ottimizzata.

### Programma 1: Livello di pulizia BASSO

Utilizzare in spogliatoi, panifici, saloni di parrucchieri o luoghi con livelli di odore basso.

### Programma 2: Livello di pulizia MEDIO

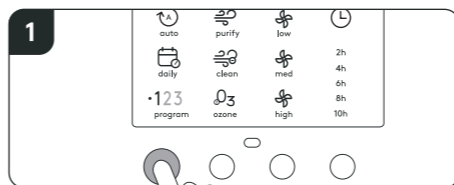
Utilizzare in posti per fumatori e luoghi con livelli di odore medio.

### Programma 3: Livello di pulizia ALTO

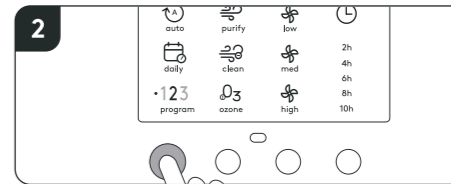
Utilizzare in bagni pubblici o locali per la raccolta dei rifiuti con livelli di odore alti.



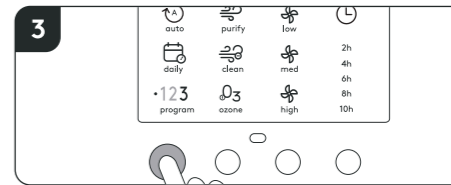
**NOTA** - Tutti i programmi producono ozono come funzione iniziale.



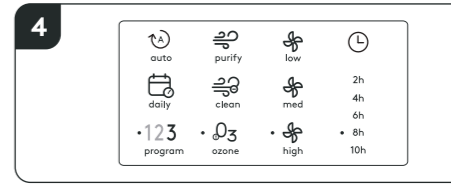
Premere il pulsante menu per selezionare Program 1



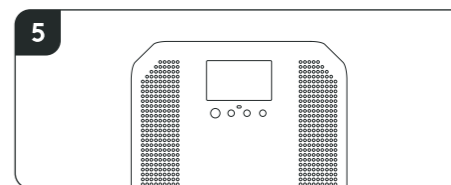
Premere di nuovo menu per selezionare Program 2



Premere di nuovo menu per selezionare Program 3



L'impostazione iniziale del programma selezionato è visibile



La macchina inizia automaticamente dopo pochi secondi

## MANUTENZIONE

Ozoneair Purify richiede solo una piccola quantità di manutenzione, alcune parti hanno bisogno di una regolare sostituzione per far funzionare correttamente la macchina e garantire una purificazione di alta qualità.

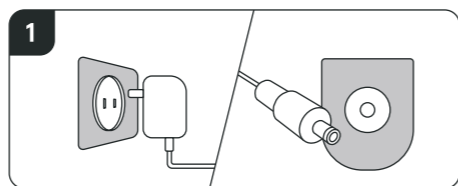
### Lampade UV

Dopo circa un anno di utilizzo continuo o 5000 ore di funzionamento, le lampade UV devono essere sostituite poiché la loro potenza diminuisce. L'indicatore "Replace UV" si accende sullo schermo quando le lampade UV devono essere sostituite. Di seguito le istruzioni relative a come ordinare e cambiare in modo sicuro le lampade UV.

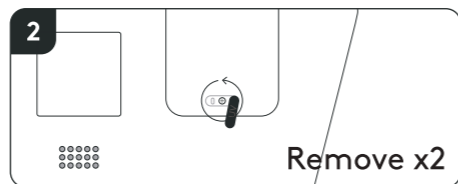
### Precauzioni di sicurezza lampade UV e ozono

- Tenere sempre le lampade UV e ozono nella custodia di protezione o copertura in dotazione fino all'installazione.
- Lasciar raffreddare le lampade almeno per 15 minuti prima di aprire i portalampe.
- Fare attenzione a non toccare le nuove lampade UV o ozono messe all'interno, questo diminuirà la capacità della sorgente UV.
- Utilizzare un panno o guanti di cotone come protezione, se necessario.
- Non sollecitare le parti in vetro quando si serrano i collegamenti elettrici, rischio di rottura.

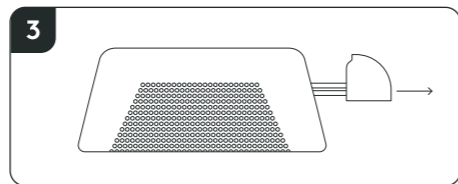
### Rimuovere/inserire lampade UV



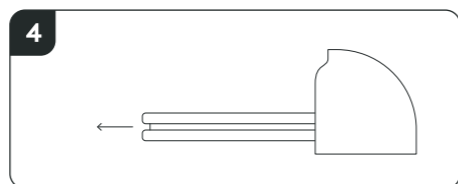
Assicurarsi che il prodotto sia scollegato dalla corrente



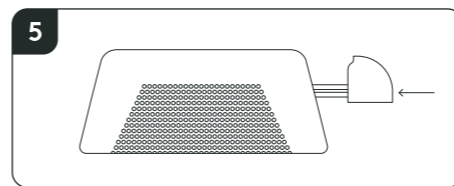
Aprire i due portelli sul fondo del prodotto e allentare le due viti



Estrarre i portalampe direttamente dal prodotto



Tirare fuori la lampada dalla base



Per installare nuove lampade, invertire il processo



Reimpostare il calcolo UV premendo contemporaneamente i pulsanti menu e mode fino a quando scompare "Replace UV"



**ALLARME!** - È importante sostituire le lampade quando raggiungono il limite di durata. Una vecchia lampada, la cui superficie di vetro diventa scura, rischia di rompersi e va sostituita al momento opportuno. Sostituire sempre entrambe le lampade nello stesso momento.



**NOTA** - La lampada UV e la lampada a ozono sono poste uno accanto all'altro nei contenitori. La lampada a ozono può essere facilmente identificata poiché ha un solo tubo di vetro.

### Ordinare nuove lampade UV

Le lampade UV possono essere acquistate direttamente da Ozoneair. L'uso di parti diverse da quelle fornite da Ozoneair annullerà qualsiasi garanzia.



**NOTA** - Le lampade UV e a ozono sono smaltite in contenitori destinati a lampade contenenti mercurio.

### Pulizia delle lampade UV e a Ozono

Si consiglia di pulire la lampada UV e a ozono ogni 3-6 mesi. Questo per garantire che la luce UV venga emessa con pieno effetto dalle lampade.

Per la regolare manutenzione o nel caso in cui il vetro di quarzo delle lampade UV o a ozono è macchiato, estrarre il portalampe e pulire l'esterno della lampada con un asciugamano di cotone morbido e alcol. Fare attenzione a non toccare il vetro e, se necessario, utilizzare guanti di protezione o un panno. Le impronte digitali possono inibire l'effetto disinfezione delle lampade.

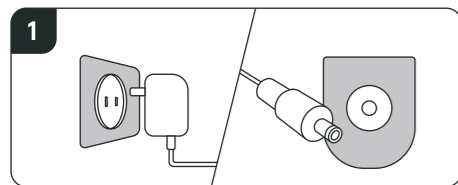


**NOTA** - Il telecomando contiene una batteria CR2025. Batterie nuove possono essere acquistate presso il negozio di ferramenta locale.

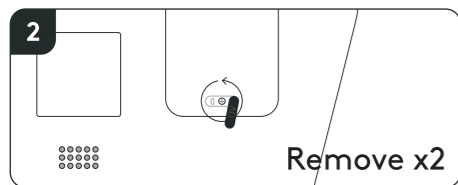
## Lampada a ozono

Dopo circa un anno di utilizzo continuo, la lampada a ozono deve essere sostituita poiché la sua capacità di produrre ozono è diminuita. L'indicatore "Replace O3" viene visualizzato sul display quando la lampada a ozono deve essere sostituita. Di seguito le istruzioni relative a come ordinare e cambiare la lampada a ozono.

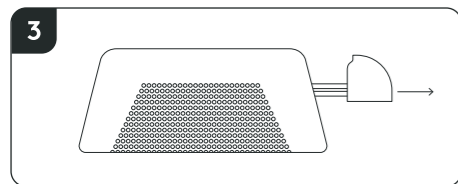
### Rimuovere/inserire la lampada a ozono



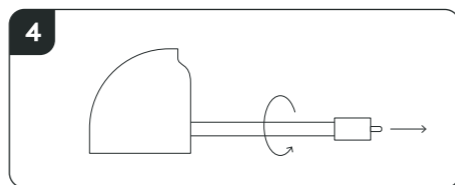
1 Assicurarsi che il prodotto sia scollegato dalla corrente



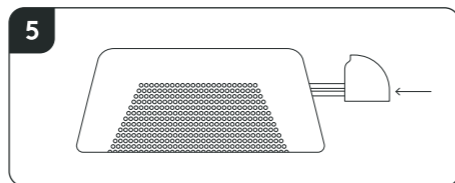
2 Aprire il portello etichettato O3 sul fondo del prodotto e allentare la vite



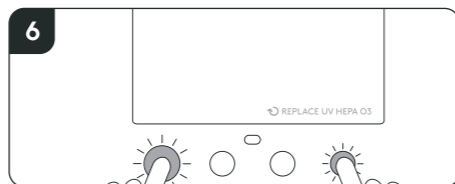
3 Estrarre il portalampana direttamente dal prodotto



4 Girare la lampada verso sinistra, poi tirare dritto



5 Per installare una nuova lampada, invertire il processo



6 Reimpostare il conteggio delle ore premendo contemporaneamente i pulsanti menu e timer fino a quando scompare "Replace O3"

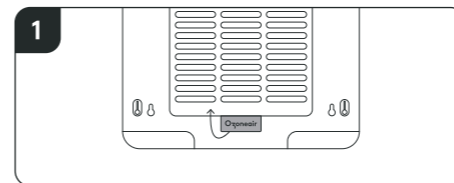
### Ordinare nuove lampade a ozono

Le lampade a ozono possono essere ordinate direttamente da Ozoneair. L'uso di parti diverse da quelle fornite da Ozoneair annullerà qualsiasi garanzia

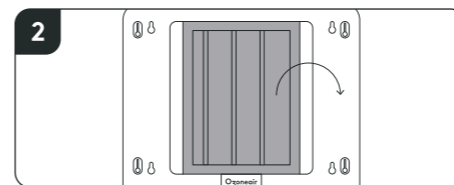
## Filtro HEPA

Dopo circa 6 mesi o 5000 ore di utilizzo, il filtro HEPA deve essere sostituito per mantenere un livello di pulizia accurato e per far funzionare la macchina in modo ottimale.

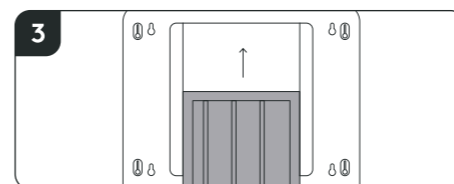
### Rimuovere/Inserire il filtro HEPA



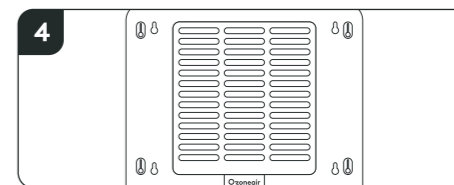
1 Estrarre direttamente il tessuto per staccare la protezione esterna



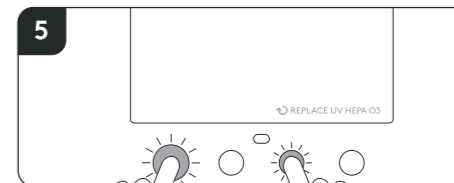
2 Rimuovere il filtro



3 Inserire un nuovo filtro, assicurarsi che il filtro sia inserito in modo corretto



4 Attaccare la protezione esterna



5 Reimpostare il conteggio del filtro premendo contemporaneamente i pulsanti menu e fan

### Ordinare nuovi filtri HEPA

I filtri HEPA possono essere ordinati direttamente da Ozoneair. L'uso di parti diverse da quelle fornite da Ozoneair annullerà qualsiasi garanzia.



**NOTA** - C'è un prefiltro metallico collegato alla protezione esterna per rimuovere particelle più grandi di polvere e capelli. Questo può essere pulito con un aspirapolvere o lavando delicatamente con detersivo e acqua.

## RISOLUZIONE PROBLEMI

Problemi	Possibili cause	Soluzioni
Il prodotto non si avvia	Il prodotto non è acceso	Accendere il prodotto premendo il pulsante menu o  sul telecomando
	Il cavo di alimentazione non è collegato correttamente	Verificare che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente
	La presa elettrica non funziona	Provare un'altra presa elettrica
Il display non funziona	Il prodotto non è stato attivato	Premere il pulsante menu per avviare il prodotto
Basso flusso dell'aria	La ventola è bloccata	Controllare se l'ingresso o l'uscita della ventola sia bloccato
	Il filtro HEPA è pieno	Sostituire il filtro HEPA
Il prodotto si avvia ma produce poco ozono o nulla	La lampada a ozono deve essere sostituita	Sostituire la lampada a ozono
	La lampada a ozono non è collegata correttamente	Controllare che la lampada a ozono sia correttamente collegata
	È attiva la funzione di ritardo	Attendere che la funzione ritardo venga disattivata o rimossa premendo e tenendo premuto il pulsante "timer" (il simbolo del ritardo scompare)
Il prodotto si avvia ma non è visibile la luce UV	Le lampade UV sono consumate	Sostituire le lampade UV
Il trattamento non inizia	Il trattamento inizia automaticamente dopo 5 secondi	Quando il trattamento è in esecuzione il pulsante menu è circondato da una luce blu.

PURIFY 120

**NEDERLANDS**



## INHOUDSOPGAVE

01	Inleiding .....	112
02	Veiligheidsrichtlijnen .....	113
03	Beschrijving & specificaties .....	114
04	Onderdelen .....	116
05	Display .....	117
06	Plaatsing .....	118
07	Reinigingsmodi .....	118
08	Recycling .....	119
09	Automatische modus .....	120
10	Dagelijkse modus .....	122
11	Programma .....	123
12	Onderhoud .....	124
13	Probleemoplossen .....	128

## INLEIDING

Deze gebruikershandleiding is bedoeld om u te helpen uw Ozoneair Purify veilig te gebruiken en u de basisinformatie te geven over de bediening en het onderhoud van het product. Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik aandachtig door.

Als u na het lezen van de handleiding niet zeker bent dat u de risico's begrijpt die aan het product verbonden kunnen zijn, gebruik het apparaat dan niet. Neem contact op met Ozoneair indien u meer informatie wenst.

De gebruikershandleiding behandelt alleen de basisprincipes voor een veilig gebruik van het product. Het is niet mogelijk om alle situaties te beschrijven die zich bij het gebruik van het product kunnen voordoen.

## VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

Bij het gebruik van het product moeten bepaalde veiligheidsmaatregelen in acht worden genomen om het risico van persoonlijk letsel en materiële schade te beperken. De garantie van Ozoneair is alleen van toepassing als het product volgens deze instructies wordt gebruikt.

- Open de UV-lamphouders niet zonder het product los te koppelen.
- Kijk niet rechtstreeks in de UV-lamp terwijl deze in werking is. UV-licht kan schadelijk zijn voor huid en ogen.
- Niet gebruiken in contact met water.
- Zorg ervoor dat de luchtinlaat aan de achterkant van het product niet geblokkeerd is.
- Vervang de originele stroomadapter niet door een alternatieve stroomadapter.
- Dek het product niet af en plaats geen voorwerpen op het product of de stroomadapter.
- Raak het glazen oppervlak van de UV- en O3-lampen niet met blote handen aan. Gebruik katoenen handschoenen of een doek om vingerafdrukken te voorkomen die de capaciteit van de UV-lampen kunnen schaden en verminderen.

### Veiligheidsinformatie

In deze handleiding worden de volgende symbolen gebruikt om aan te geven wanneer speciale voorzorgsmaatregelen moeten worden genomen of bepaalde procedures moeten worden gevolgd.



**WAARSCHUWING!** - Dit symbool duidt op een waarschuwing en moet worden herkend om persoonlijk letsel en/of materiële schade te voorkomen.



**OPMERKING** - Dit symbool duidt op een speciale instructie of tips die u zullen helpen het meeste uit uw product te halen.

### Verantwoordelijkheid van de gebruiker

Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om alle aanbevelingen en veiligheidsrichtlijnen in acht te nemen alvorens het product te gebruiken en om het product altijd op een verstandige manier te gebruiken.

## Ozon

Dit product bevat een functie waarbij ozon wordt geproduceerd. De ozonbehandeling wordt aanbevolen voor gebruik in ruimten waar mensen, huisdieren of planten gedurende langere tijd niet aanwezig zijn, zoals onbewoonde vuilnisruimten, kleedkamers en openbare toiletten.



**WAARSCHUWING!**- Blootstelling aan ozon kan symptomen veroorzaken zoals geïrriteerde ogen, keel en neus. Let altijd op symptomen die met ozon te maken hebben en verlaat de ruimte als er symptomen optreden.

## BESCHRIJVING & SPECIFICATIES

Ozoneair Purify maakt gebruik van een combinatie van verschillende reinigingstechnieken om de best mogelijke reinigingssnelheid te bereiken. De technieken zijn geoptimaliseerd voor een effectieve reiniging en combineren ionisatie, UV-licht met een katalysator, fotoplasma, HEPA filter en ozon.

### HEPA FILTER

Een HEPA-filter is een hoogrendement deeltjes absorberend luchtfilter dat de lucht door een fijn gaas dwingt dat schadelijke deeltjes zoals pollen, huidschilfers van huisdieren, stofmijten en tabaksrook opvangt.

### FOTOKATALYSE

Een chemische reactie ontstaat wanneer elektromagnetische straling in het ultraviolette gedeelte een katalysator activeert. Wanneer het UV-licht de katalysator activeert, genereert deze hydroxylradicalen die bacteriën, virussen en schimmelsporen elimineren, vluchtige chemische gassen verminderen en kwalijke stank neutraliseert.

### DIRECTE STRALING

Wanneer micro-organismen in de lucht UV-licht in een specifiek spectrum passeren, dringt de UV-energie door het buitenste celmembraan, gaat door het cellichaam en verstoort het DNA van het organisme zodat het zich kan reproduceren, waardoor het een doeltreffende methode voor desinfectie is.

### ION

Ionen spelen een belangrijke rol in de zelfzuiverende processen van de atmosfeer, en door de hoeveelheid ionen in de binnenlucht te verhogen, streeft men ernaar soortgelijke zuiveringsmechanismen binnenshuis tot stand te brengen. Kleine, geladen deeltjes worden door elektrostatische krachten samengeklonterd tot grotere deeltjes. Wanneer de samengeklonterde deeltjes niet langer in de lucht kunnen worden gehouden, vallen ze op de vloer en andere horizontale oppervlakken en kunnen ze vervolgens gemakkelijk worden opgeruimd.

### OZON

Ozon is een gas dat bestaat uit drie zuurstofatomen, dat zeer reactief is en een korte halfwaardetijd heeft door zijn reactie met in de omgeving voorkomende stoffen. Ozon kan organische verbindingen zoals stank, bacteriën, schimmelsporen, virussen, enz. op moleculair niveau oxideren en de bron effectief neutraliseren.

## Certificaten



CE - Ozoneair zijn CE-gemarkeerd en voldoen aan de RED-Richtlijn (2014/53/EU), de EMC-Richtlijn (2014/30/EU), en de Laagspanningsrichtlijn (2014/35/EU), uitgegeven door de Europese Commissie.

RoHS - Ozoneair voldoet aan de RoHS-Richtlijn (2011/65/EC) die het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektronische apparatuur verbiedt.

## Bedrijfsvereisten

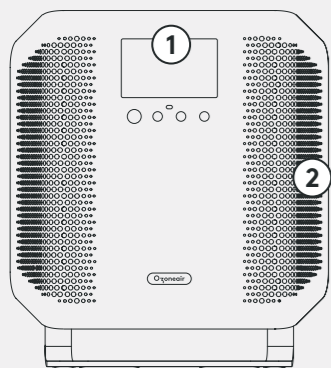
<b>Bedrijfstemperatuur:</b>	0 °C - 35 °C
<b>Opslagcondities:</b>	Kamertemperatuur en droge omstandigheden
<b>Werkende hoogte:</b>	Getest tot 5000 meter

## Technische details

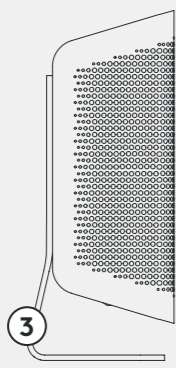
<b>Model:</b>	P120
<b>Lijnspanning:</b>	DC 24 V
<b>Effect:</b>	40 W
<b>Grootte:</b>	326 x 291 x 137mm
<b>Geluidsniveau:</b>	35-55 dB
<b>Gewicht:</b>	2,8 kg
<b>Ventilatorsnelheid:</b>	30-100 CFM

## ONDERDELEN

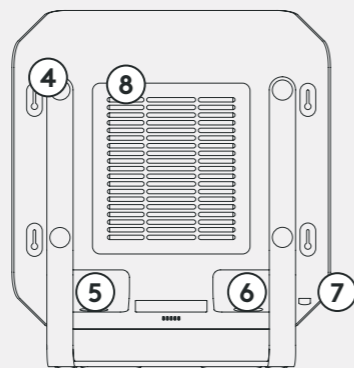
1. Display | 2. Luchtuitlaat | 3. Product voeten | 4. Muurbeugel | 5. UV lamp luik + Ozone | 6. UV lamp luik | 7. Stroombron | 8. HEPA filter + luchtinlaat | 9. Afstandsbediening



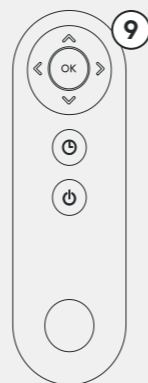
VOORKANT



ZIJKANT



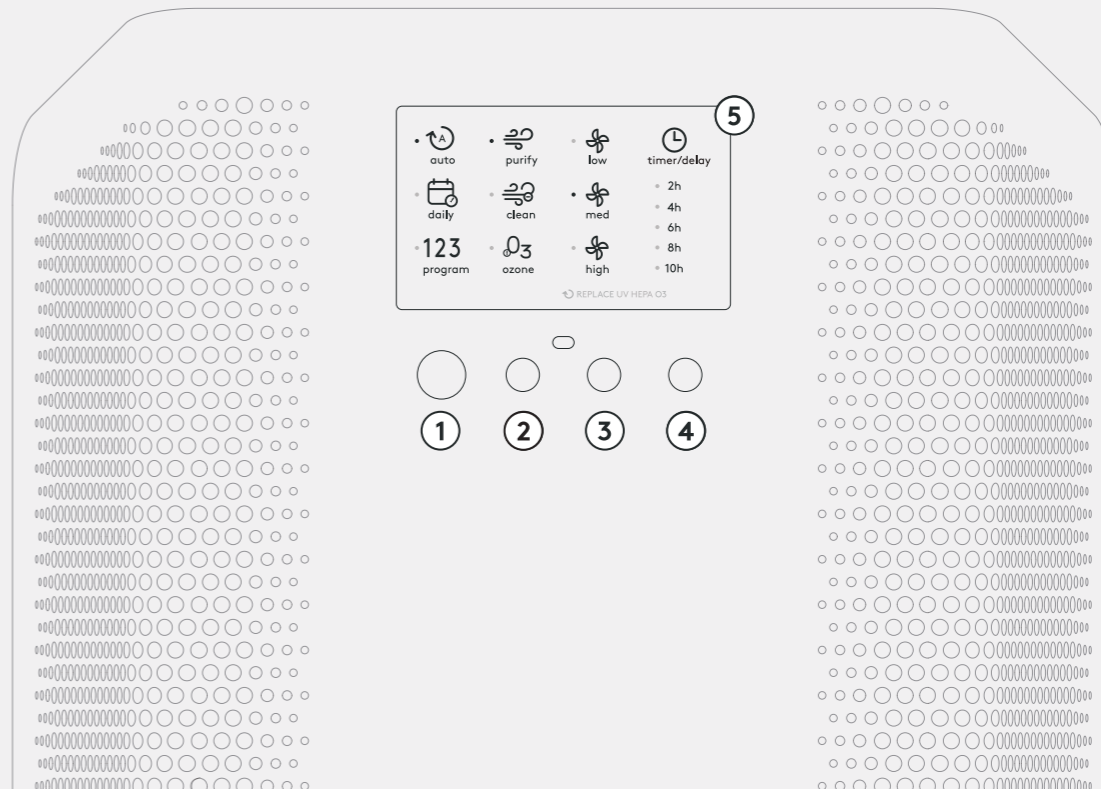
ACHTERKANT



AFSTANDBEDIENING

## DISPLAY

1. Menu | 2. Modus | 3. Ventilator | 4. Timer | 5. Display

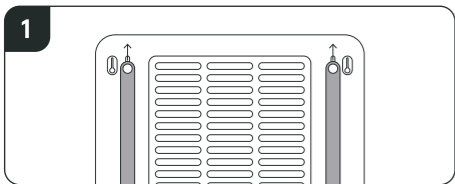


## PLAATSING

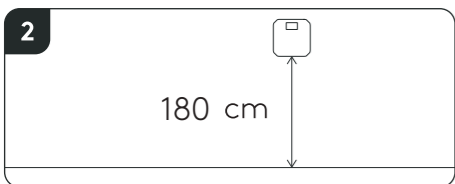
Het product kan met de standaard op een vlak oppervlak worden geplaatst of aan de muur worden bevestigd door de standaard te verwijderen. Het product moet hoog worden geplaatst, bijvoorbeeld op een tafel of een boekenplank.



**WAARSCHUWING!** - Plaats het product niet zodanig dat de luchtinlaat of -uitlaat geblokkeerd is, dit kan ertoe leiden dat het product uitschakelt.



Verwijderen  
/bevestigen  
standaard



Wandmontage/  
boekenplank  
Aanbevolen op  
180 cm

## REINIGINGSMODES

### PURIFY

Zuivert de lucht continu door gebruik te maken van fotokatalyse en luchtverversing door het HEPA filter. Te gebruiken voor het continu zuiveren van de lucht.

### CLEAN

Dieper reinigen van de lucht en oppervlakken door een combinatie van fotokatalyse en ionisatie in combinatie met een HEPA filter. Te gebruiken wanneer extra reiniging nodig is of voor continu gebruik in vervuilde omgevingen.

### OZONE

De ozonfunctie moet worden gebruikt in sterk verontreinigde ruimten zoals onbewoonde vuilnisruimten, kledkamers en openbare toiletten. Blootstelling aan ozon kan symptomen veroorzaken zoals geïrriteerde ogen, keel en neus.

### Geur van schoonmaakmiddelen

- Purify maakt gebruik van fotokatalyse waardoor een geur kan worden opgewekt die kan worden vergeleken met lichtmetaal of elektriciteit. De geur verschijnt aanvankelijk wanneer het product reageert op grote hoeveelheden verontreinigingen, maar zal na verloop van tijd afnemen.
- Ozon maakt gebruik van het gas ozon en kan een geur opwekken die vergelijkbaar is met chloor. Sommige mensen kunnen overgevoelig zijn voor ozon, zelfs in kleine doses.



### Aanbevolen instellingen

#### ASTMA & ALLERGIE

Gebruik de zuiveringsmodus en plaats het product zo centraal mogelijk. Gebruik een hoge ventilator om een hoge luchtverversing door het HEPA filter te krijgen. Bij ernstige astma of allergie kan het product naar de slaapkamer worden verplaatst. In bepaalde omstandigheden, zoals pollenseizoenen of in stoffige omgevingen, gebruikt u de Reinigingsmodus.

#### STANK

Gebruik de Reinigingsmodus en plaats het product zo dicht mogelijk bij de bron van de stank. Als het gewenste effect niet wordt bereikt, gebruik dan de Ozon stand een paar uur en schakel dan terug naar Reinigen.

#### ROOK

Gebruik de Reinigingsmodus een paar dagen om het ergste van de rook te verwijderen en gebruik dan continu de Zuiveringsmodus. Als de stank nog steeds waarneembaar is, gebruik dan de ozon stand.

#### SCHIMMEL

Gebruik ozon om de stank van schimmel en schimmelsporen te verwijderen. Gebruik de Reinigingsmodus continu zolang het probleem bestaat. Onderzoek en verwijder altijd de bron van de schimmel.



**OPMERKING** - Zie hoofdstuk 11 voor gespecialiseerde 24-uurs programma's die u in bepaalde omstandigheden kunt gebruiken.

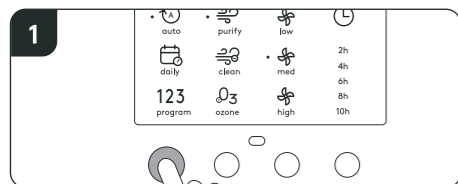
## RECYCLEN

Elektrische onderdelen. Gooi het product niet weg bij het normale huisvuil. Lever het product in bij uw plaatselijke recyclingbedrijf voor correcte recycling. Recycle de UV- en ozonlampen in containers die bedoeld zijn voor lampen die kwik bevatten. Recycle de productverpakking in daarvoor bestemde containers voor papier en plastic. De batterij in de afstandsbediening moet dienovereenkomstig worden gescheiden.

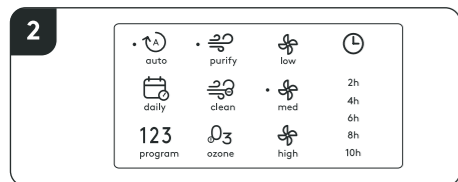


Dit symbool geeft aan dat het product niet bij het normale huisvuil mag worden weggegooid. Het product bevat elektrische onderdelen en moet op de juiste wijze worden behandeld.

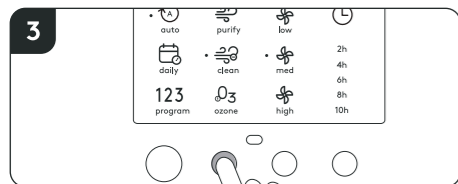
## AUTOMATISCHE MODUS



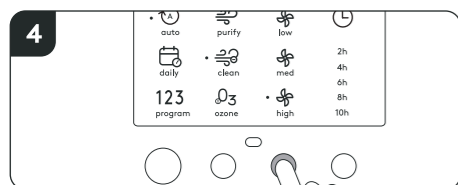
Druk op de menuknop om de zuiveraar te activeren



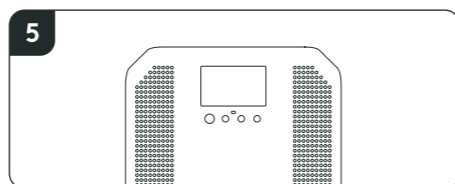
Automatisch modus, zuiveren en medium ventilator is voorgeselecteerd



Druk om de reinigingsmodus aan te passen



Druk om de ventilatorsnelheid aan te passen



De behandeling start automatisch na enkele seconden

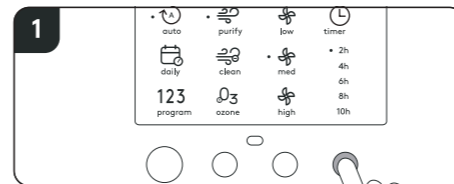


**WAARSCHUWING!** - Blootstelling aan Ozon kan symptomen veroorzaken zoals geïrriteerde ogen, keel en neus.

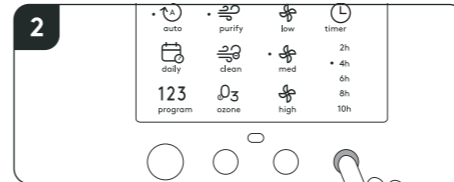


**WAARSCHUWING!** - Bij gebruik van de ozonfunctie in zeer kleine ruimten, minder dan 10 m<sup>2</sup>, kan de grenswaarde voor korte blootstelling worden overschreden. Let daarom altijd op symptomen die met ozon te maken hebben en verlaat de ruimte bij ongemak.

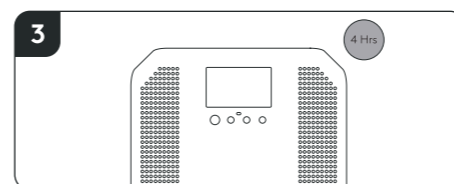
## Timer functie



Druk op de timerknop om de timer te activeren

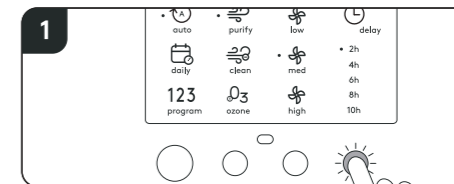


Blijf op de timerknop drukken om de uren te selecteren

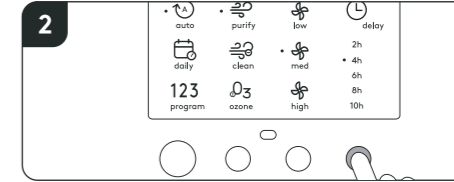


De behandeling start automatisch na een paar seconden en draait het gekozen aantal uur

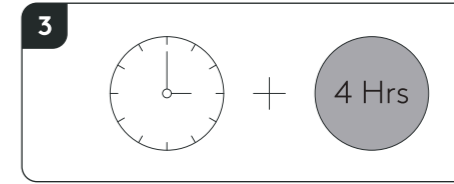
## Vertragingfunctie



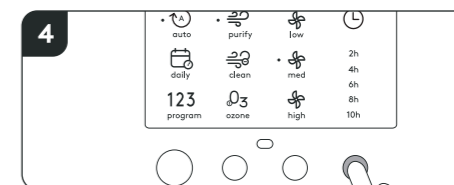
Houd de timerknop ingedrukt om de vertragingfunctie te activeren



Druk om uren te selecteren



De behandeling start automatisch na het verstrijken van de geselecteerde uren



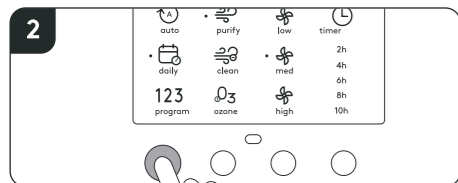
Om de vertragingfunctie uit te schakelen, druk op de timerknop tot de vertraging is verdwenen

## DAGELIJKSE MODUS

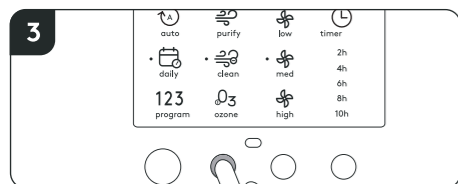
Het product zal elke dag gedurende geselecteerde uren actief zijn. Merk op dat de dagelijkse modus op de volgende dagen op hetzelfde tijdstip zal starten zoals de eerste cyclus gestart werd op dag één.



Druk op de menuknop om de zuiveraar te activeren



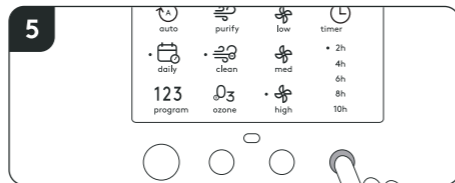
Indrukken op om de Dagelijkse modus te selecteren



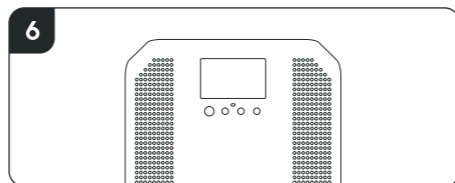
Indrukken om de reinigingsmodus te kiezen



Indrukken om ventilatorsnelheid aan te passen



Timer indrukken om uren per dag te selecteren



De behandeling start automatisch na enkele seconden



**OPMERKING** - Houd de timer ingedrukt om de vertragingfunctie te activeren. Na het verstrijken van de uitgestelde uren zal de Dagelijkse modus automatisch starten. De dagelijkse modus start elke dag tot een andere instelling wordt gekozen of de machine wordt uitgezet.

## PROGRAMMA

Er zijn drie voorgeprogrammeerde 24-uursprogramma's in de zuiveraar die kunnen worden gebruikt voor een optimale reiniging.

### Programma 1: Reinigingsniveau LAAG

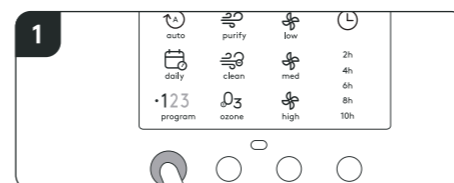
Gebruik in kleedkamers, bakkerijen, kapsalons of plekken met weinig stank.

### Programma 2: Reinigingsniveau MEDIUM

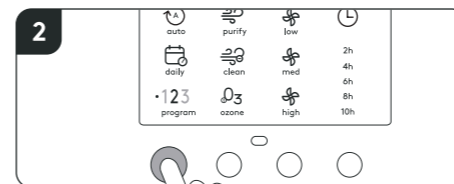
Voor gebruik in rookruimtes en ruimtes met gemiddelde stank.

### Programma 3: Reinigingsniveau HOOG

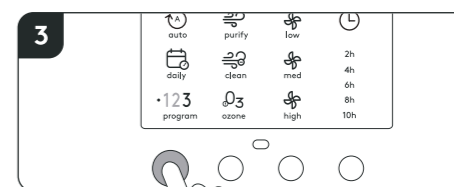
Gebruik in openbare toiletten of vuilnisruimten met veel stank.



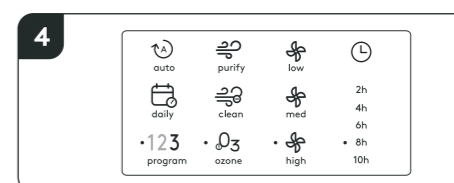
Druk op de menuknop om Programma 1 te selecteren



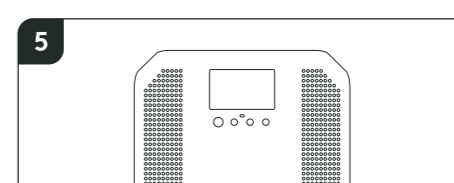
Druk nogmaals op menu om Programma 2 te selecteren



Druk nogmaals op de menuknop om Programma 3 te kiezen



De startinstelling van het gekozen programma wordt getoond



Machine start automatisch na enkele seconden



**OPMERKING** - Alle programma's produceren ozon als startfunctie.

## ONDERHOUD

Ozoneair Purify vereist slechts een kleine hoeveelheid onderhoud, sommige onderdelen moeten regelmatig worden vervangen om de machine goed te laten werken en een hoge kwaliteit van zuivering te garanderen.

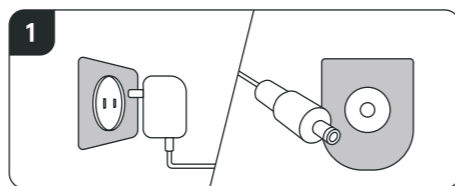
### UV-lampen

Na ongeveer een jaar continu gebruik of 5000 bedrijfsuren moeten de UV-lampen worden vervangen omdat het vermogen is afgenomen. De indicator "Replace UV" zal oplichten op het display wanneer de UV-lampen moeten worden vervangen. Hieronder volgen instructies voor het bestellen en veilig vervangen van de UV-lampen.

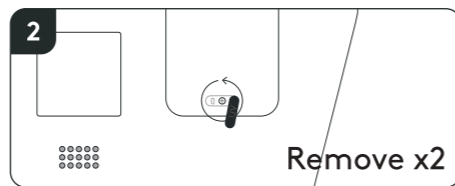
### Veiligheidsmaatregelen UV- en ozonlampen

- Bewaar de UV- en ozonlampen tot de installatie altijd in de bijgeleverde beschermhoes of afdekking.
- Laat de lampen ten minste 15 minuten afkoelen alvorens de lamphouders te openen.
- Raak de nieuwe UV- of ozonlampen niet aan wanneer u ze erin plaatst, dit zal het vermogen van de UV-bron verminderen.
- Gebruik een doek of katoenen handschoenen als bescherming indien nodig.
- Belast de glazen delen niet bij het aandraaien van de elektrische aansluitingen, risico op breuk.

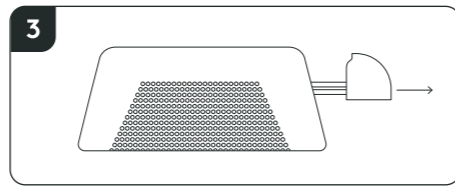
### UV-lampen verwijderen/plaatsen



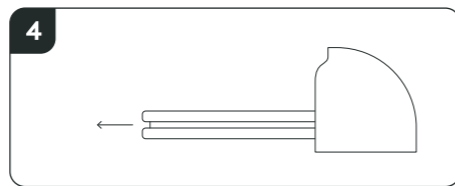
Zorg ervoor dat het product van de stroom is losgekoppeld



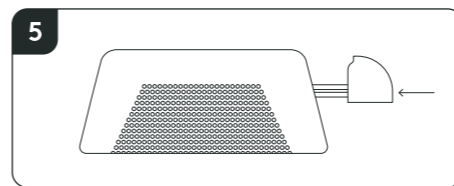
Open de twee deksels aan de onderkant van het product en draai de twee schroeven los



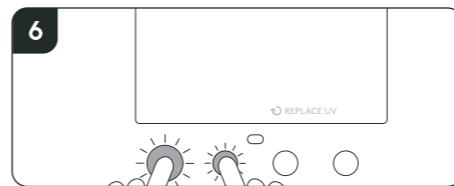
Trek de lamphouders recht uit het product. 4. Trek de lamp recht uit de houder



Trek de lamp recht uit de houder



Om nieuwe lampen te installeren, voert u het proces omgekeerd uit



Reset de UV-telling door de menu- en modusknop gelijktijdig in te drukken totdat "Replace UV" is verdwenen



**WAARSCHUWING!** - Het is belangrijk de lampen te vervangen wanneer de levensduur ervan is bereikt. Een oude lamp met een verdonkerd glasoppervlak loopt het risico te breken en moet op de geadviseerde tijd worden vervangen. Vervang altijd beide UV-lampen tegelijk.



**OPMERKING** - Een UV-lamp en de ozonlamp zijn naast elkaar in een van de houders geplaatst. De ozonlamp kan gemakkelijk worden geïdentificeerd omdat deze slechts één glazen buis heeft.

### Nieuwe UV-lampen bestellen

UV-lampen kunnen rechtstreeks bij Ozoneair worden gekocht. Bij gebruik van andere dan de door Ozoneair geleverde onderdelen vervalt alle garantie.



**OPMERKING** - De UV- en ozonlampen moeten worden verwijderd in containers die bestemd zijn voor kwikhoudende lampen.

### Reinigen van UV- en ozonlampen

Het verdient aanbeveling de UV- en ozonlamp om de 3-6 maanden te reinigen. Dit is om ervoor te zorgen dat het UV-licht met volledig effect door de lampen wordt uitgestraald.

Voor regelmatig onderhoud of als het kwartsglas van de UV- of ozonlampen vuil is geworden, haalt u de lamphouder eruit en reinigt u de buitenkant van de lamp met een zachte katoenen doek en alcohol. Wees voorzichtig dat u het kwartsglas niet aanraakt, gebruik indien nodig beschermende handschoenen of een doek. Vingerafdrukken kunnen het desinfecterende effect van de lamp belemmeren.

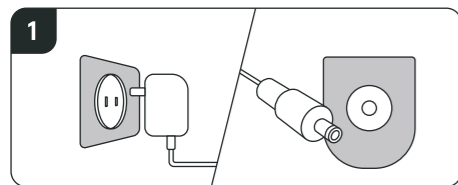


**OPMERKING** - De afstandsbediening bevat een CR2025-batterij. Nieuwe batterijen zijn te koop in uw plaatselijke bouwmarkt.

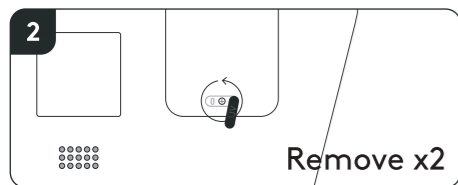
## Ozonlamp

Na ongeveer een jaar continu gebruik moet de ozonlamp worden vervangen omdat het vermogen om ozon te produceren is afgenomen. De indicator "Replace O3" verschijnt op het display wanneer de ozonlamp moet worden vervangen. Hieronder volgen instructies voor het bestellen en vervangen van de ozonlamp:

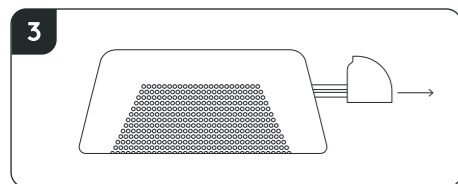
### Ozonlamp verwijderen/plaatsen



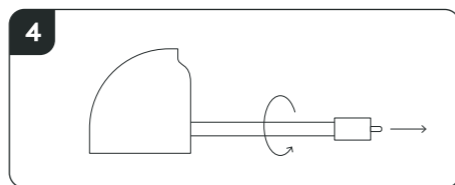
Zorg ervoor dat het product is losgekoppeld van de stroomvoorziening



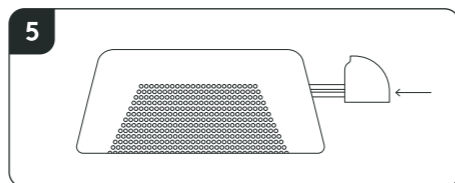
Open het deskel met het label O3 aan de onderkant van het product en draai de schroef los



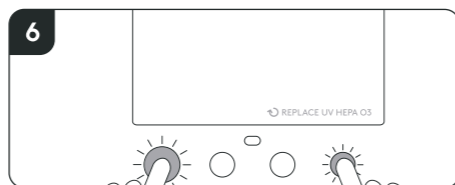
Trek de lamphouder recht uit het product



Draai de lamp naar links en trek hem er recht uit



Om een nieuwe lamp te installeren, voert u het proces omgekeerd uit



Reset de urenteller door de menu- en timertoets gelijktijdig in te drukken totdat "Replace O3" verdwijnt

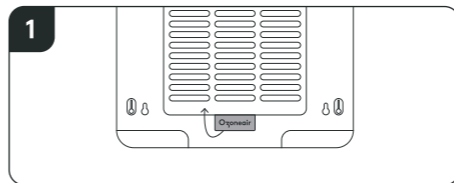
### Nieuwe ozonlampen bestellen

Ozonlampen kunnen rechtstreeks bij Ozoneair worden besteld. Bij gebruik van andere dan de door Ozoneair geleverde onderdelen vervalt alle garantie.

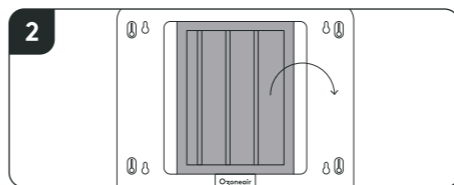
## HEPA filter

Na ongeveer 6 maanden of 5000 gebruiksuren moet het HEPA filter worden vervangen om een nauwkeurig reinigingsniveau te handhaven en ervoor te zorgen dat de machine optimaal werkt.

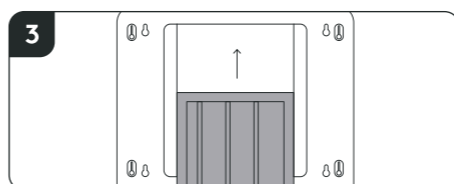
### HEPA filter verwijderen/plaatsen



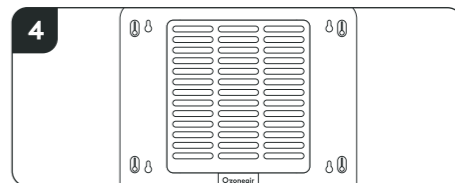
Trek de stof recht naar buiten om de buitenste bescherming los te maken



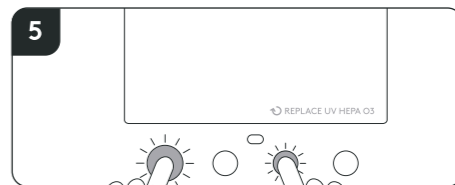
Verwijder het filter



Plaats een nieuw filter, zorg ervoor dat het filter op de juiste manier wordt geplaatst



Bevestig de buitenste bescherming



Reset de filters telling door gelijktijdig op de menu- en ventilatorknop te drukken

### Nieuwe HEPA filters bestellen

HEPA filters kunnen rechtstreeks bij Ozoneair worden besteld. Bij gebruik van andere dan de door Ozoneair geleverde onderdelen vervalt alle garantie.



**OPMERKING** - Er zit een metalen voorfilter bevestigd aan de buitenste bescherming om grotere stofdeeltjes en haren te verwijderen. Deze kan worden gereinigd met een stofzuiger of door voorzichtig te wassen met afwasmiddel en water.



## OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Probleem	Mogelijke reden	Oplossing
<b>Het product start niet</b>	Het product is niet ingeschakeld	Zet het product aan door op de menuknop of de afstandsbediening te drukken.
	Het netsnoer is niet goed aangesloten	Controleer of het netsnoer goed is aangesloten
	Het stopcontact werkt niet	Probeer een ander stopcontact
<b>Display werkt niet</b>	Het product is niet geactiveerd	Druk op de menuknop om het product te starten
<b>Weinig luchtstroming</b>	De ventilator is geblokkeerd	Controleer of de ventilatoringang of -uitgang geblokkeerd is
	Het HEPA filter is vol	Vervang het HEPA filter
<b>Product start maar produceert weinig of geen ozon</b>	De ozonlamp moet worden vervangen	Vervang de ozonlamp
	De ozonlamp is niet goed bevestigd	Controleer of de ozonlamp goed bevestigd is
	De vertragingfunctie is actief	Wacht tot de vertragingfunctie is uitgeschakeld of verwijder deze door de "timer" knop ingedrukt te houden (vertragingssymbool verdwijnt)
<b>Product start maar er is geen UV-licht zichtbaar</b>	UV-lampen zijn opgebruikt	Vervang UV lampen
<b>Behandeling start niet</b>	De behandeling start automatisch na 5 seconden	Tijdens de behandeling wordt de menuknop omringd door een blauw licht

PURIFY 120

**NORSK**

## INNHOOLD

01	Introduksjon .....	130
02	Sikkerhetsveiledning .....	131
03	Beskrivelse og spesifikasjoner .....	132
04	Deler .....	134
05	Display .....	135
06	Plassering .....	136
07	Rensemoduser .....	136
08	Gjenvinning .....	137
09	Auto-modus .....	138
10	Daglig modus .....	140
11	Program .....	141
12	Vedlikehold .....	142
13	Feilsøking .....	146

## INTRODUKSJON

Denne brukermanualen er ment å være til hjelp for at du skal bruke Ozoneair Purify på en trygg måte, og samtidig gi grunnleggende informasjon om hvordan produktet betjenes og vedlikeholdes. Les instruksjonene grundig før bruk.

Hvis du fremdeles er usikker på om du forstår risikoene som er forbundet med produktet etter å ha lest denne manualen, da skal du ikke bruke maskinen. Kontakt Ozoneair hvis du trenger ytterligere informasjon.

Brukermanualen omhandler bare det grunnleggende for at produktet kan brukes på en trygg måte. Det er umulig å beskrive samtlige situasjoner som kan oppstå mens du bruker produktet.

## Sikkerhetsinformasjon

Gjennom hele brukermanualen brukes følgende symboler for å indikere når spesielle forholdsregler bør anvendes, eller spesielle prosedyrer bør følges.



**ADVARSEL!** - Dette symbolet indikerer en advarsel og bør etterleves for å unngå personskade og/eller materielle skader.



**MERK** - Dette symbolet indikerer en spesiell instruksjon eller tips som vil hjelpe deg til å få mest mulig ut av produktet.

## Brukeransvar

Det er brukerens ansvar å følges alle anbefalinger og sikkerhetsveiledninger før produktet betjenes, likeså at produktet alltid brukes på en fornuftig måte.

## SIKKERHETSVEILEDNINGER

Når du bruker produktet, må visse sikkerhetsregler følges for å redusere risikoen for person- og materiellskader. Garantien fra Ozoneair gjelder kun hvis produktet brukes i henhold til disse instruksjonene.

- Holderen til UV-lampen må ikke åpnes uten at strømforsyningen er frakoblet.
- Ikke se direkte på UV-pæren når denne lyser. UV-lys kan være skadelig for hud og øyne.
- Må ikke benyttes i kontakt med vann.
- Sørg for at luftinntaket på baksiden av produktet ikke er tildekket eller blokkert.
- Det originale strømadapteret må ikke erstattes med et alternativt strømadapter.
- Produktet må ikke tildekkes. Det må ikke plasseres andre gjenstander på toppen av produktet eller strømadapteren.
- Ikke ta på glasset på UV- og O3-pærene med bare hendene. Bruk bomullshansker eller et kjøkkenhåndkle i bomull for å unngå fingermerker, fingermerker kan skade og redusere kapasiteten til UV-lampen.

## Ozon

Dette produktet inneholder en funksjon som produserer ozon. Ozonbehandling er anbefalt brukt i rom der det ikke er personer, kjæledyr eller planter tilstede over en lengre periode, slik som ubebodde søppelrom, garderober og offentlige toaletter.



**ADVARSEL!** - Ozoneksponering kan forårsake symptomer som irriterte øyne, hals og nese. Vær alltid oppmerksom på ozonrelaterte symptomer og forlat rommet hvis du merker noen symptomer

## BESKRIVELSE OG SPESIFIKASJONER

Ozoneair Purify bruker en kombinasjon av forskjellige renseteknikker for å oppnå best mulig rengjøringsresultat. Teknikkene er optimalisert for en effektiv rengjøring og kombinerer ionisering, UV-lys med en Tio<sub>2</sub>-katalysator, fotoplasma, HEPA-filter og ozon.

### ION

Ioner spiller en viktig rolle i atmosfærens selvrensingsprosess. Ved å øke antallet ioner i inneluften, er det mulig å lage tilsvarende rensmekanismer innendørs. Små ladete partikler klumpes sammen til større partikler av elektrostatiske krefter. Når de sammensatte partiklene ikke lenger kan være luftbårne, faller de ned på gulvet og andre horisontale overflater og kan enkelt vaskes bort.

### DIREKTE BESTRÅLING

Når luftbårne mikroorganismer passerer forbi UV-lyset i et visst spektrum, penetrerer UV-energien den ytre cellemembranen, passerer gjennom cellestrukturen og ødelegger reproduksjonsegenskapene i DNA-et, prosessen er en effektiv desinfeksjonsmetode.

### HEPA FILTER

Et HEPA-filter er et effektivt partikkelabsorberende luftfilter, det fungerer ved at å tvinge luft gjennom en finmasket netting som fanger skadelige partikler slik som pollen, flass fra kjæledyr, støvmidd og tobakksrøyk.

### FOTOKATALYSE

Det oppstår en kjemisk reaksjon når elektromagnetisk stråling i den ultrafiolette spekteret aktiverer en katalysator. Når UV-lyset aktiverer katalysatoren, genereres hydroksylradikaler som dreper bakterier, virus, muggsporer, reduserer flyktige kjemiske gasser og nøytraliserer dårlig lukt.

### OZON

Ozon er en gass laget av tre oksygenatomer som er veldig reaktive og har en kort halveringstid på grunn av reaksjonen med stoffer i omgivelsene. Ozon kan oksidere organiske stoffer på molekylnivå, slik som luktstoffer, bakterier, muggsporer, virus osv. og nøytraliserer kilden effektivt.

## Sertifiseringer



CE – Ozoneair er CE-merket og er laget i samsvar med Radiodirektivet (2014/53/EU), EMC-direktivet (2014/30/EU) og Lavspenningsdirektivet (2014/35/EU) utstedt av EU-kommisjonen.

RoHS – Ozoneair er produsert i samsvar med RoHS-direktivet (2011/65/EC) som forbyr bruken av skadelige stoffer i elektronisk utstyr.

## Driftskrav

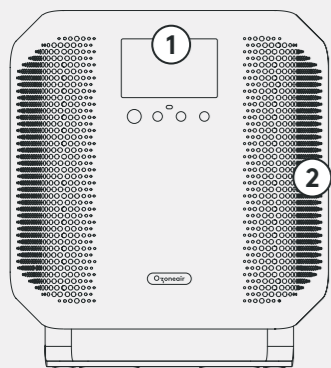
<b>Romtemperatur:</b>	0 °C - 35 °C
<b>Krav til oppbevaring:</b>	Romtemperatur og tørt
<b>Høyde over havet:</b>	Har vært testet opp til 5000 meter

## Tekniske data

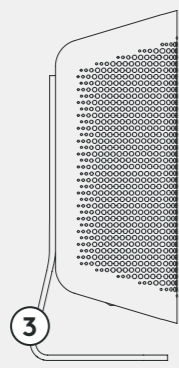
<b>Modell:</b>	P120
<b>Spennning:</b>	DC 24 V
<b>Effekt:</b>	40 W
<b>Størrelse:</b>	326 x 291 x 137mm
<b>Lydnivå:</b>	35-55 dB
<b>Vekt:</b>	2,8 kg
<b>Vifte hastighet:</b>	30-100 CFM

## DELER

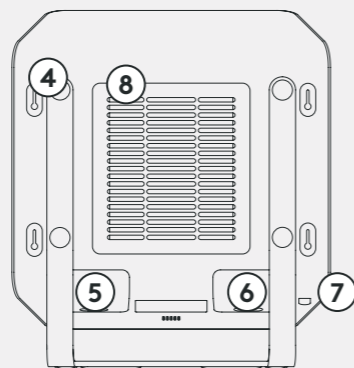
1. Display | 2. Luftuttak | 3. Stativ | 4. Veggfeste | 5. Sokkel til UV-lampe + Ozon | 6. Sokkel til UV-lampe  
7. Strømkilde | 8. HEPA-filter + luftinntak | 9. Fjernkontroll



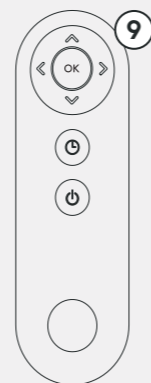
FRONT



SIDE



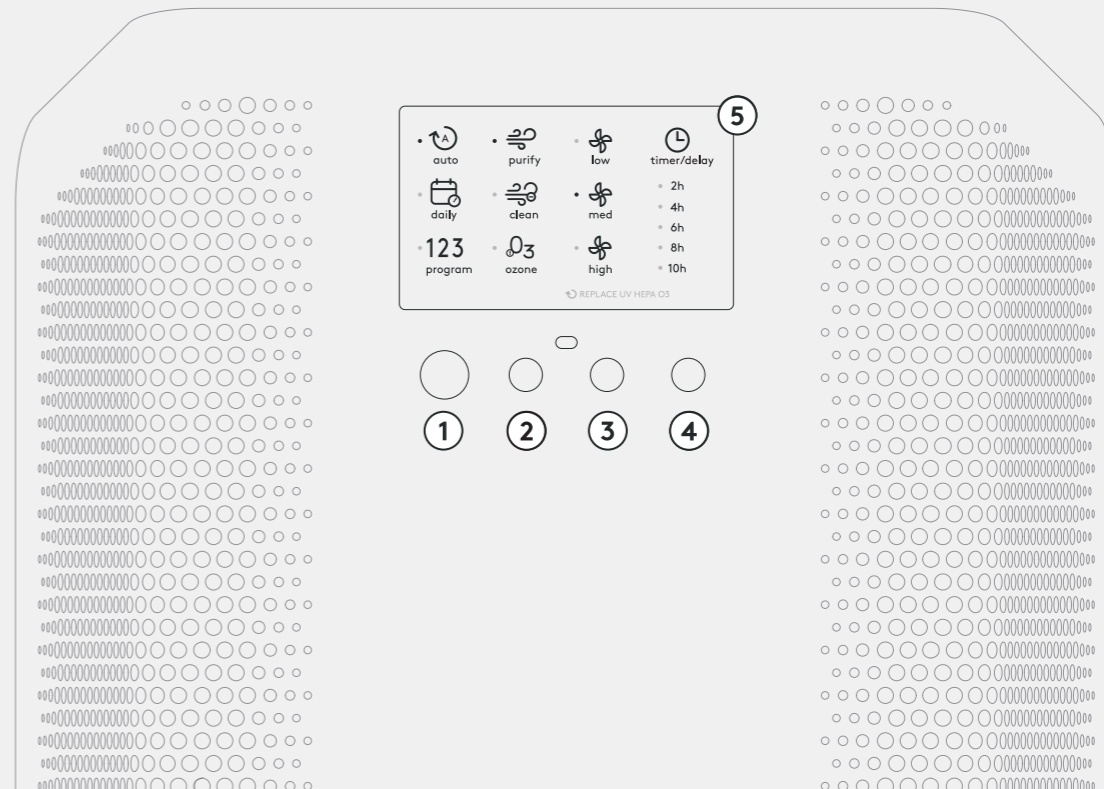
BAKSIDE



FJERNKONTROLL

## DISPLAY

1. Menu | 2. Modus | 3. Vifte | 4. Tidsur | 5. Display

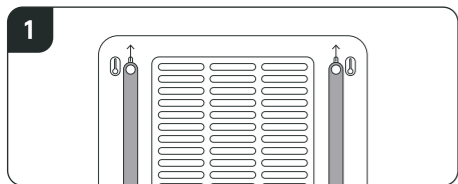


## PLASSERING

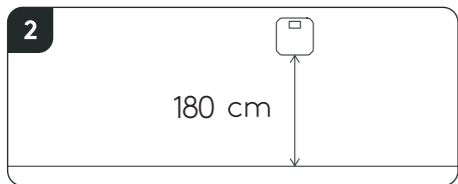
Produktet kan enten settes på et flatt underlag med eller uten stativ, eller monteres på veggen uten stativ. Produktet bør plasseres høyt, for eksempel på et bord eller i en bokhylle.



**ADVARSEL!** - Ikke plasser produktet slik at luftinntaket dekkes til eller blokkeres, det kan føre til at produktet slås av.



Demontere/  
montere stativ



Veggmontert/  
bokhylle  
Anbefalt 180 cm

## RENSEMODUSER

### PURIFY

Renser luften kontinuerlig ved bruk av fotokatalyse og HEPA-filter. Brukes til kontinuerlig rensing av luften.

### CLEAN

Dypere rens av luften og overflater ved å kombinere fotokatalyse og ionisering sammen med HEPA-filter. Brukes når det er behov for ekstra rensing eller til kontinuerlig bruk i forurensede omgivelser.

### OZON

Ozon-funksjonen brukes til sterkt forurensede områder som ubebodde søppelrom, garderober og offentlige toaletter. Ozon-eksponering kan gi symptomer som irriterte øyne, nese og hals.

### Lukt fra rensmodusene

- Purify bruker fotokatalyse, som kan avgi en lukt som kan sammenlignes med lettmetall eller elektrisitet. Lukten merkes først når produktet reagerer med større mengder forurensning, men vil minke over tid.
- Ozon-modusen bruker ozongassen og kan avgi en lukt som minner om klor. Noen er overfølsomme for ozon, selv i små doser.

## GJENVINNING

Elektriske komponenter. Produktet må ikke avhendes som vanlig husholdningsavfall. Returner produktet til nærmeste miljøstasjon for gjenvinning. Gjenvinn UV- og ozonlampene i beholdere som er til lyspærer som inneholder kvikksølv. Gjenvinn emballasjen i containere til plast og papir. Batteriet i fjernkontrollen skal kildesorteres.



Symbolet indikerer at produktet ikke skal avhendes som vanlig husholdningsavfall. Produktet inneholder elektriske komponenter og må behandles deretter.

### Anbefalte innstillinger

#### ASTMA OG ALLERGI

Bruk Purify modus og sett produktet så sentralt som mulig. Bruk høy viftehastighet for å få raskere luftgjennomstrømning i HEPA-fileret. Ved alvorlige tilfeller av astma og allergi, kan produktet settes på soverommet. Bruk Clean under spesielle forhold, slik som under pollensesongen eller i støvete omgivelser.

#### LUKT

Bruk Clean og sett produktet så nærme luktkilden som mulig. Hvis du ikke oppnår ønsket effekt, bruk ozon-modusen et par timer og gå deretter tilbake til Purify modus.

#### RØYK

Bruk Clean i noen dager for å fjerne den verste lukten, bruk deretter rensmodus kontinuerlig. Hvis lukten merkes fremdeles, bruk ozonmodus.

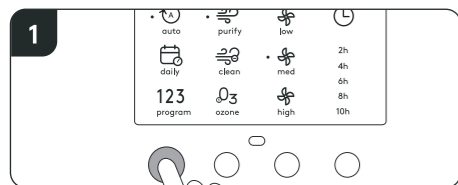
#### MUGG

Bruk ozon for å fjerne lukt fra mugg og muggsporer. Bruk Clean kontinuerlig så lenge som problemet vedvarer. Undersøk alltid og fjern muggkilden.

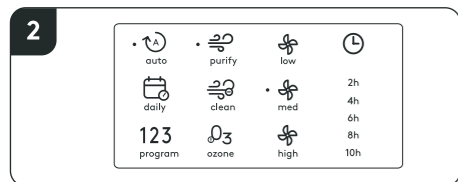


**MERK** - Se kapittel 11 for tre spesialisert 24-timers program som kan brukes under visse omstendigheter.

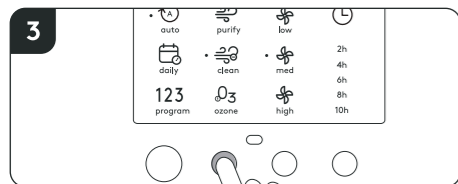
## AUTO-MODUS



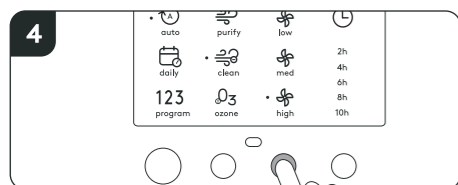
Trykk menyknappen for å aktivere luftrensere



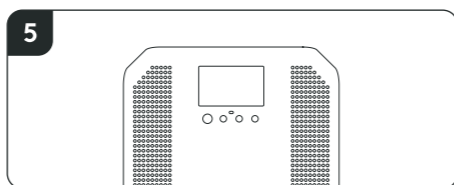
Auto-modus, rensing og middels viftehastighet forhåndsvelges



Trykk for å justere rensemodus



Trykk for å justere viftehastighet



Behandlingen starter automatisk etter noen få sekunder

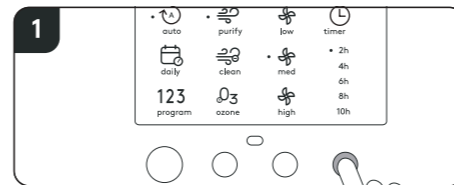


**ADVARSEL!** - Ozon-eksponering kan forårsake symptomer slik som irriterte øyne, nese og hals.

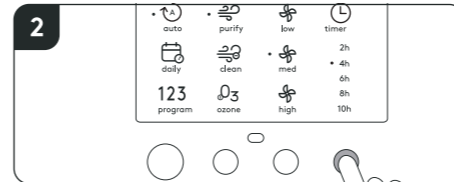


**ADVARSEL!** - Hvis du bruker ozonfunksjonen på veldig små arealer, under 10 m<sup>2</sup>, kan grensen for kort eksponering overskrides. Derfor skal du alltid være oppmerksom på eventuelle ozonrelaterte symptomer, forlat rommet hvis du merker ubehag.

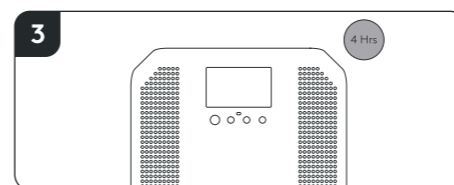
## Tidsur



Trykk på knappen for å aktivere tidsuret

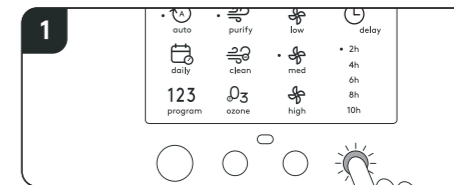


Fortsett å trykke for å velge antall timer

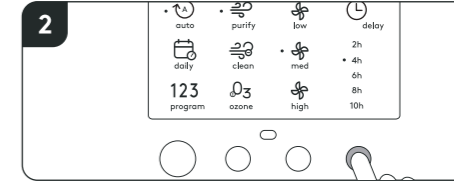


Behandlingen starter automatisk etter noen få sekunder og kjører valgt timeantall

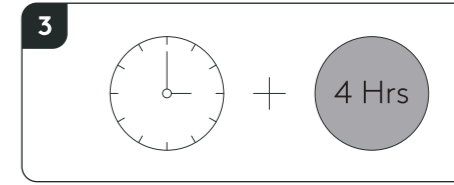
## Forsinkelsesfunksjon



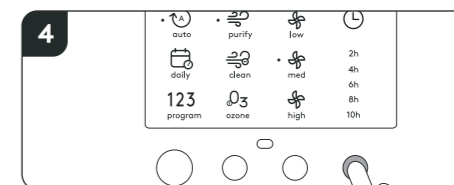
Hold tidsurknappen nede for å aktivere forsinkelsesfunksjon



Trykk for å velge timeantall



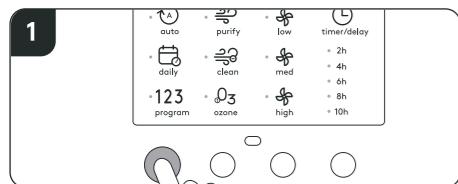
Behandlingen start automatisk etter at valgt timeantall har passert



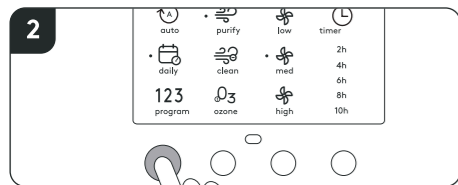
For å deaktivere forsinkelsesfunksjonen, trykk tidsurknappen inntil forsinkelsen forsvinner fra displayet

## DAGLIG MODUS

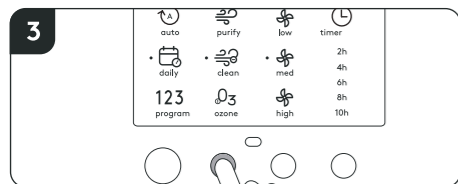
Produktet vil daglig være aktivt i henhold til valgt timeantall. Vær oppmerksom på at daglig modus starter i de påfølgende dagene på det samme tidspunktet som ble satt på dag én.



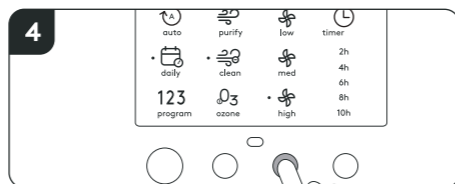
Trykk på menyknappen for å aktivere luftrensere



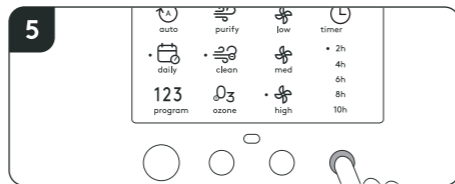
Trykk for å velge daglig modus



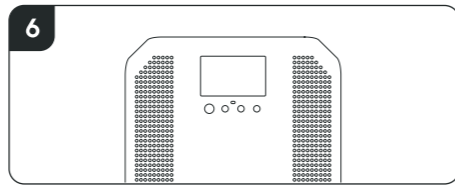
Trykk for å velge rensemodus



Trykk for å velge viftehastighet



Trykk på tidsuret for å velge daglig timeantall



Behandlingen starter automatisk etter noen få sekunder



**MERK** - Trykk og hold tidsurknappen nede for å aktivere forsinkelsesfunksjon. Etter at forsinkelsen har passert, vil daglig modus starte automatisk. Daglig modus vil kjøre daglig inntil en annen innstilling er valgt eller at maskinen blir slått av.

## PROGRAM

Luftrensere har tre forhåndsprogrammerte 24-timers programmer, som kan brukes til optimalisert rensing.

### Program 1: Dyprensnivå LAV

Brukes i garderoper, frisørsalonger eller steder med lavt luktnivå.

### Program 2: Dyprensnivå MIDDELS

Bruker i røykerom og steder med middels luktnivå.

### Program 3: Dyprensnivå HØY

Brukes på offentlige toaletter eller søppelrom med høye luktnivåer.



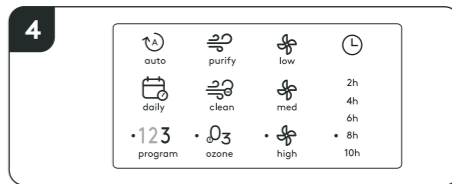
Trykk menyknappen for å velge Program 1



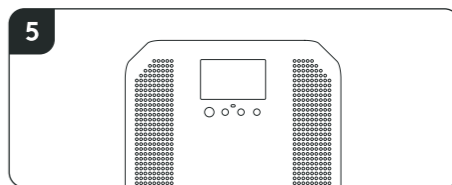
Trykk menyknappen på nytt for å velge Program 2



Trykk menyknappen igjen for å velge Program 3



Startinnstillingen til det valgte programmet vises



Behandlingen starter automatisk etter noe få sekunder



**MERK** - Alle programmene produserer ozon som en startfunksjon.

## VEDLIKEHOLD

Ozoneair Purify trenger bare litt vedlikehold, noen deler må byttes ut regelmessig for at maskinen skal fungere riktig og sørge for luftrensing av høy kvalitet.

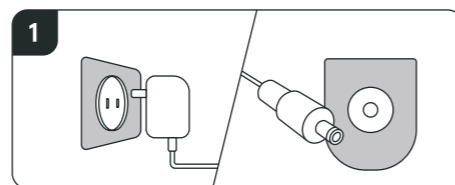
### UV-lamper

Etter ca. ett (1) år med kontinuerlig bruk eller 5000 driftstimer, må UV-lampene skiftes ut siden styrken minskes over tid. Varsellyset «Replace UV» lyser på displayet når UV-lampene må byttes. Nedfor er instruksene på hvordan du bestiller og skifter UV-lampene på en trygg måte.

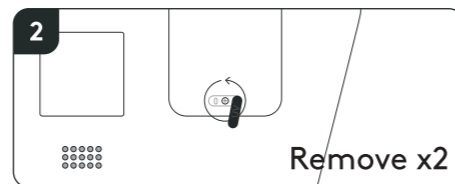
### Sikkerhetstiltak UV- og ozonlamper

- Oppbevar alltid UV- og ozonlampene i originalemballasjen inntil de skal installeres.
- La pærene avkjøles i minst 15 minutter før lampholderen åpnes.
- Pass på å ikke ta på de nye UV- eller ozonpærene når de skal settes på plass, fingermerker vil redusere kapasiteten til UV-kilden.
- Bruk et rent kjøkkenhåndle eller bomullshansker som beskyttelse som nødvendig.
- Ikke belast glasset når du strammer til de elektriske tilkoblingene, det er en risiko for at de ødelegges.

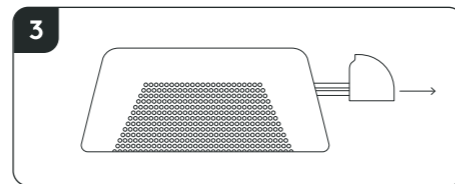
### Bytte UV-pærer



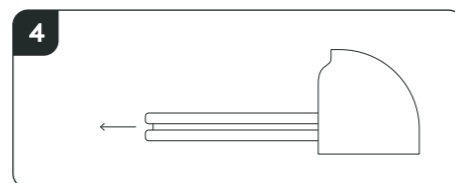
Sørg for strømforsyningen er frakoblet



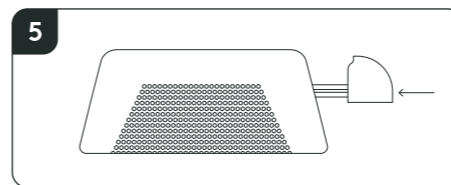
Åpne de to lukene nederst på produktet og løsne de to skruene



Trekk lampholderen rett ut av produktet



Dra pæren rett ut av sokkelen



Reverser prosessen for å sette i nye pærer



Nullstill telleverket til UV-lampen ved å trykke meny- og modusknappen samtidig inntil «Replace UV» forsvinner

**ADVERSEL!** - Det er viktig å bytte pærene når levetiden har utløpt. En gammel pære med en mørkere overflate kan knuse, og bør byttes til anbefalt tidspunkt. Du må alltid bytte begge UV-pærene samtidig.

**MERK** - En UV-pære og ozonpæren står plassert ved siden av hverandre i sokkelen. Ozonpæren er lett å identifisere siden den bare består av én sylinder.

### Bestille nye UV-pærer

UV-pærene kan bestilles direkte fra Ozoneair. Bruk av andre deler enn de som leveres av Ozoneair ugyldiggjør garantien.



**MERK** - UV- og ozonpærene må avhendes i beholdere for lyspærer som inneholder kvikksølv.

### Rengjøring av UV- og ozonpærene

Det anbefales å rengjøre UV- og ozonpærene hver 3-6 måned. Dette gjøres for å sikre at UV-strålingen utsendes med full effekt fra lampene.

Til regelmessig rengjøring, eller hvis det kommer flekker eller smuss på kvartsglasset på UV- eller ozonpærene, ta lyspærene ut av sokkelen og rengjør utsiden av pæren med et mykt kjøkkenhåndle og teknisk sprit. Pass på å ikke berøre kvartsglasset, bruk beskyttelseshansker eller et rent kjøkkenhåndle i bomull hvis nødvendig. Fingermerker kan forhindre desinfeksjonseffekten til pærene.



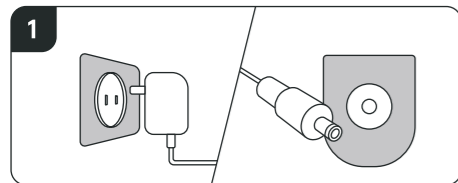
**MERK** - Fjernkontrollen inneholder et CR2025 batteri. Nye batterier kan kjøpes av lokal forhandler som selger batterier.



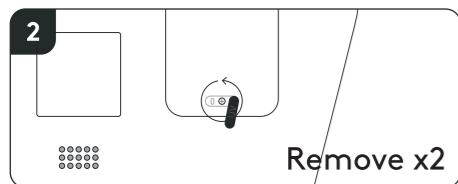
## Ozonlampe

Etter ca. ett år med kontinuerlig bruk, må ozonpæren byttes ettersom produksjonskapasiteten av ozon er redusert. Indikatorlyset «Replace O3» vil lyse i displayet når ozonpæren må byttes. Nedenfor er veiledningen på hvordan du bestiller og bytter ozonpæren.

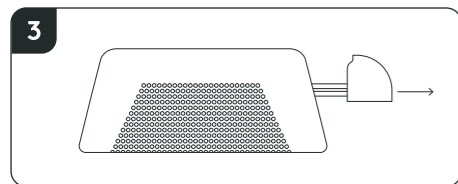
### Bytte ozonpære



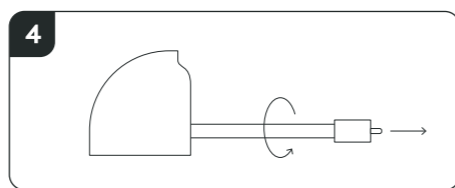
Sørg for strømforsyningen er frakoblet



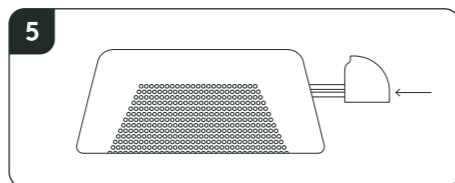
Åpne luken merket O3 nederst på produktet og løsne skruen



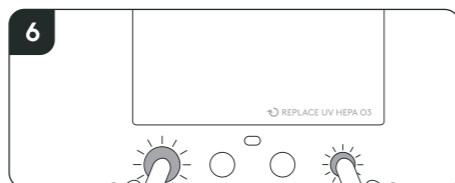
Trekk lampeholderen rett ut av maskinen



Vri pæren til venstre (mot klokken) og dra pæren rett ut



Reverser prosessen for å sette i ny pære



Nullstill timetelleren ved å trykke meny- og tidsurknappen samtidig, inntil «Replace O3» forsvinner

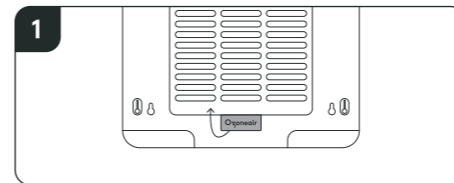
### Bestille nye ozonpærer

Ozonpærene kan bestilles direkte fra Ozoneair. Bruk av andre deler enn de som leveres av Ozoneair ugyldiggjør garantien.

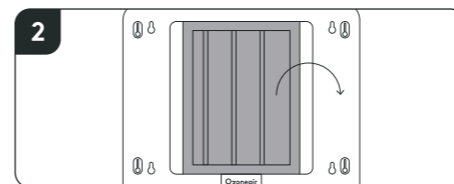
## HEPA filter

Etter ca. 6 måneder eller 5000 brukstimer, må HEPA-filteret byttes for å opprettholde riktig rensnivå, og for at maskinen skal fungere optimalt.

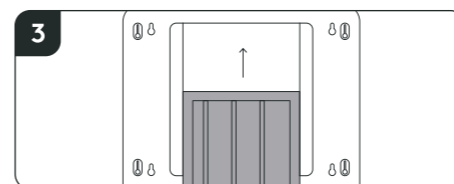
### Bytte HEPA-filter



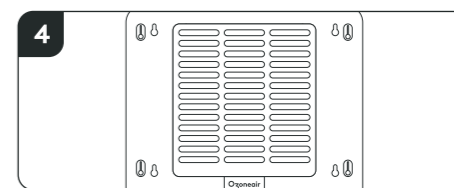
Trekk stoffet rett ut for å løsne den utvendige beskyttelsen



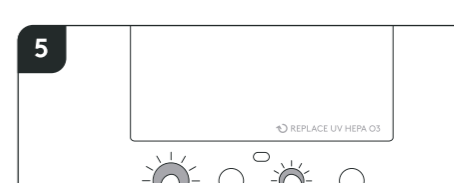
Ta ut filteret



Sett i et nytt filter, sørg for at filteret settes i riktig vei



Fest den utvendige beskyttelsen



Nullstill filtertelleverket ved å trykke på meny- og vifteknappen samtidig

### Bestille nye HEPA-filtre

HEPA-filtre kan bestilles direkte fra Ozoneair. Bruk av andre deler enn de som leveres av Ozoneair ugyldiggjør garantien.



**MERK** - Det sitter et forfilter i metall festet til den utvendige beskyttelsen for å fjerne større støvpartikler og hår. Dette kan rengjøres med en støvsuger eller vaskes skånsomt i mildt såpevann.

## FEILSØKING

Problem	Mulig årsak	Løsning
Produktet starter ikke	Produktet er ikke slått på	Slå på maskinen ved å bruke menyknappen eller bruk fjernkontrollen
	Strømkabelen er ikke skikkelig tilkoblet	Kontroller om strømkabelen er riktig tilkoblet
	Stikkontakten virker ikke	Prøv en annen stikkontakt
Displayet fungerer ikke	Produktet er ikke aktivert	Trykk på menyknappen for å starte maskinen
Lav luftgjennomstrømning	Viften er blokkert	Kontroller for å se om vifteinntaket eller uttaket er blokkert
	HEPA-filretet er tett	Bytt HEPA-filter
Produktet starter med produserer liten eller ingen ozon	Ozonpæren må byttes	Bytt ozonpære
	Ozonpæren er ikke skikkelig festet	Kontroller om ozonpæren er festet skikkelig
	Forsinkelsesfunksjonen er aktiv	Vent på forsinkelsesfunksjonen for å deaktivere eller avslutt ved å holde ned «timer-knappen» (forsinkessymbolet forsvinner)
Produktet starter med UV-lyset er ikke synlig	UV-pærene er oppbrukt	Bytt UV-lamper
Behandlingen starter ikke	Behandlingen starter automatisk etter noen sekunder	Når behandlingen kjører er menyknappen omkranset av et blått lys

PURIFY 120

PORTUGUÊS

## TABELA DE CONTEÚDO

01	Introdução .....	148
02	Diretrizes de Segurança .....	149
03	Descrição & especificações .....	150
04	Partes .....	152
05	Mostrador .....	153
06	Colocação .....	154
07	Modos de limpeza .....	154
08	Reciclar .....	155
09	Modo automático .....	156
10	Modo diário .....	158
11	Programa .....	159
12	Manutenção .....	160
13	Solução de problemas .....	164

## INTRODUÇÃO

Este manual do utilizador destina-se a ajudá-lo a usar o seu Ozoneair Purify com segurança e para lhe dar as informações básicas sobre como operar e manter o produto. Leia atentamente as instruções antes de usar.

Se depois de ler o manual, não estiver certo que entende os riscos que podem estar associados ao produto, não use a máquina. Entre em contacto com o Ozoneair se precisar de mais informações.

O manual do utilizador só aborda o básico para uso seguro do produto. Não é possível descrever todas as situações que podem surgir ao usar o produto.

## Informação de Segurança

Ao longo deste manual do utilizador, os seguintes símbolos são usados para indicar quando as precauções especiais devem ser tomadas, ou certos procedimentos devem ser seguidos.



**AVISO!** - Este símbolo indica um aviso e deve ser reconhecido para evitar ferimentos pessoais e/ou danos à propriedade.



**OBSERVAÇÃO** - Este símbolo indica uma instrução ou dicas especiais que ajudarão a tirar o máximo proveito do seu produto.

## Responsabilidade do utilizador

É responsabilidade do utilizador cumprir todas as recomendações e diretrizes de segurança antes de operar o produto e usar sempre o produto de maneira sensata.

## ORIENTAÇÕES DE SEGURANÇA

Ao usar o produto, certas precauções de segurança devem ser seguidas para reduzir o risco de ferimentos pessoais e danos à propriedade. O Ozoneair só se aplica se o produto for usado de acordo com estas instruções.

- Não abra os suportes da lâmpada UV sem desconectar o produto.
- Não olhe diretamente para a lâmpada UV durante o seu funcionamento. A luz UV pode ser prejudicial para a pele e os olhos.
- Não use em contacto com a água.
- Certifique-se de que a entrada de ar na parte de trás do produto não esteja bloqueada.
- Não substitua o adaptador de energia original por um adaptador de energia alternativa.
- Não cubra o produto ou coloque objetos na parte superior do produto ou no adaptador de energia.
- Não toque na superfície de vidro das lâmpadas UV e O3 com as mãos nuas. Use luvas de algodão ou um pano para evitar impressões digitais que possam prejudicar e diminuir a capacidade das lâmpadas UV.

## Ozono

Este produto contém uma função onde se produz ozono. O tratamento do ozono é recomendado para usar em espaços onde pessoas, animais ou plantas não estão presentes durante um período mais longo, como salas de lixo desocupadas, vestiários e banheiros públicos.



**AVISO!** - A exposição do ozono pode causar sintomas, como olhos, garganta e nariz irritados. Preste sempre atenção a qualquer sintoma relacionado com ozono e deixe o espaço se algum sintoma aparecer.

## DESCRIÇÃO E ESPECIFICAÇÕES

Ozoneair Purify usa uma combinação de diferentes técnicas de limpeza para obter a melhor taxa de limpeza possível. As técnicas são otimizadas para uma limpeza eficaz e combina ionização, luz UV com um catalisador de TiO<sub>2</sub>, fotoplasma, filtro HEPA e ozono.

### FOTOCATÁLISE

Uma reação química ocorre onde a radiação eletromagnética na região ultravioleta ativa um catalisador. Quando a luz UV ativa o catalisador, gera radicais hidroxilo que eliminam bactérias, vírus, esporos de mofo, reduz os gases químicos voláteis e neutraliza os maus odores.

### OZONO

O ozono é um gás feito de três átomos de oxigênio que é muito reativo e tem uma curta meia-vida devido à sua reação com substâncias ocorrentes circundantes. O ozono pode oxidar compostos orgânicos, tais como odorantes, bactérias, esporos de mofo, vírus, etc. a um nível molecular e neutralizar a fonte de forma eficaz.

### FILTRO HEPA

Um filtro HEPA é um filtro de ar absorvente de partículas de alta eficiência; Funciona forçando o ar através de uma malha fina que prende partículas prejudiciais, como pólen, pêlos de animais de estimação, ácaros e fumaça do tabaco.

### ÍON

Os íons desempenham um papel importante nos processos auto-purificadores da atmosfera ao aumentar a quantidade de íons no ar interior, queremos criar mecanismos purificadores semelhantes em ambientes fechados. Pequenas partículas carregadas são agregadas por forças eletrostáticas em partículas maiores. Quando as partículas agrupadas não podem mais ser mantidas no ar, elas caem no chão e outras superfícies horizontais e podem ser facilmente limpas.

### RADIAÇÃO DIRETA

Quando os microorganismos aéreos passam pela luz UV num espectro específico, a energia UV penetra na membrana celular externa, passa pelo corpo celular e interrompe a reprodução do seu ADN, tornando-se um método eficaz para desinfecção.

## Certificações



CE - Ozoneair têm selo CE e cumprem a Diretiva RED (2014/53/UE), a Diretiva EMC (2014/30/UE) e a Diretiva de Baixa Tensão (2014/35 / UE) emitida pela Comissão Europeia.

RoHS - Ozoneair está em conformidade com a Diretiva RoHS (2011/65 / UE), que proíbe o uso de substâncias perigosas em equipamentos eletrônicos.

## Requisitos de operação

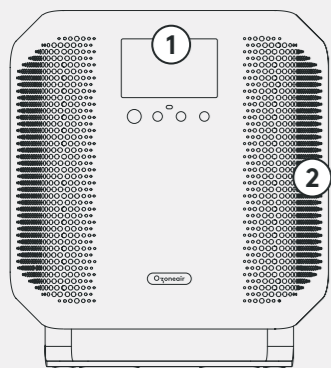
<b>Temperatura de operação:</b>	0-35 graus Celsius
<b>Condições de armazenamento:</b>	Temperatura ambiente e condições secas
<b>Altitude de operação:</b>	Testado até 5000 metros

## Detalhes técnicos

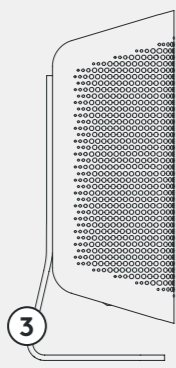
<b>Modelo:</b>	P120
<b>Tensão da linha:</b>	DC 24 V
<b>Efeito:</b>	40 W
<b>Tamanho:</b>	326 x 291 x 137mm
<b>Nível de som:</b>	35-55 dB
<b>Peso:</b>	2,8 kg
<b>Velocidade do ventilador:</b>	30-100 CFM

## PARTES

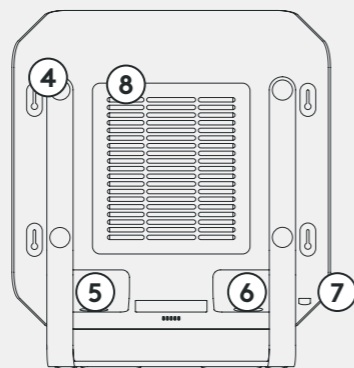
1. Mostrador | 2. Saída de Ar | 3. Suporte do produto | 4. Suporte de parede | 5. Escotilha da lâmpada UV + ozono  
6. Escotilha de lâmpada UV | 7. Fonte de energia | 8. Filtro HEPA + Ingestão de Ar | 9. Controlo remoto



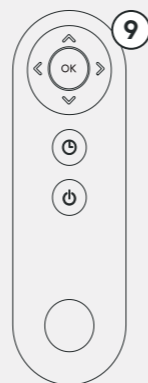
FRENTE



LADO



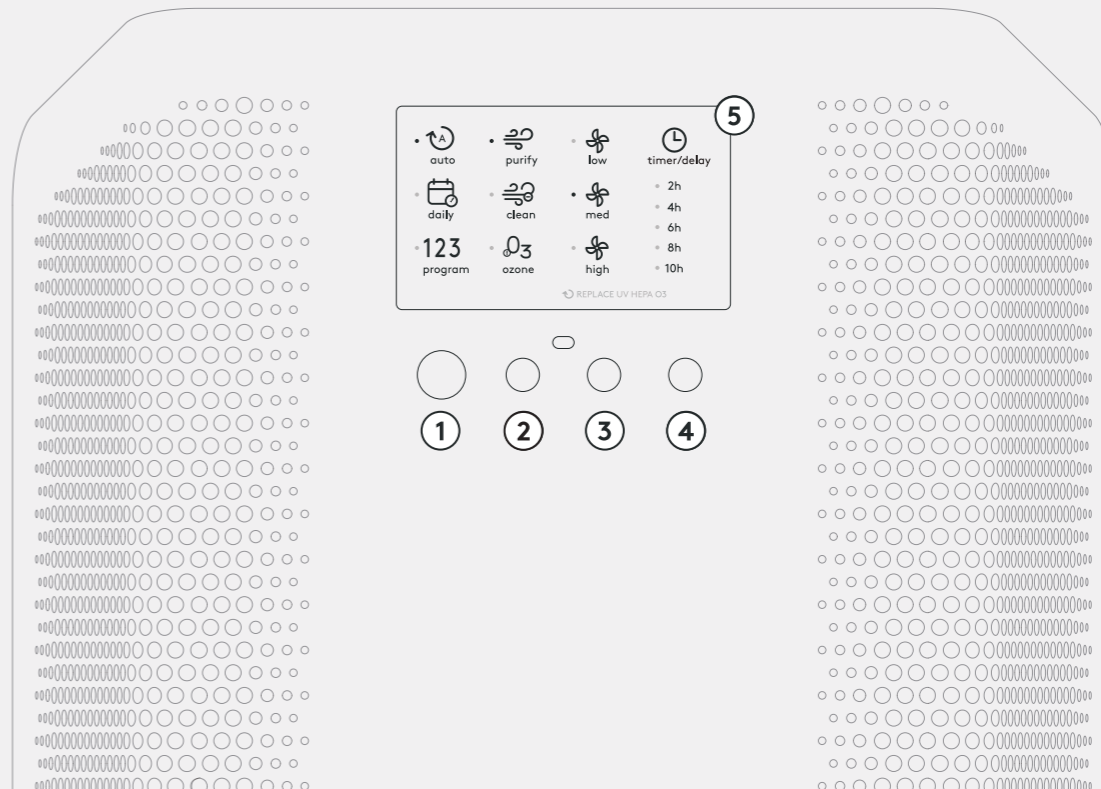
ATRÁS



CONTROLO REMOTO

## MOSTRADOR

1. Menu | 2. Modo | 3. Ventoinha | 4. Temporizador | 5. Mostrador

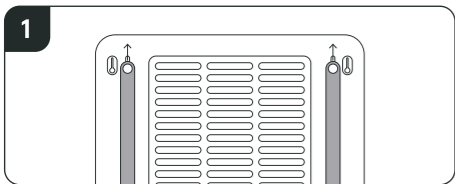


## COLOCAÇÃO

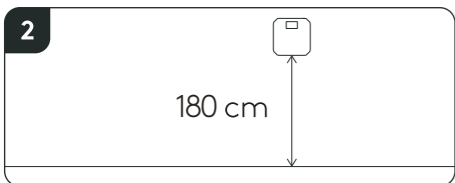
O produto pode ser colocado numa superfície plana com a sua posição ou montada na parede removendo o suporte. O produto deve ser colocado alto, por exemplo, numa mesa ou numa estante.



**AVISO!** - Não coloque o produto para que a entrada de ar ou a tomada seja bloqueada, isso pode fazer com que o produto seja desligado.



1  
Remover / anexar suporte



2  
Montada na parede / estante de livros  
Recomendado a 180 cm

## MODOS DE LIMPEZA

### PURIFY

Purifica o ar continuamente usando fotocatalise e troca de ar através do filtro HEPA. Use para purificar continuamente o ar.

### CLEAN

Limpeza mais profunda do ar e superfícies combinando fotocatalise e ionização em conjunto com filtro HEPA. Use quando a limpeza extra é necessária ou para uso contínuo em ambientes poluídos.

### OZONE

A função de ozono deve ser usada em áreas pesadas poluídas, como salas de lixo desocupadas, armários e quartos de banho públicos. A exposição do ozono pode causar sintomas, como olhos irritados, garganta e nariz.

### Perfume de modos de limpeza

- Purify usa a fotocatalise que pode gerar um perfume que pode ser comparado a metal leve ou eletricidade. O perfume aparece inicialmente quando o produto reage a grandes quantidades de contaminantes, mas diminuirá com o tempo.
- O modo de ozono usa o ozono de gás e pode iniciar um cheiro semelhante ao cloro. Algumas pessoas podem ser hipersensíveis ao ozono, mesmo em pequenas doses.

## RECICLAR

Componentes elétricos. Não descarte o produto com o seu resíduo doméstico regular. Devolva o produto às suas instalações locais de reciclagem para reciclagem adequada. Recicle as lâmpadas UV e ozono em recipientes destinados a lâmpadas que contêm mercúrio. Recicle a embalagem do produto em embalagens aplicáveis para papel e plástico. A bateria dentro do controle remoto será organizada de acordo.



Este símbolo indica que o produto não deve ser descartado com resíduos domésticos regulares. O produto contém componentes elétricos e deve ser tratado corretamente.

### Definições recomendadas

#### ASMA & ALERGIA

Use o modo Purificar e coloque o produto o mais central possível. Use ventoinha alta para obter uma taxa de câmbio alta através do filtro HEPA. Se existir asma grave ou alergia, o produto pode ser movido para o quarto. Durante certas circunstâncias, como a estação do pólen ou em ambientes empoeirados, use o modo Limpeza.

#### ODORES

Use o modo limpo e coloque o produto o mais próximo possível da fonte do odor possível. Se o efeito desejado não for atingido, use o modo de ozono por algumas horas e retorne para limpar.

#### FUMO

Use o modo limpo por alguns dias para remover as piores partes da fumaça e use o modo de purificação continuamente. Se odor ainda puder ser detectado, use o modo de ozono.

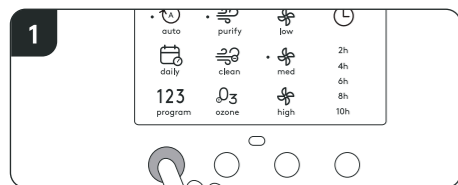
#### MOFO

Use o ozono para remover o odor de esporos de mofo e molde. Use o modo limpo continuamente enquanto o problema permanecer. Investigue sempre e remova a fonte do mofo.

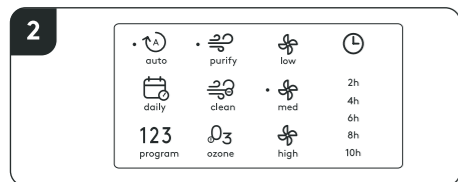


**OBSERVAÇÃO** - Veja o Capítulo 11 para programas especializados 24 horas para usar durante certas circunstâncias.

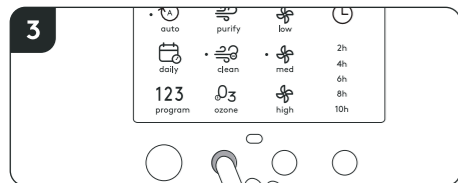
## MODO AUTOMÁTICO



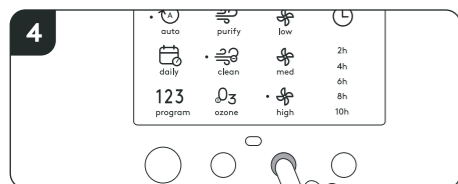
Carregue no botão do menu para ativar o purificador



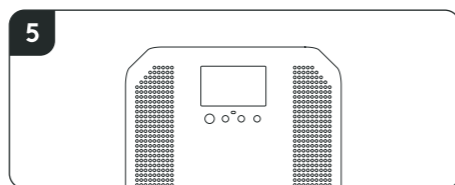
Modo automático, purificação e ventilador médio pré-selecionado



Carregue para ajustar o modo de limpeza



Carregue para ajustar a velocidade do ventilador



O tratamento começa automaticamente após alguns segundos

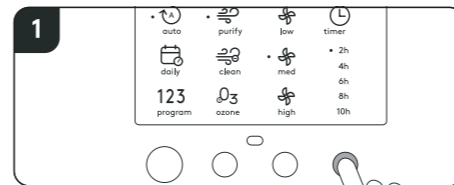


**AVISO!**- A exposição do ozono pode causar sintomas, como olhos irritados, garganta e nariz.

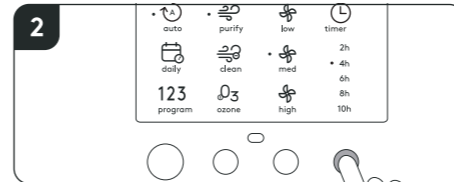


**AVISO!**- Se estiver a usar a função de ozono em áreas muito pequenas, abaixo de 10 m<sup>2</sup>, o limite para a exposição curta pode ser excedido. Portanto, preste sempre atenção a quaisquer sintomas relacionados com o ozono, deixe a área se sentir desconforto.

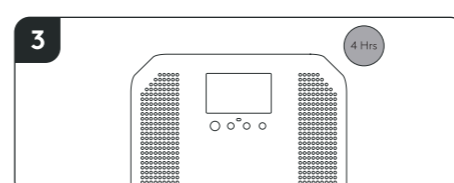
## Função de temporizador



Pressione o botão do temporizador para ativar o temporizador

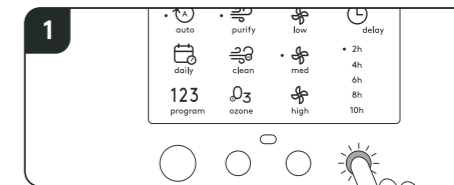


Continue a pressionar o botão do temporizador para selecionar horas

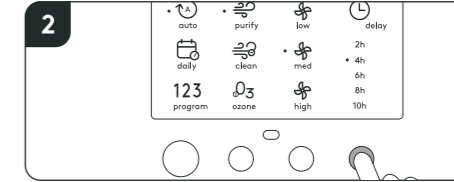


O tratamento é iniciado automaticamente após alguns segundos e executa horas selecionadas

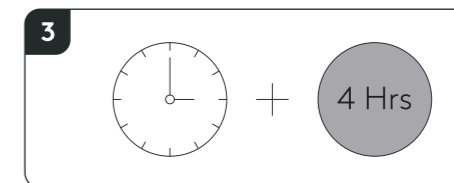
## Função de atraso



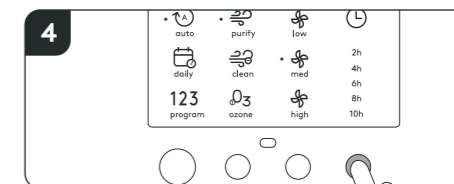
Segure o botão do temporizador para ativar a função de atraso



Pressione para selecionar horas



O tratamento começa automaticamente após as horas selecionadas terem passado



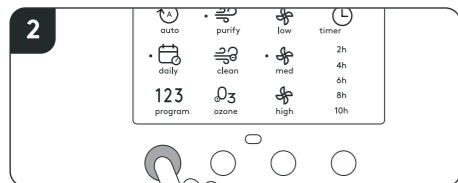
Para desativar a função de atraso, pressione o botão do temporizador até que o atraso tenha desaparecido

## MODO DIÁRIO

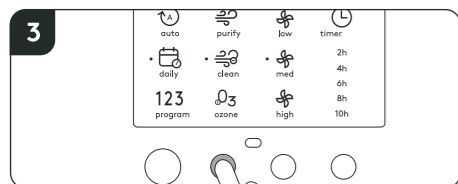
O produto será ativado nas horas selecionadas todos os dias. Observe que o modo Diário iniciará à mesma hora que no primeiro dia, todos os dias.



Pressione o botão Menu para ativar o purificador



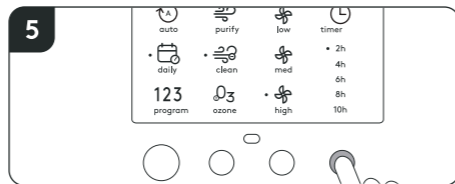
Pressione para selecionar o modo diário



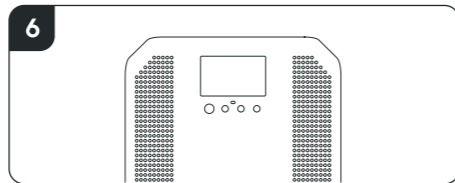
Pressione para selecionar o modo de limpeza



Pressione para ajustar a velocidade do ventilador



Pressione temporizador para selecionar horas todos os dias



O tratamento começa automaticamente após alguns segundos



**OBSERVAÇÃO** - Empurre e segure o temporizador para ativar a função de atraso. Depois que as horas atrasadas se passaram, o modo diário será iniciado automaticamente. O modo diário será executado todos os dias até que outra configuração seja selecionada ou a máquina seja desligada.

## PROGRAMA

Existem três programas de 24 horas pré-programados no purificador que podem ser usados para limpeza otimizada.

### Programa 1: Nível de limpeza BAIXO

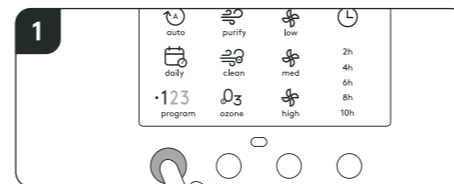
Use em vestiários, padarias, salões de cabelo ou lugares com baixos níveis de odor.

### Programa 2: Nível de limpeza MÉDIO

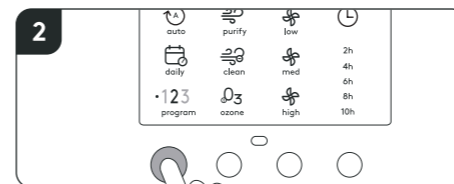
Use em salas de fumantes e lugares com níveis de odor médio.

### Programa 3: Nível de limpeza ALTO

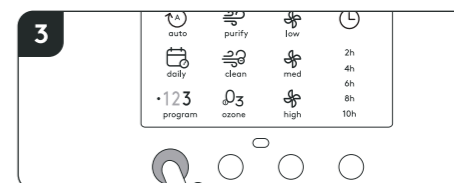
Use em banheiros públicos ou salas de lixo com altos níveis de odor.



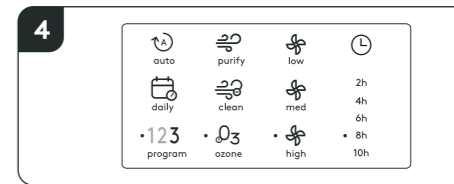
Pressione o botão Menu para selecionar o programa 1



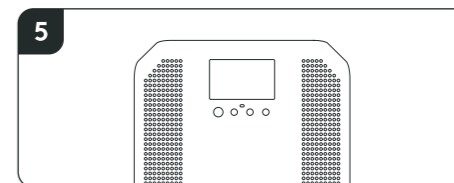
Pressione menu novamente para selecionar o programa 2



Pressione menu novamente para selecionar o programa 3



A configuração de início do programa selecionado é visual



A máquina começa automaticamente após alguns segundos



**OBSERVAÇÃO** - Todos os programas produzem ozono como uma função inicial.



## MANUTENÇÃO

O Ozonair Purify requer apenas uma pequena quantidade de manutenção, algumas partes precisam de substituição regular para a máquina correr corretamente e garantir a purificação de alta qualidade.

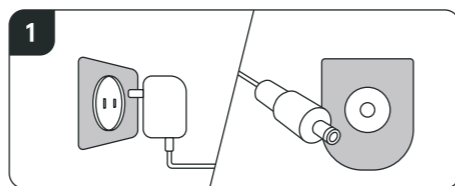
### Lâmpadas UV

Após aproximadamente um ano de uso contínuo ou 5000 horas de operação, as lâmpadas UV precisam ser substituídas à medida que o seu poder diminuiu. O indicador "Replace UV" acenderá no visor quando as lâmpadas UV precisarem ser substituídas. Abaixo, instruções sobre como encomendar e alterar com segurança as lâmpadas UV seguirão.

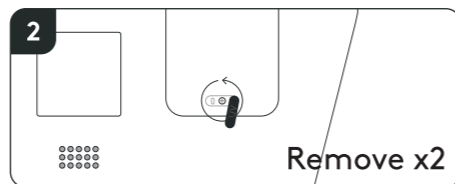
### Precauções de segurança UV e lâmpadas de ozono

- Mantenha sempre as lâmpadas UV e ozono na caixa protetora fornecida ou capa até a instalação.
- Deixe as lâmpadas esfriar pelo menos 15 minutos antes de abrir os suportes da lâmpada.
- Tenha cuidado para não tocar nas novas lâmpadas UV ou Ozono ao colocá-las dentro, isso diminuirá a capacidade da fonte UV.
- Use um pano ou luvas de algodão como proteção, se necessário.
- Não faça tensão nas partes de vidro ao apertar as conexões elétricas, risco de quebra.

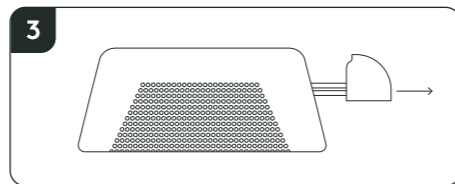
### Remover/insrir lâmpadas UV



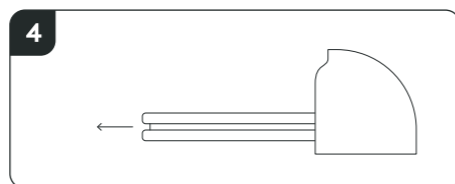
Certifique-se de que o produto seja desconectado da energia



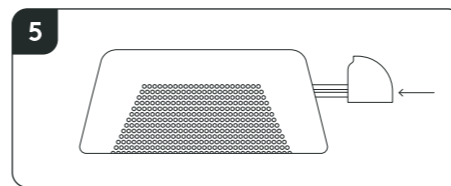
Abra as duas escotilhas na parte inferior do produto e solte os dois parafusos



Puxe os suportes da lâmpada para fora do produto



Puxe a lâmpada para fora da base



Para instalar novas lâmpadas, inverte o processo



Redefina a contagem UV pressionando o botão Menu e Modo simultaneamente até "Replace UV" desaparecer



**AVISO!** - É importante substituir as lâmpadas quando atingirem o seu limite de vida. Uma lâmpada antiga com uma superfície de vidro escurecida tem risco de quebrar e deve ser substituída em tempo aconselhado. Substitua sempre as duas lâmpadas UV ao mesmo tempo.



**OBSERVAÇÃO** - Uma lâmpada UV e a lâmpada de ozono são colocadas próximas uma à outra num dos suportes. A lâmpada de ozono pode ser facilmente identificada, já que tem apenas um tubo de vidro.

### Encomende novas lâmpadas UV

As lâmpadas UV e ozono devem ser eliminadas em recipientes destinados a lâmpadas que contêm mercúrio.



**OBSERVAÇÃO** - As lâmpadas UV e ozono devem ser eliminadas em recipientes destinados a lâmpadas que contêm mercúrio.

### Limpeza de lâmpadas UV & Ozono

Recomenda-se limpar a lâmpada UV e ozono a cada 3-6 meses. Isso é para garantir que a luz UV seja emitida com efeito total das lâmpadas.

Para manutenção regular ou se o vidro de quartzo das lâmpadas UV ou ozono se mancharem, extraia o suporte da lâmpada e limpe o exterior da lâmpada com uma toalha de algodão macio e álcool. Tenha cuidado para não tocar no vidro de litro, use luvas de proteção ou um pano, se necessário. Impressões digitais podem inibir o efeito de desinfecção das lâmpadas.

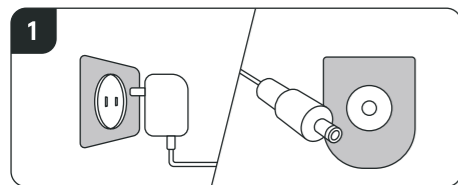


**OBSERVAÇÃO** - O controle remoto contém uma bateria CR2025. Novas baterias podem ser compradas na sua loja de hardware local.

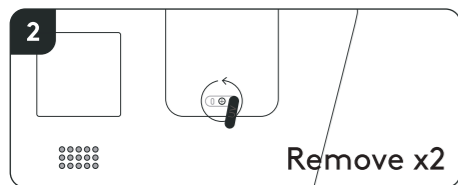
## Lâmpada de ozono

Após aproximadamente um ano de uso contínuo, a lâmpada de ozono precisa de ser substituída, pois a sua capacidade para produzir o ozono diminuiu. O indicador "Replace O3" mostrará no visor quando a lâmpada do ozono precisar ser substituída. Abaixo, instruções sobre como encomendar e alterar a lâmpada do ozono seguirá.

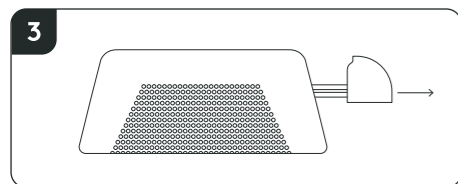
### Remover/inserir a lâmpada do ozono



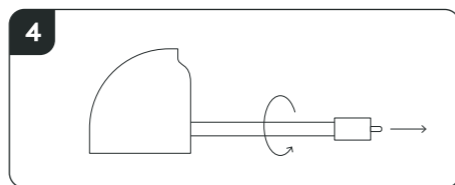
1 Certifique-se de que o produto esteja desligado da fonte de energia



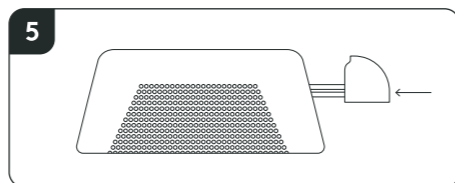
2 Abra a escotilha rotulada O3 na parte inferior do produto e solte o parafuso



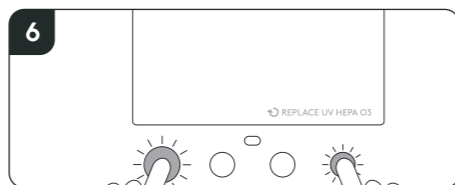
3 Puxe o suporte da lâmpada para fora do produto



4 Gire a lâmpada para a esquerda, em seguida, puxe para fora



5 Para instalar uma nova lâmpada, inverta o processo



6 Redefina a contagem de horas pressionando o botão Menu e Temporizador simultaneamente até que a mensagem "Replace O3" desapareça

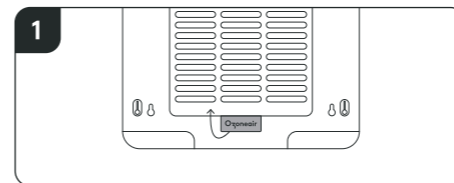
### Encomende novas lâmpadas de ozono

As lâmpadas de ozono podem ser encomendadas diretamente da Ozoneair. O uso de partes diferentes das fornecidas pela Ozoneair anulará quaisquer garantias.

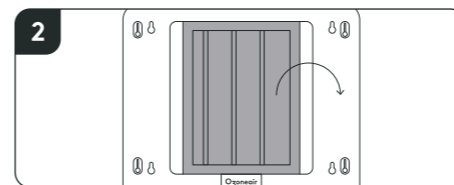
## Filtro HEPA

Após aproximadamente 6 meses ou 5000 horas de uso, o filtro HEPA precisa de ser substituído para manter um nível de limpeza rigoroso e para a máquina funcionar de forma ideal.

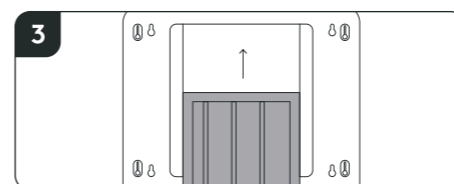
### Remover/Inserir filtro HEPA



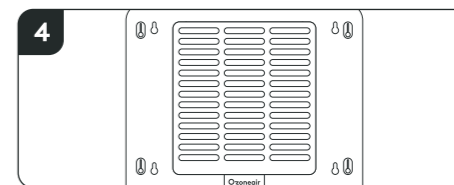
1 Puxe o tecido para fora para remover a proteção externa



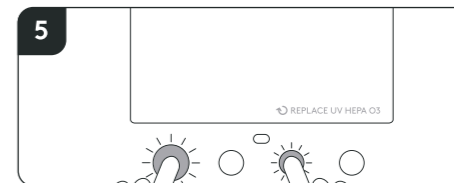
2 Remova o filtro



3 Insira um novo filtro, certifique-se de que o filtro é inserido da maneira correta



4 Anexe a proteção externa



5 Redefina a contagem de filtros ao pressionar o botão Menu e Ventoinha simultaneamente


### Encomendar novos filtros HEPA

Os filtros HEPA podem ser encomendados diretamente da Ozoneair. O uso de partes diferentes das fornecidas pela Ozoneair anulará quaisquer garantias.



**OBSERVAÇÃO** - Há um pré filtro de metal ligado à proteção exterior para remover partículas de poeira maiores e cabelos. Isso pode ser limpo com um aspirador ou ao lavar suavemente com detergente e água.

## SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Razão possível	Solução
<b>O produto não está a iniciar</b>	O produto não está ligado	Ligue o produto pressionando o botão Menu ou  no controlo remoto
	O cabo de alimentação não está conectado corretamente	Verifique se o cabo de alimentação está conectado corretamente
	A tomada elétrica não está a funcionar	Tente outra tomada elétrica
<b>Mostrador não funciona</b>	O produto não foi ativado	Pressione o botão Menu para iniciar o produto
<b>Baixo fluxo de ar</b>	O ventilador está bloqueado	Verifique se a entrada ou saída do ventilador está bloqueada
	O filtro HEPA está cheio	Substitua a lâmpada de ozono
<b>Produto inicia, mas produz pouco ou nenhum ozono</b>	A lâmpada de ozono precisa de ser substituída	Substitua a lâmpada de ozono
	A lâmpada de ozono não está devidamente conectada	Verifique se a lâmpada de ozono está corretamente conectada
	A função de atraso está ativa	Aguarde pela função de atraso para desativar ou remover ao pressionar e segurar o botão "Timer" temporizador (o símbolo de atraso desaparece)
<b>Produto inicia, mas nenhuma luz UV é visível</b>	Lâmpadas UV estão consumidas	Substitua as lâmpadas UV
<b>O tratamento não inicia</b>	O tratamento começa automaticamente após alguns segundos	Quando o tratamento está em execução, o botão de menu está cercado por uma luz azul

# PURIFY 120

## SUOMI

## SISÄLTÖ

01	Esittely .....	166
02	Turvallisuusohjeet .....	167
03	Kuvaus ja tekniset tiedot .....	168
04	Osat .....	170
05	Näyttö .....	171
06	Sijoitus .....	172
07	Puhdistusohjelmat .....	172
08	Kierrätys .....	173
09	Automaattitila .....	174
10	Päivittäinen tila .....	176
11	Ohjelma .....	177
12	Huolto .....	178
13	Vianetsintä .....	182

## ESITTELY

Tämän käyttöohjeen tarkoituksena on auttaa sinua käyttämään Ozoneair Purify turvallisesti ja antaa sinulle perustiedot siitä kuinka käyttää ja huoltaa tuotetta. Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä.

Jos käyttöoppaan lukemisen jälkeen et ole varma, että ymmärrät tuotteeseen liittyvät riskit, älä käytä konetta. Ota yhteyttä Ozoneairiin, jos tarvitset lisätietoja.

Käyttöoppaasta löydät perusohjeet laitteen turvalliseen käyttöön. Kaikkia tuotteen käytön aikana mahdollisesti syntyviä tilanteita ei ole mahdollista käydä läpi.

## Turvallisuustiedot

Tässä käyttöoppaassa käytetään seuraavia symboleja osoittamaan kun on ryhdyttävä erityisiin varotoimiin tai noudatettava tiettyjä menettelyjä.



**VAARA!** - Tämä symboli ilmaisee varoituksen, ja olisi se tunnistettava henkilö- ja/tai omaisuusvahinkojen välttämiseksi.



**HUOMAUTUS** - Tämä symboli ilmaisee erityisen ohjeen tai vinkkejä, joiden avulla saat tuotteestasi mahdollisimman paljon irti.

## Käyttäjän vastuu

Käyttäjän vastuulla on noudattaa kaikkia suosituksia ja turvallisuusohjeita ennen tuotteen käyttöä ja aina käyttää tuotetta järkevällä tavalla.

## TURVALLISUUSOHJEET

Tuotetta käytettäessä on noudatettava tiettyjä turvatoimia henkilö- ja omaisuusvahinkojen riskin vähentämiseksi. Ozoneair-takuu on voimassa vain, jos tuotetta käytetään näiden ohjeiden mukaisesti.

- Älä avaa UV-lampunpidikkeitä irrottamatta tuotetta pistorasiasta.
- Älä katso suoraan UV-lamppuun laitteen käydessä. UV-valo voi vahingoittaa ihoa ja silmiä.
- Älä käytä laitetta kosketuksissa veteen.
- Varmista, että laitteen takana oleva ilmanotto ei ole tukossa.
- Älä vaihda alkuperäistä virtalähdettä vaihtoehtoiseen virtalähteeseen.
- Älä peitä tuotetta tai laita tuotteita tuotteen tai virtalähteen päälle.
- Älä kosketa UV- ja O3-lamppujen lasipintaa paljain käsin. Käytä puuvillahanskoja tai liinaa välttääksesi sormenjälkiä, jotka saattavat vahingoittaa ja vähentää UV-lampun suorituskykyä.

## Otsoni

Tämä tuote sisältää toiminnon, jossa otsonia tuotetaan. Otsonikäsitteilyä suositellaan käytettäväksi tiloissa, joissa ihmisiä, lemmikkejä tai kasveja ei ole pidempiä aikoja, kuten miehittämättömissä jätehuoneissa, pukuhuoneissa ja yleisissä käymälöissä.



**VAARA!** - Altistus otsonille voi aiheuttaa oireita, kuten ärtyneitä silmiä, kurkkua ja nenää. Kiinnitä aina huomiota otsoniin liittyviin oireisiin ja poistu tilasta, jos oireita ilmaantuu.

## KUVAUS JA TEKNISET TIEDOT

Ozoneair Purify käyttää eri puhdistustekniikoiden yhdistelmää parhaan mahdollisen puhdistusasteen saavuttamiseksi. Tekniikat ovat optimoitu tehokkaaseen puhdistukseen ja ne yhdistävät ionisaation, UV-valon Tio<sub>2</sub>-katalyytin kanssa, fotoplasman, HEPA-suodattimen ja otsonin.

### FOTOKATALYTTI

Kemiallinen reaktio tapahtuu, kun sähkömagneettinen säteily ultraviolettialueella aktivoi katalyytin. Kun UV-valo aktivoi katalyytin, se tuottaa hydroksyyli-radikaaleja, jotka poistavat bakteereja, viruksia, homeen itiöitä, vähentävät haihtuvia kemiallisia kaasuja ja neutraloivat pahoja hajuja.

### SUORA SÄTEILY

Kun ilmassa leviävät mikro-organismit kulkevat UV-valon läpi tietyllä spektrillä, UV-energia tunkeutuu uloimman solukalvon läpi, kulkee solun läpi ja häiritsee sen DNA:ta lisääntymiseltä, mikä tekee siitä tehokkaan desinfiointimenetelmän.

### HEPA-SUODATIN

HEPA-suodatin on erittäin tehokas hiukkasia absorboiva ilmansuodatin; se toimii pakottamalla ilmaa todella pieni reikäisen verkon läpi, joka vangitsee haitallisia hiukkasia, kuten siitepölyä, lemmikkieläinten hilsettä, pölypunkkeja ja tupakansavua.

### IONI

Ionit ovat tärkeässä roolissa ilmakehän itsepuhdistavissa prosesseissa, ja lisäämällä ionien määrää sisäilmassa pyritään sillä luomaan samanlaisia puhdistusmekanismeja sisätiloihin. Pienet, varautuneet hiukkaset kasaantuvat yhteen sähköstaattisten voimien kanssa muodostaen näin suurempia hiukkasia. Kun klusteroidut hiukkaset eivät enää pysy ilmassa, ne putoavat lattialle ja muille vaakapinnoille ja ne voidaan sitten helposti puhdistaa pois.

### OTSONI

Otsoni on kolmesta happiatomista valmistettu kaasu, joka on hyvin reaktiivinen, ja jolla on lyhyt puoliintumisaika johtuen sen reagoinnista ympäröiviin aineisiin. Otsoni voi hapettaa orgaanisia yhdisteitä, kuten hajusteita, bakteereja, homeitiöitä, viruksia jne. molekyylitasolla ja neutraloi hajun lähteen tehokkaasti.

### Sertifikaatit



CE - Ozoneairit ovat CE-merkittyjä ja noudattavat Euroopan komission antamaa RED-direktiiviä (2014/53/EU), EMC-direktiiviä (2014/30/EU) ja pienjännittdirektiiviä (2014/35/EU).

RoHS - Ozoneair noudattaa RoHS-direktiiviä (2011/65/EY), jossa kielletään vaarallisten aineiden käyttö sähkölaitteissa.

### Käyttöä koskevat vaatimukset

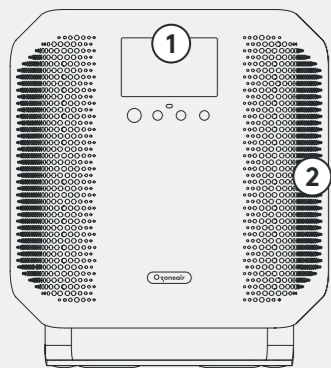
<b>Käyttölämpötila:</b>	0 °C - 35 °C (celsiusastetta)
<b>Säilytysolosuhteet:</b>	Huonelämpötila ja kuivat olosuhteet
<b>Käyttökorkeus:</b>	Testattu niinkin korkealla kuin jopa 5000 metriä merenpinnasta

### Tekniset tiedot

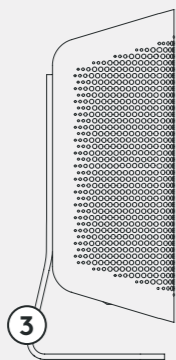
<b>Malli:</b>	P120
<b>Verkojännite:</b>	DC 24 V
<b>Tehoste:</b>	40 W
<b>Koko:</b>	326 x 291 x 137mm
<b>Melutaso:</b>	35-55 dB
<b>Paino:</b>	2,8 kg
<b>Tuulettimen nopeus:</b>	30-100 CFM

## OSAT

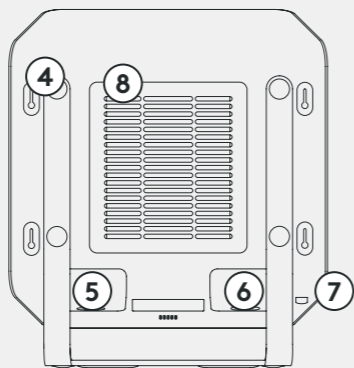
1. Näyttö | 2. Ilmanpoistoaukko | 3. Tuotteen jalusta | 4. Seinätuki | 5. UV-lampun luukku + Otsoni | 6. UV-lampun luukku  
7. Virtalähde | 8. HEPA-suodatin + ilmanotto | 9. Kaukosäädin



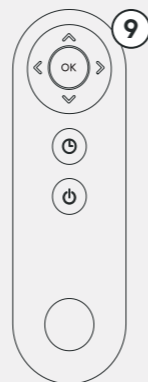
ETUOSA



SIVUSTA



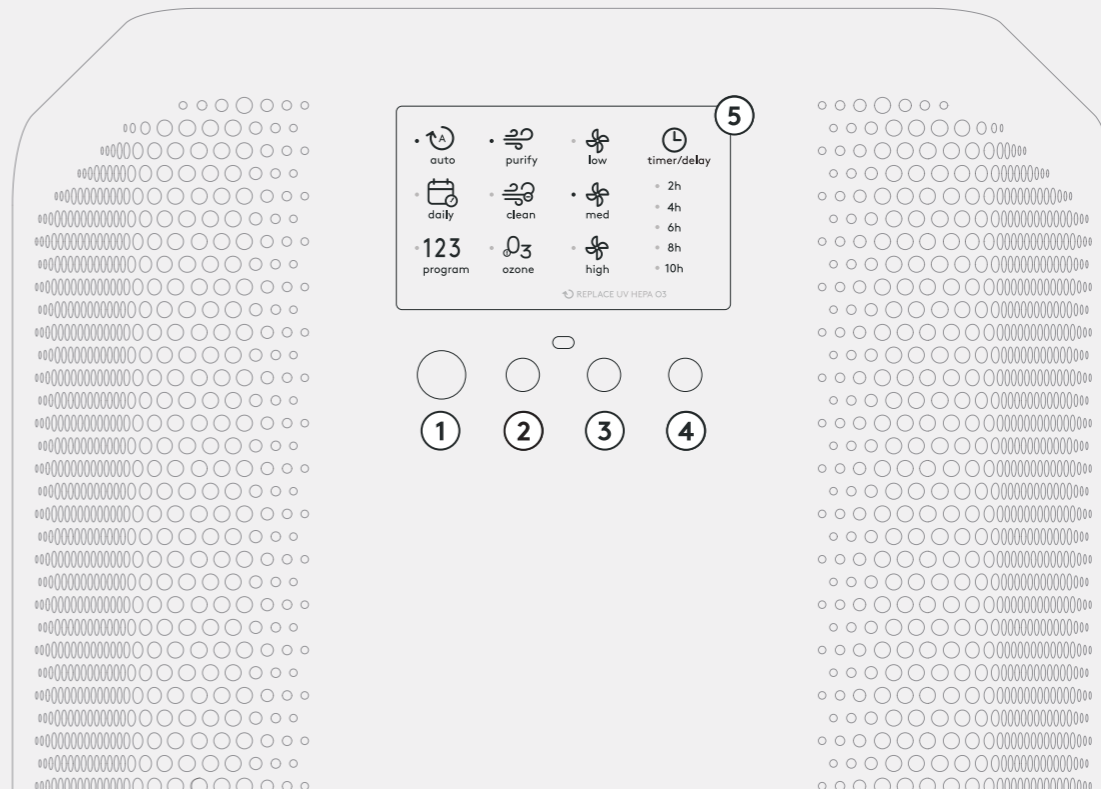
TAKAOSA



KAUKOSÄÄDIN

## NÄYTTÖ

1. Valikko | 2. Tila | 3. Tuuletin | 4. Ajastin | 5. Näyttö



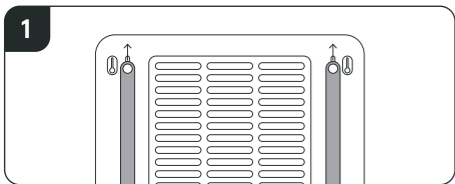
## SIJOITUS

Tuote voidaan asettaa tasaiselle alustalle jalustan kanssa tai kiinnittää seinälle irrottamalla jalusta.

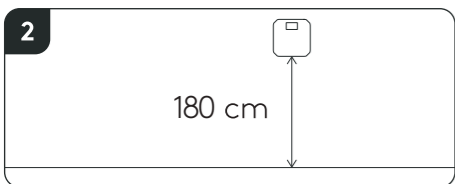
Tuote tulisi sijoittaa korkealle, esimerkiksi pöydälle tai kirjahyllylle.



**VAARA!** - Älä aseta tuotetta niin, että sen ilmanotto- tai poistoaukon tiellä on este mikä voi aiheuttaa tuotevikoja.



Jalustan irroitus/  
kiinnitys



Seinään kiinnitetty  
/kirjahyllyssä oleva  
Suositeltava  
180 cm

## PUHDISTUSOHJELMAT

### PURIFY

Puhdistaa ilmaa jatkuvasti fotokatalyytillä ja HEPA-suodattimen kautta tapahtuvalla ilmanvaihdolla. Käytä jatkuvaan ilman puhdistukseen.

### CLEAN

Syvämpään ilman ja pintojen puhdistukseen yhdistämällä fotokatalyytti ja ionisaatio yhdessä HEPA-suodattimen kanssa. Käytä, kun tarvitaan lisäpuhdistusta tai jatkuvaan käyttöön saastuneissa ympäristöissä.

### OZONE

Ozone-toimintoa on käytettävä todella saastuneilla alueilla, kuten miehittämättömissä jätehuoneissa, pukuhuoneissa ja yleisissä wc-tiloissa. Altistuminen otsonille voi aiheuttaa oireita kuten kurkun, nenän ja silmien ärsytystä.

### Puhdistus-tilojen tuoksut

- Puhdistaminen käyttää fotokatalyyttiä, joka voi tuottaa tuoksun, jota voidaan verrata kevytmetalliin tai sähköön. Tuoksu ilmenee aluksi, kun tuote reagoi suuriin määriin epäpuhtauksia, mutta vähenee ajan myötä.
- Ozone-tilassa käytetään otsoni-kaasua, ja se voi aiheuttaa kloorin kaltaisen hajun. Jotkut ihmiset voivat olla yliherkkiä otsonille, jopa pieninä annoksina.

1

2

180 cm

## Suosittelut asetukset

### ASTMA JA ALLERGIAT

Käytä Purify-ohjelmaa ja aseta tuote mahdollisimman keskelle tilaa. Käytä tuuletinta maksiminopeudella saadaksesi suurimman ilmanvaihdon HEPA-suodattimen kautta. Jos kyseessä on vaikea astma tai allergia, tuote voidaan siirtää makuuhuoneeseen. Tietyissä tilanteissa, kuten siitepölykaudella tai pölyisissä ympäristöissä - käytä Clean-ohjelmaa.

### HAJUT

Käytä Clean-ohjelmaa ja aseta tuote mahdollisimman lähelle hajun lähdettä. Jos haluttua vaikutusta ei saavuteta, käytä Ozone-ohjelmaa muutaman tunnin ajan ja palaa sitten Clean-ohjelmaan.

### SAVU

Käytä muutaman päivän ajan Clean-ohjelmaa poistaaksesi pahimmat savun hajut ja jatka sitten käyttämällä Purify-tilaa. Jos hajua vielä havaitaan, käytä Ozone-ohjelmaa.

### HOME

Käytä Ozone-ohjelmaa hajun poistamiseen homeesta ja homeen itiöistä. Käytä Clean-ohjelmaa jatkuvasti niin kauan kuin ongelma on havaittavissa. Tutki ja poista aina homeen lähde.



**VINKKEJÄ!** - Katso luvusta 11 tietyissä olosuhteissa käytettävät 24 tunnin erikoisohjelmat.

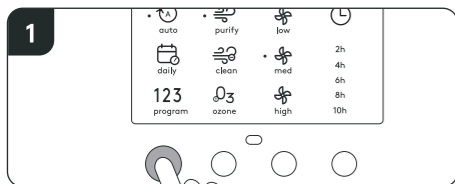
## KIERRÄTYS

Sähkökomponentit. Älä hävitä tuotetta tavallisten talousjätteiden mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen asianmukaista kierrätystä varten. Kierrätä UV- ja otsonilamput elohopeaa sisältäville lamputille tarkoitetuissa jäteastioissa. Kierrätä tuotteen pakkaus soveltuviin paperi- ja muovijäteastioihin. Kaukosäätimen sisällä oleva patteri/akku on lajiteltava asianmukaisesti.

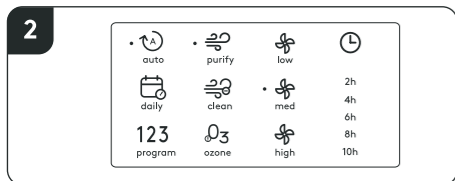


Tämä symboli osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Tuote sisältää sähkökomponentteja, ja sitä on käsiteltävä asianmukaisesti.

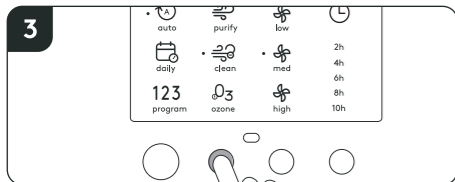
## AUTOMAATTITILA



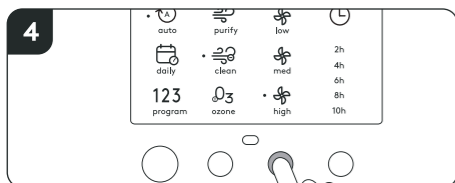
Aktivoi puhdistin painamalla valikkopainiketta



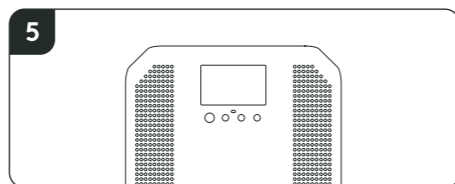
Automaattitila, Purify ja keskinopea tuuletus on esivalittu



Paina säätääksesi puhdistustilaa



Paina säätääksesi tuulettimen nopeutta



Käsittely alkaa automaattisesti muutaman sekunnin kuluttua

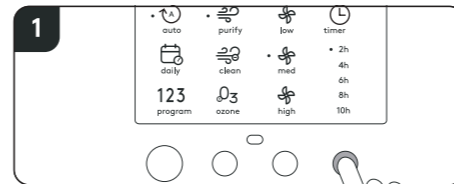


**VAARA!** - Altistuminen otsonille voi aiheuttaa oireita kuten kurkun, nenän ja silmien ärsytystä.

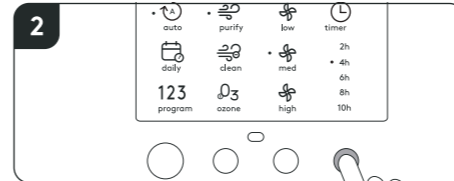


**VAARA!** - Jos käytät otsonitoimintoa hyvin pienillä alueilla, kuten alle 10 m<sup>2</sup>, lyhyen altistumisen raja voidaan ylittää. Kiinnitä siksi aina huomiota otsoniin liittyviin oireisiin, poistu tilasta jos epämukavuutta ilmenee.

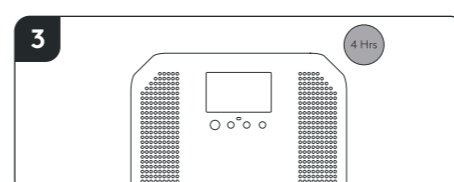
## Ajastintoiminto



Aktivoi ajastin painamalla ajastinpainiketta

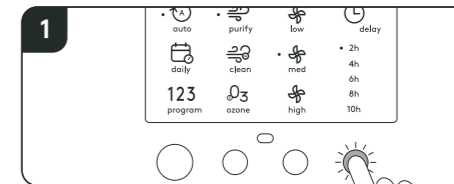


Jatka ajastinpainikkeen painamista tuntien valitsemiseksi

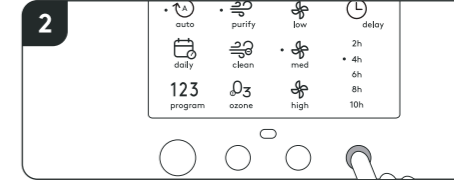


Käsittely alkaa automaattisesti muutaman sekunnin kuluttua ja kestää valitsemasi ajan

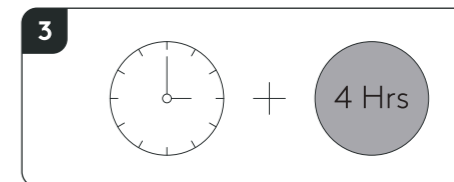
## Viivetoiminto



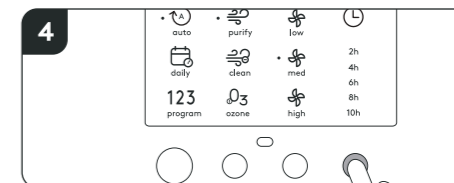
Paina ajastinpainiketta aktivoitaksesi viivetoiminnon



Paina valitaksesi tunnit



Käsittely alkaa automaattisesti valitun ajan jälkeen



Poistaaksesi viivetoiminnon käytöstä paina ajastinpainiketta, kunnes viive on kadonnut

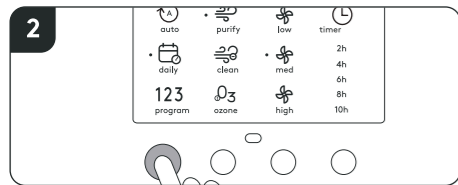


## PÄIVITTÄINEN TILA

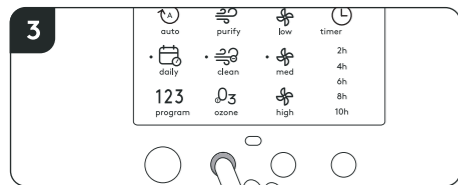
Laite on aktiivinen valitun ajan joka päivä. Huomaa, että päivittäinen tila alkaa samaan aikaan seuraavina päivinä, kun ensimmäinen jakso aloitettiin ensimmäisenä päivänä.



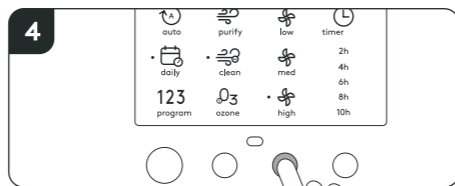
Aktivoi puhdistin painamalla valikkopainiketta



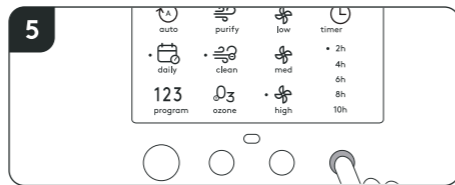
Paina valitaksesi Päivittäinen tila



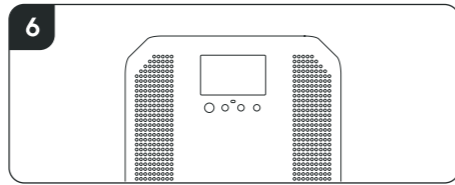
Paina valitaksesi puhdistus-tila



Paina säätääksesi tuulettimen nopeutta



Paina ajastinta valitaksesi käsittelyajan joka päivälle



Käsittely alkaa automaattisesti muutaman sekunnin kuluttua



**HUOMAUTUS** - Paina ja pidä ajastinta painettuna pohjassa hetken aktivoitaksesi viivetoiminnon. Kun viiveaika on ohi, päivittäinen tila käynnistyy automaattisesti. Päivittäinen tila käynnistyy joka päivä, kunnes toinen asetus on valittu tai laite on sammunut.

## OHJELMA

Puhdisttimessa on kolme esiohjelmoitua 24 tunnin ohjelmaa, joita voidaan käyttää optimoituu puhdistukseen.

### Ohjelma 1: Puhdistustaso ALHAINEN

Käytä pukuhuoneissa, leipomoissa, kampaamoissa tai paikoissa, joissa hajutaso on alhainen.

### Ohjelma 2: Puhdistustaso KESKITASO

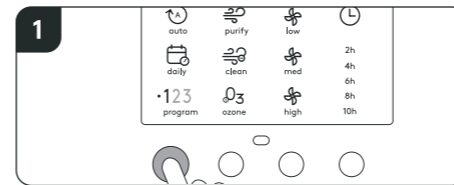
Käytä tupakointihuoneissa ja paikoissa, joissa on hajutaso keskitasoinen.

### Ohjelma 3: Puhdistustaso KORKEA

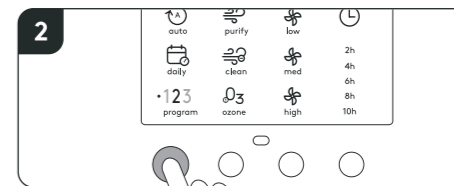
Käytä yleisissä käymälöissä tai roskahuoneissa, joissa on korkeat hajutasot.



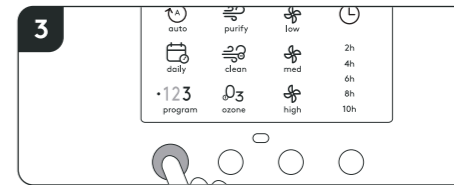
**HUOMAUTUS** - Kaikki ohjelmat tuottavat otsonia käynnistystoimintona.



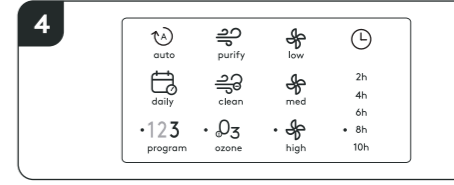
Valitse Ohjelma 1 painamalla valikkopainiketta



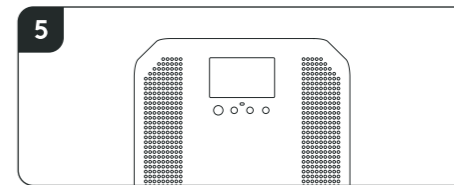
Valitse Ohjelma 2 painamalla valikkopainiketta uudelleen



Valitse Ohjelma 3 painamalla valikkopainiketta uudelleen



Valitun ohjelman aloitusasetus on visuaalinen



Laite käynnistyy automaattisesti muutaman sekunnin kuluttua

## HUOLTO

Ozoneair Purify -otsonaattori vaatii vain vähän huoltoa, jotkin osat ovat säännöllisesti vaihdettava, jotta kone toimisi kunnolla ja varmistaaksesi laadukkaan puhdistuksen.

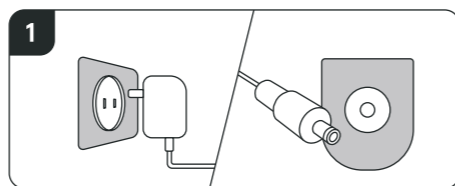
### UV-lamput

Noin vuoden jatkuvan käytön tai 5000 käyttötuntin jälkeen UV-lamput on vaihdettava, koska niiden teho on vähentynyt. "Replace UV"-ilmaisain syttyy näyttöön, kun UV-lamput on vaihdettava. Alla on ohjeet UV-lamppujen tilaamiseen ja turvalliseen vaihtamiseen.

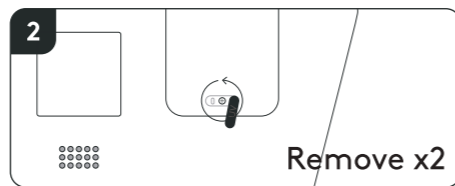
### Turvallisuusohjeet UV- ja otsonilamput

- Pidä UV- ja otsonilamput aina mukana toimitetussa suojakotelossa tai suojassa asennukseen asti.
- Anna lamppujen jäähtyä vähintään 15 minuuttia ennen lampunpidikkeiden avaamista.
- Varo koskettamasta uusia UV- tai otsonilamppuja, kun asetat ne sisälle, tämä vähentää UV-lähteen kykyä.
- Käytä tarvittaessa suojana liinaa tai puuvillahanskoja.
- Älä kiristä lasiosia kiristettäessäsi sähköliitäntöjä, rikkoutumisvaaran takia.

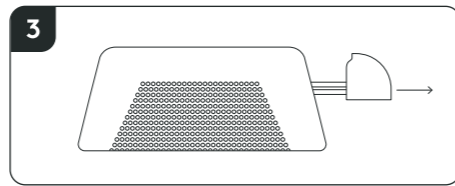
### Poista/asenna UV-lamput



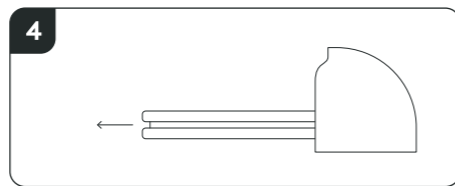
Varmista, että tuote on irrotettu virtalähteestä



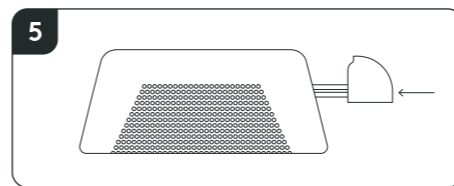
Avaa alapuolella olevat kahdet kumisuojat ja löysää kummatkin ruuvit



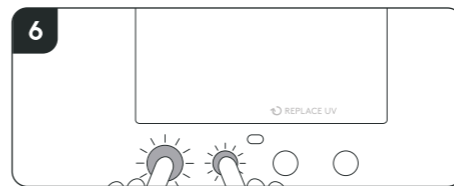
Vedä lampunpidikkeet suoraan ulos laitteesta



Vedä lamppu suoraan ulos alustasta



Asentaaksesi uudet lamput, tee prosessi käänteisessä järjestyksessä



Nollaa UV-aikamäärä painamalla valikko- ja tilapainiketta samanaikaisesti, kunnes "Replace UV" on kadonnut



**VAARA!** - On tärkeää vaihtaa lamput, kun ne saavuttavat käyttöikärajansa. Vanhassa lampussa, jonka lasipinta on tummentunut, on rikkoutumisvaara, ja se olisi vaihdettava silloin. Vaihda aina molemmat UV-lamput samanaikaisesti.



**HUOMAUTUS** - Yksi UV-lamppu ja otsonilamppu on sijoitettu vierekkäin yhteen pidikkeestä. Otsonilampun voi helposti tunnistaa, koska siinä on vain yksi lasiputki.

### Tilaa uudet UV-lamput

UV-lamppuja voit ostaa suoraan Ozoneairilta. Muiden kuin Ozoneairin toimittamien osien käyttö mitätöi kaikki takuut.



**HUOMAUTUS** - UV- ja otsonilamput on hävitettävä elohopeaa sisältäville lamppuille tarkoitettuihin jäteastioihin.

### UV- ja otsonilamppujen puhdistus

On suositeltavaa puhdistaa UV- ja otsonilamput 3-6 kuukauden välein. Näin varmistetaan, että valaisimista säteilee UV-valoa täydellä teholla.

Säännöllisessä huollossa tai jos UV- tai otsonilamppujen kvartsilasi värjäytyy, poista lampunpidike ja puhdista lampun ulkopuoli pehmeällä puuvillapyyhkeellä ja alkoholilla. Varo koskettamasta kvartsilasia, käytä tarvittaessa suojakäsineitä tai liinaa. Sormenjäljet voivat estää lamppujen desinfiointivaikutusta.

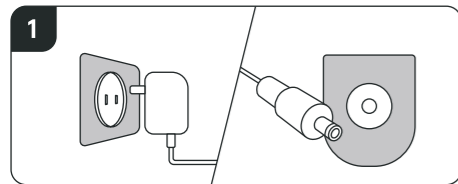


**HUOMAUTUS** - Kaukosäädin sisältää CR2025-patterin. Uusia pattereita voi ostaa paikallisesta rautakaupasta.

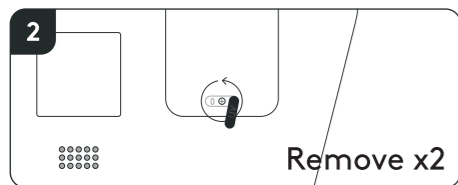
## Otsonilamppu

Noin vuoden jatkuvan käytön jälkeen otsonilamppu on vaihdettava, koska sen kyky tuottaa otsonia on heikentynyt. "Replace O3" -merkkivalo näkyy näytössä, kun otsonilamppu on vaihdettava. Alla on ohjeet otsonilampun tilaamiseksi ja vaihtamiseksi.

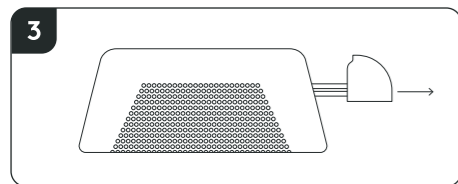
### Otsonilampun poistaminen/asentaminen



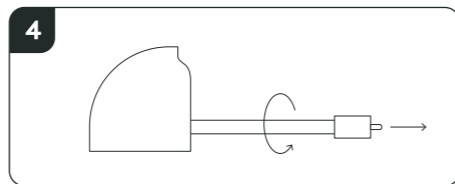
Varmista, että tuote on irrotettu virtalähteestä



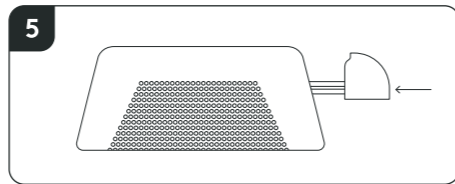
Avaa pohjassa oleva luukku, jossa on merkintä O3 ja löysää ruuvi



Vedä lampunpidike suoraan ulos laitteesta



Käännä lampua vasemmalle ja vedä sitten suoraan ulos



Asentaaksesi uuden lampun, tee prosessi käänteisessä järjestyksessä



Nollaa lampun aikamäärä painamalla valikko- ja ajastinpainiketta samanaikaisesti, kunnes "Replace O3" katoaa

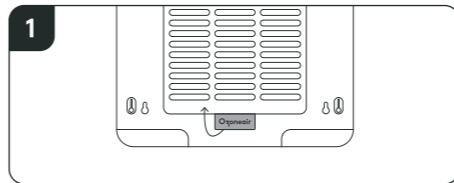
### Tilaa uusia otsonilamppuja

Otsonilamppuja voi tilata suoraan Ozoneairista. Muiden kuin Ozoneairin toimittamien osien käyttö mitätöi kaikki takuut.

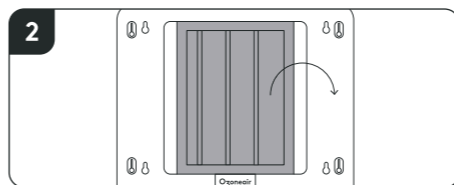
## HEPA-suodatin

Noin 6 kuukauden tai 5000 käyttötunnin jälkeen HEPA-suodatin on vaihdettava tarkan puhdistustason ylläpitämiseksi ja koneen optimaalisen toiminnan takaamiseksi.

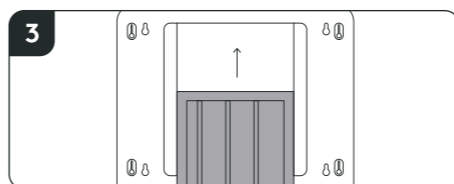
### HEPA-suodattimen poistaminen/asentaminen



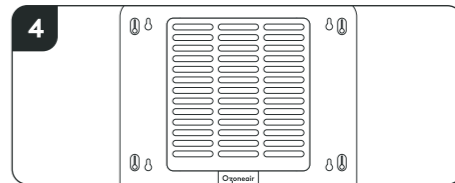
Irrota ulkosuoja vetämällä kangas suoraan ulos



Poista suodatin



Aseta uusi suodatin ja varmista, että suodatin on asetettu oikeaan suuntaan



Kiinnitä ulkosuoja



Nollaa suodatinmäärä painamalla valikko- ja tuuletinpainiketta samanaikaisesti


### Tilaa uusia HEPA-suodattimia

HEPA-suodattimia voi tilata suoraan Ozoneairista. Muiden kuin Ozoneairin toimittamien osien käyttö mitätöi kaikki takuut.



**HUOMAUTUS** - Ulkosuojaan on kiinnitetty metallinen esisuodatin suurempien pölyhiukkasten ja hiusten poistamiseksi. Tämä voidaan puhdistaa polyimurilla tai pesemällä varovasti pesuaineella ja vedellä.

## VIANETSINTÄ

Vika	Mahdollinen syy	Ratkaisu
<b>Laite ei käynnisty</b>	Laite ei ole päällä	Käynnistä laite painamalla valikkopainiketta tai  kaukosäätimellä
	Virtajohtoa ei ole kytketty oikein	Tarkista, että virtajohto on kytketty oikein
	Pistorasia ei toimi	Kokeile toista pistorasiaa
<b>Näyttö ei toimi</b>	Laitetta ei ole aktivoitu	Käynnistä laite painamalla valikkopainiketta
<b>Alhainen ilmavirtaus</b>	Tuuletin on tukossa	Tarkista, ettei tuulettimen otto- tai poistoaukko ole tukossa
	HEPA-suodatin on täynnä	HEPA-suodattimen vaihtaminen
<b>Laite käynnistyy, mutta tuottaa vain vähän tai ei ollenkaan otsonia</b>	Otsonilamppu on vaihdettava	Vaihda otsonilamppu
	Otsonilamppua ei ole kiinnitetty oikein	Tarkista, että otsonilamppu on kiinnitetty oikein
	Viivetoiminto on aktiivinen	Odota, että viivetoiminto poistuu päältä tai poista se painamalla "ajastin" -painiketta ja pidä se painettuna (viivesymboli katoaa)
<b>Laite käynnistyy, mutta UV-valoa ei näy</b>	UV-lamput ovat kuluneet	Vaihda UV-lamput
<b>Käsittely ei ala</b>	Käsittely alkaa automaattisesti 5 sekunnin jälkeen	Kun tuote on käynnissä, valikkopainike syttyy himmeällä sinisellä valolla

# PURIFY 120

## SVENSKA

## INNEHÅLLSFÖRTECKNING

01	Introduktion .....	184
02	Säkerhetsföreskrifter .....	185
03	Beskrivning & specifikationer .....	186
04	Delar .....	188
05	Display .....	189
06	Placering .....	190
07	Rengöringslägen .....	190
08	Återvinning .....	191
09	Automatiskt läge .....	192
10	Dailyläge .....	194
11	Program .....	195
12	Underhåll .....	196
13	Felsökning .....	200

## INTRODUKTION

Bruksanvisningen är till för att hjälpa dig använda din Ozoneair Purify på ett säkert sätt, samt att ge information om hur produkten används och underhålls. Läs igenom bruksanvisningen noggrant innan du använder produkten.

Om du efter att ha läst bruksanvisningen fortfarande inte är säker på att du förstår de säkerhetsrisker som kan vara förknippade med produkten, använd den inte. Kontakta Ozoneair om du behöver ytterligare information.

Bruksanvisningen tar endast upp grunderna för säker användning. Det är i instruktionerna inte möjligt att fullständigt beskriva varje möjlig situation som kan uppstå vid användandet av produkten.

## Säkerhetsinformation

I denna bruksanvisning används följande symboler för att indikera särskilda risksituationer och försiktighetsåtgärder som du bör notera och efterfölja.



**WARNING!** - Denna symbol indikerar en varning och bör följas för att undvika person- och egendomsskador.



**OBS!** - Denna symbol anger speciella anvisningar eller tips som hjälper dig få ut så mycket som möjligt av din produkt.

## Användarens ansvar

Det är användarens ansvar att följa alla rekommendationer och säkerhetsanvisningar vid användning av produkten och att alltid hantera produkten på ett varsamt sätt.

## SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

När du använder produkten måste vissa säkerhetsföreskrifter följas för att minska risken för personskada eller skador på egendom. Ozoneairs garanti gäller endast om produkten är använd enligt säkerhetsföreskrifterna.

- Öppna ej hållarna till UV lamporna utan att dra ur strömkabeln först.
- Titta ej direkt på UV lampan när den lyser. UV ljus kan vara skadligt för hud och ögon.
- Använd ej i kontakt med vatten.
- Säkerställ att luftintaget på baksidan av produkten inte är blockerat.
- Täck inte över produkten eller placera föremål ovanpå produkten eller strömadaptern.
- Ersätt ej den medföljande strömadaptern med en alternativ adapter.
- Rör ej glasets yta på UV och O3 lamporna med händerna. Använd handskar av bomull eller en handduk för att undvika att fingeravtryck lämnas på ytan, dessa kan påverka UV lampan och minska dess förmåga.

## Ozon

Denna produkt har ett användningsläge där ozon produceras. Ozonbehandling rekommenderas att använda i utrymmen där människor, djur och växter inte befinner sig under längre tid så som soprum, omklädningsrum och publika toaletter.



**WARNING!** - Ozon kan orsaka symptom som irriterande ögon, hals och näsa. Var uppmärksam på ozonrelaterade symptom så som irritation i ögon, näsa och hals. Lämna utrymmet vid eventuella symptom.

## BESKRIVNING & SPECIFIKATIONER

Ozoneair Purify använder en kombination av reningstekniker för att uppnå högsta reningseffekt. Teknikerna är optimerade för en effektiv rening av luften och kombinerar jonisering, UV-ljus med katalysator, fotoplasma samt HEPA filter och ozon.

### JONISERING

Joner spelar en viktig roll i atmosfärens självrengöringsprocess och genom att öka andelen joner i inomhusluften eftersträvar man liknande reningseffekter. Små, laddade partiklar klumpas ihop genom elektrostatiske krafter till större partiklar. När dessa blir nog stora och inte längre kan hållas luftburna faller de till golvet samt andra ytor och kan därmed enkelt städas undan.

### DIREKT UV-STRÅLNING

När luftburna partiklar passerar genom UV-ljus i ett specifikt spektrum så tränger ljuset igenom det yttre cellmembranet, genom cellkroppen och förstör dess DNA. På så sätt hindrar det organismen från att reproducera vilket gör UV-strålning till en effektiv metod för desinfektion.

### HEPA FILTER

Ett HEPA filter är ett hög-effektivt partikelabsorberande filter. När luft passerar genom filtret fångas skadliga och oönskade partiklar så som pollen, hår från sällskapsdjur, kvalster och tobaksrök.

### FOTOKATALYS

En kemisk reaktion sker när UV-ljus aktiverar en katalysator och hydroxylradikaler genereras. Dessa radikaler attackerar och eliminerar bakterier, virus, mögelsporer, reducerar VOC gaser och neutraliserar dåliga lukter.

### OZON

Ozon är en svagt ljusblå gas bestående av tre syremolekyler. Gasen är väldigt reaktiv och har således en kort halveringstid då den reagerar snabbt med omgivande substanser. Ozon kan oxidera ämnen så som dåliga lukter, bakterier, virus etc. på en molekylär nivå och neutralisera dess källa effektivt.

## Certifieringar



CE - Ozoneair är CE-märkt och följer RED-direktivet (2014/53/EU), EMC-direktivet (2014/30/EU), och lågspänningsdirektivet (2014/35/EU) som utfärdats av EU kommissionen.

RoHS - Ozoneair följer RoHS-direktivet (2011/65/EU) som förbjuder användning av farliga ämnen i elektronisk utrustning.

## Drift

<b>Temperatur vid användning:</b>	0 °C till 35 °C
<b>Förvaring:</b>	Rumstemperatur och låg luftfuktighet
<b>Höjd vid användning:</b>	Testad upp till 5 000 meter

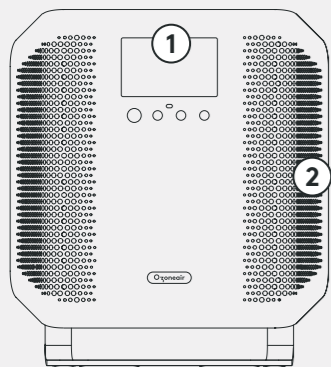
## Tekniska detaljer

<b>Modell:</b>	P120
<b>Nätspänning/frekvens:</b>	DC 24 V
<b>Effekt:</b>	40 W
<b>Storlek:</b>	326 x 291 x 137mm
<b>Ljudnivå:</b>	35-55 dB
<b>Vikt:</b>	2,8 kg
<b>Fläkthastighet:</b>	30-100 CFM

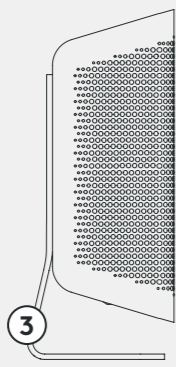
## DELAR

1. Display | 2. Luftutsläpp | 3. Fot | 4. Väggfäste | 5. UV- & Ozonlampa | 6. UV lampa | 7. Strömuttag

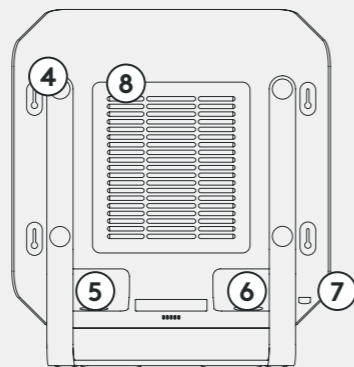
8. HEPA + Luftintag | 9. Fjärrkontroll



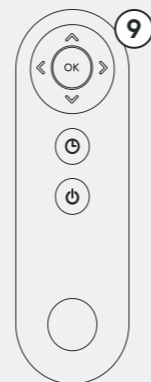
FRAMSIDA



SIDA



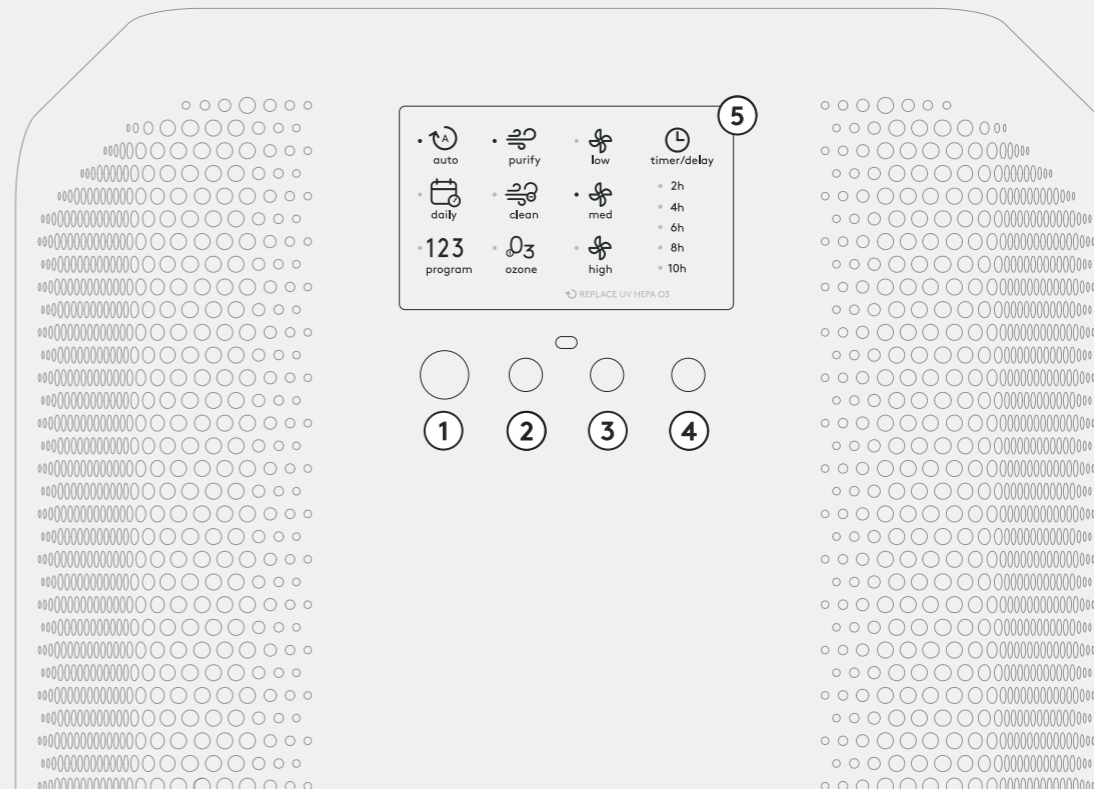
BAKSIDA



FJÄRRKONTROLL

## DISPLAY

1. Meny | 2. Läge | 3. Fläkt | 4. Timer | 5. Display

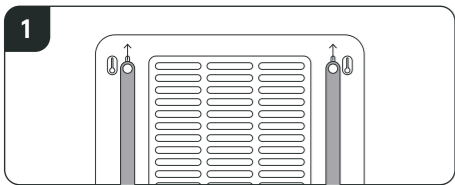


## PLACERING

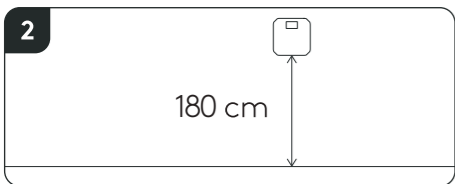
Produkten kan antingen placeras på en plan yta med foten monterad eller på väggen genom att ta bort foten. Produkten bör placeras högt exempelvis på ett bord eller bokhylla.



**WARNING!** - Placera inte produkten så att luftintaget eller luftutblåset är blockerat, det kan göra att produkten går sönder.



Ta bort/sätt dit foten



Väggmonterad / på bokhylla.  
Rekommenderad höjd är 180 cm från golvet

## RENGÖRINGSLÄGEN

### PURIFY

Rengör luften kontinuerligt med fotokatalys och luftombyte genom HEPA filtret. Använd för kontinuerlig rengöring av luften.

### CLEAN

Djupare rengöring av luft och ytor genom en kombination av fotokatalys, jonisering och HEPA filter. Använd när extra rengöring är efterfrågad eller för kontinuerlig användning i smutsiga/förorenade miljöer.

### OZON

Ozonläget kan användas i kraftigt förorenade områden så som soprum, omklädningsrum, kylrum eller offentliga toaletter. Exponering av ozon kan orsaka symptom så som irriterande hals, näsa och ögon.

### Doft från rengöringslägen

- Purify använder fotokatalys vilket kan generera en doft liknande metall eller elektricitet. Doften framträder initialt när produkten reagerar med stora mängder kontamineringar men minskar med tiden.
- Ozonläget använder gasen ozon som kan ha en doft liknande klor. Vissa kan vara överkänsliga mot ozon, även i små mängder.

## ÅTERVINNING

Elektriska komponenter. Återvinn inte produkten med ditt vanliga hushållsavfall. Lämna in produkten till din lokala återvinningsanläggning för korrekt återvinning. Återvinn produktförpackningen i lämpliga behållare för papper och plast. UV- och ozonlampor sorteras i behållare avsedda för lågenergilampor. Batteriet i fjärrkontrollen ska sorteras i lämplig behållare.



Denna symbol indikerar att produkten inte ska återvinnas med vanligt hushållsavfall. Produkten innehåller elektriska komponenter och ska hanteras varsamt.

### Rekommenderade inställningar

#### ASTMA & ALLERGI

Använd Purifyläget och placera produkten så centralt som möjligt. Använd den högsta fläkthastigheten för en hög genomströmning av luft genom HEPA filtret. Om du har svår astma eller allergi kan produkten även placeras i sovrummet. Under vissa omständigheter, exempelvis under pollensäsong, använd reningsläge Clean för en högre effekt.

#### DÅLIG LUKT

Använd Cleanläget och placera produkten nära källan till problemet. Om önskad effekt inte uppnås, använd ozonläget i några timmar och återgå sedan till Clean.

#### RÖK

Använd Cleanläget i några dagar för att ta bort den värsta rökdoften, använd sedan Purifyläget kontinuerligt. Om rökdoften fortfarande är kvar, använd ozonläget.

#### MÖGEL

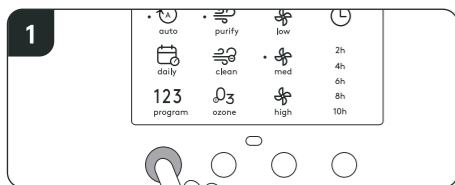
Använd ozonläget för att ta bort lukten av mögel och mögelsporer i luften. Använd Cleanläget kontinuerligt så länge som problemet kvarstår. Undersök alltid källan till mögel.



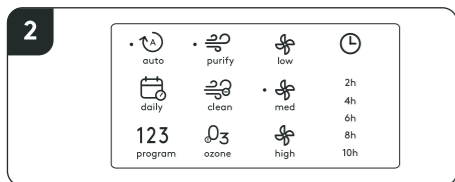
**OBS!** - Se avsnitt 11 för förinställda 24-timmars program.



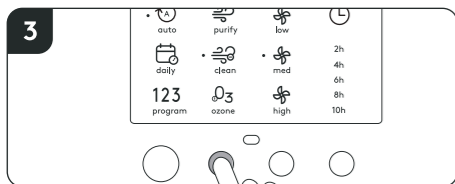
## AUTOMATISKT LÄGE



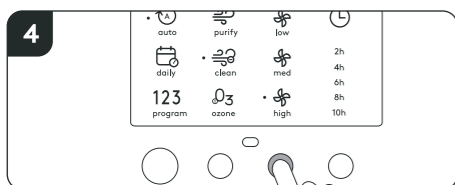
Tryck på menyknappen för att aktivera Purify



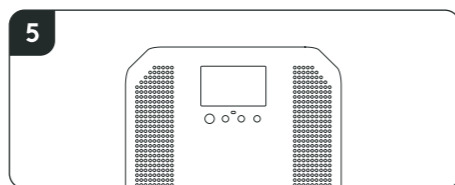
Automatiskt läge, Purify och medium fläkt är förvalt



Tryck för att justera reningsläge



Tryck för att justera fläkthastigheten



Behandlingen startar automatiskt efter några sekunder

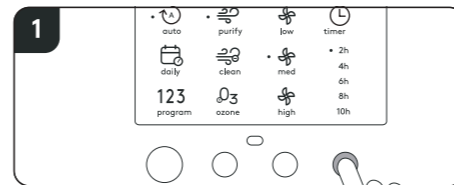


**VARNING!** - Exponering av ozon kan orsaka symptom som irriterande ögon, hals och näsa.

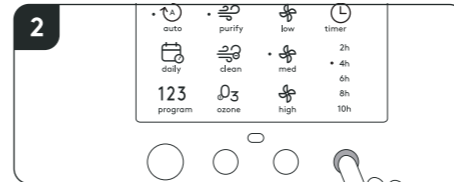


**VARNING!** - Om du använder ozonläget i väldigt små utrymmen, under 10 m<sup>2</sup>, kan gränsvärdena för kort exponering uppnås. Var därför uppmärksam på ozonrelaterade symptom och lämna utrymmet om obehag uppstår.

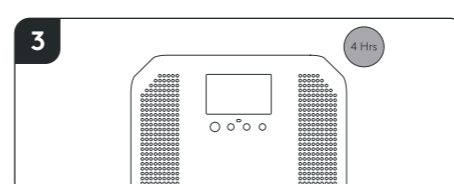
## Timer



Tryck på knappen "timer" för att aktivera timerfunktionen

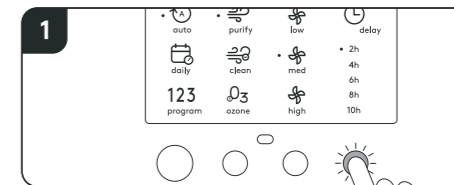


Fortsätt trycka på "timer" för att välja behandlingstid

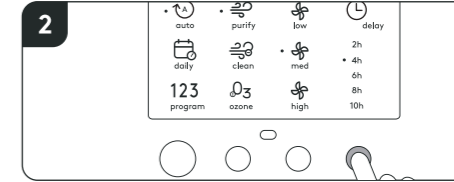


Behandlingen startar automatiskt efter några sekunder och kör den valda tiden

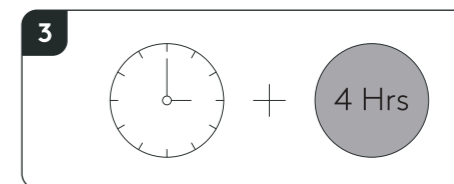
## Fördröjningsfunktion



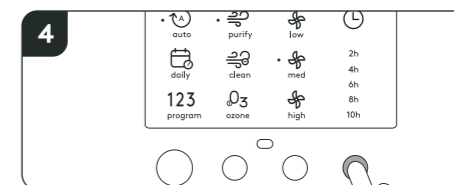
Håll in knappen "timer" för att aktivera fördröjning "delay" syns på displayen



Tryck på knappen "timer" för att välja tidsintervall



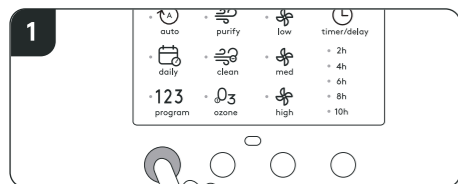
Behandlingen startar automatiskt efter att den valda tiden har passerat



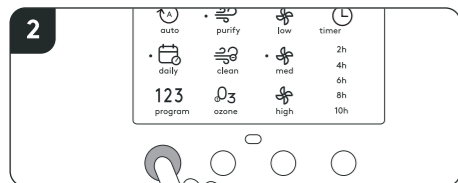
För att avaktivera fördröjningen, håll in knappen "timer" tills "delay" har slocknat

## DAILYLÄGE

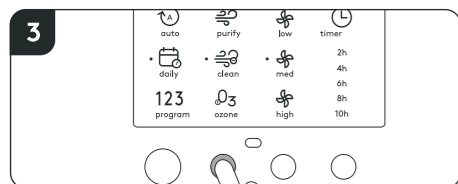
Produkten är aktiv under ett valt tidsintervall varje dag. Notera att läget "daily" startar samma tid följande dagar som den första cykeln startades på dag 1.



Tryck på menyknappen för att aktivera produkten



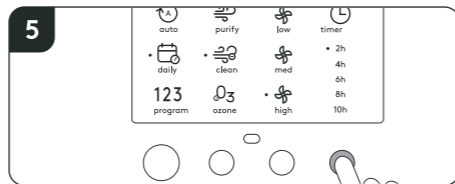
Tryck på menyknappen igen för att välja läget "daily"



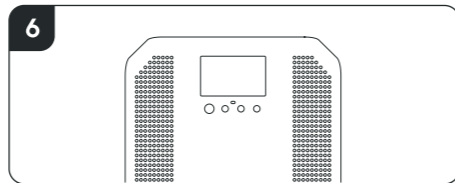
Tryck för att justera reningsläge



Tryck för att justera fläkthastighet



Tryck för att välja antal timmar per dag



Behandlingen startar automatiskt efter några sekunder



**OBS!** - Tryck och håll in timerknappen för att aktivera fördröjningsfunktionen. Efter de valda timmarna har passerat kommer Dailyläget starta automatiskt. Dailyläget kommer köra samma behandling varje dag tills en annan inställning väljs eller produkten stängs av.

## PROGRAM

Det finns tre förprogrammerade 24-timmars program som kan användas för optimerad rengöring.

### Program 1: Rengöringsnivå LÅG

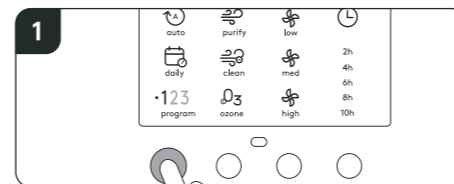
Använd i omklädningsrum, frisörsalonger eller platser med låga luktnivåer.

### Program 2: Rengöringsnivå MEDIUM

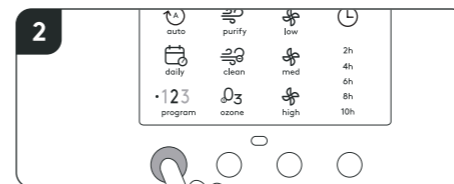
Använd i rökrum och platser med medelhöga luktnivåer.

### Program 3: Rengöringsnivå HÖG

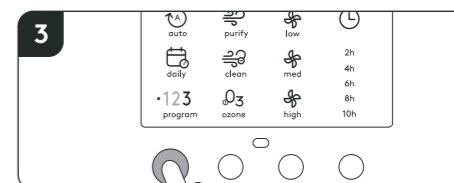
Använd i soprum eller offentliga toaletter med höga luktnivåer.



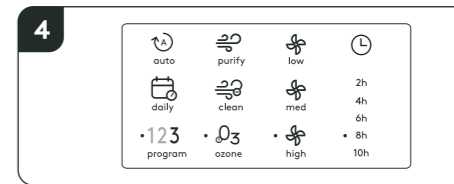
Tryck på menyknappen för att välja program 1



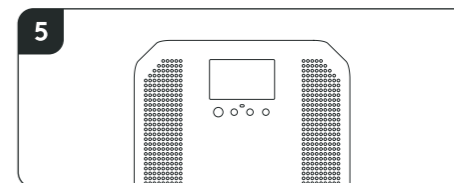
Tryck på menyknappen igen för att välja program 2



Tryck på menyknappen igen för att välja program 3



Start-inställningen för det valda programmet visas på displayen



Produkten startar automatiskt efter några sekunder



**OBS!** - Alla program producerar ozon initialt.

## UNDERHÅLL

Ozoneair Purify kräver endast mindre underhåll. Vissa delar behöver bytas ut med jämna mellanrum för att produkten ska fungera optimalt.

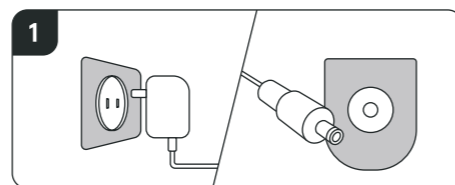
### UV lampor

Efter ungefär ett års kontinuerlig användning eller 5000 drifttimmar behöver UV lamporna bytas ut eftersom deras reningsförmåga har minskat. "Replace UV" lyser upp på displayen när UV lamporna behöver bytas ut. Nedan följer instruktioner hur du beställer och byter ut UV lamporna.

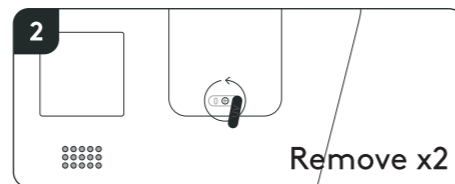
### Försiktighetsåtgärder vid lampbyte

- Förvara alltid UV- och ozonlamporna i originalförpackningen tills de ska installeras.
- Låt lamporna svalna minst 15 minuter innan du öppnar lamphållarna.
- Var försiktig så att du inte rör med fingrarna på de nya lamporna när du installerar dem, fingeravtryck på glaset minskar UV lampornas reningsförmåga.
- Använd en trasa eller bomullshandskar som skydd vid behov.
- Var försiktig när du drar åt ozonlampan i hållaren, det finns risk att lampan kan gå sönder.

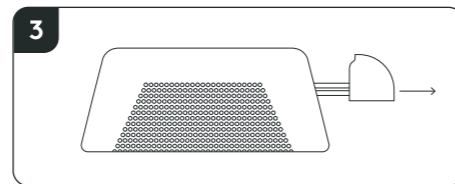
### Ta ur / sätt in UV lampor



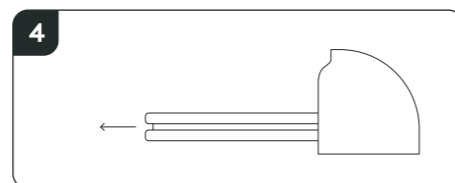
Säkerställ att produkten inte är ansluten till en strömkälla



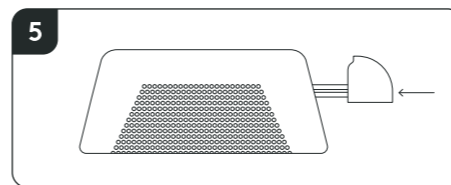
Öppna de två gummiskydden på produktens undersida och lossa de två skruvarna



Drag lamphållarna rakt ut från produkten



Drag lampan rakt ut från hållaren



För att installera den nya lampan, omvänd processen



Nollställ UV-räkningen genom att hålla in knapparna "meny" och "mode" samtidigt tills "Replace UV" har slocknat



**WARNING!** - Det är viktigt att byta ut lamporna när deras livslängd är förbrukad. En gammal lampor med en mörkare yta och riskerar att gå sönder, den ska bytas ut när produkten varslar. Byt alltid ut båda UV lamporna samtidigt för att säkerställa att produkten fungerar korrekt.



**OBS!** - En UV lampa och ozonlampan är placerade bredvid varandra i en av hållarna. Ozonlampan kan lätt identifieras eftersom den endast har en glastub och UV lampan har två.

### Beställ nya UV lampor

UV lampor kan beställas direkt från Ozoneair. Användning av andra delar än originaldelar från Ozoneair upphäver alla garantier.



**OBS!** - UV- och ozonlamporna ska återvinnas i behållare avsedda för lågenergilampor.

### Rengöring av UV- och ozonlampor

Det rekommenderas att rengöra lamporna varje 3-6 månad. Detta för att säkerställa full effekt från lamporna.

Vid regelbundet underhåll eller om kvartsglasets på UV- eller ozonlamporna blir fläckigt, dra ut lamphållaren och rengör lampans utsida med en mjuk bomullsdud och alkohol. Var försiktig så att du inte rör vid kvartsglasets, använd skyddshandskar eller en trasa vid behov. Fingeravtryck kan hämma lampornas reningseffekt.

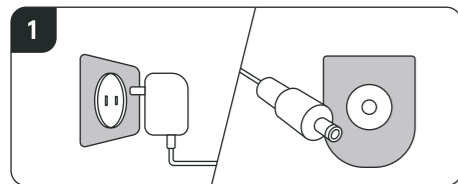


**OBS!** - Fjärrkontrollen innehåller ett CR2025 batteri. Nya batterier kan köpas i din lokala detaljhandel.

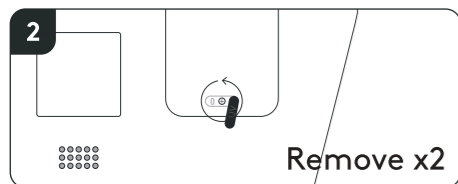
## Ozonlampa

Efter ungefär ett års användning måste ozonlampan bytas ut eftersom dess förmåga att producera ozon har minskat. "Replace O3" lyser på displayen när lampan behöver bytas. Nedan följer instruktioner hur du beställer och byter ozonlampan på ett korrekt sätt.

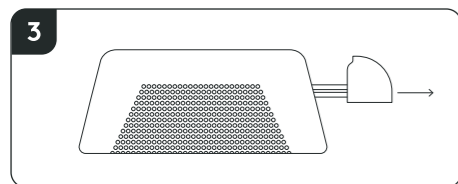
### Ta ur/sätt in ozonlampan



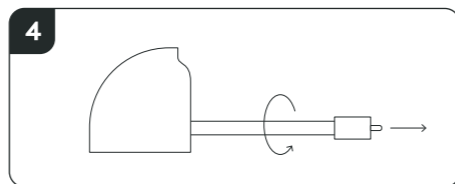
Säkerställ att produkten ej är ansluten till en strömkälla



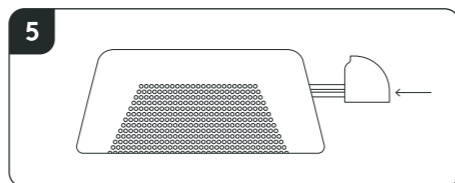
Öppna gummiskyddet som är märkt O3 på undersidan av produkten och skruva ut skruven



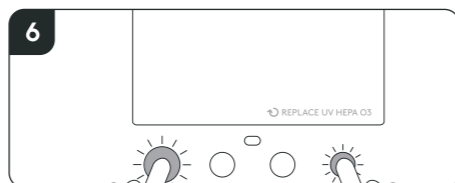
Drag lamphållaren rakt ut från produkten



Vrid lampan till vänster tills du hör ett klick och drag sedan lampan rakt ut



För att installera den nya lampan, omvänd processen



Nollställ räkningen genom att hålla in knapparna "meny" och "timer" samtidigt tills "Replace O3" slocknat

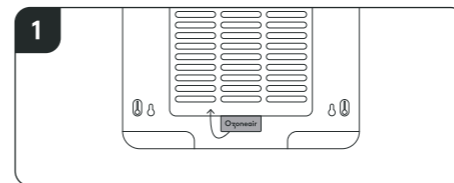
### Beställ nya ozonlampor

Ozonlampor kan beställas direkt från Ozonair. Användning av andra delar än originaldelar från Ozonair upphäver alla garantier.

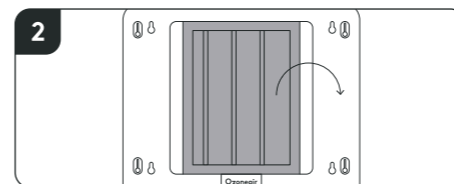
## HEPA filter

Efter ungefär 6 månader eller 5000 timmars användning måste HEPA filtret bytas ut för att säkerställa korrekt reningsnivå och drift.

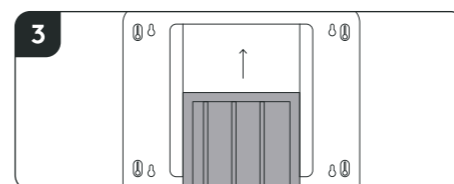
### Ta ur/sätt in HEPA filter



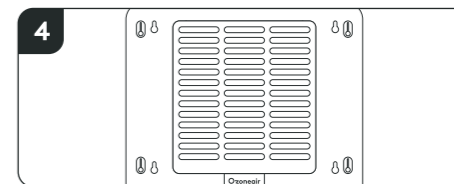
Drag tygflärpen rakt ut för att lossa det yttre skyddet



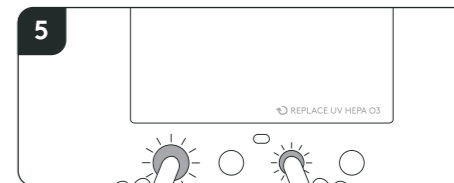
Tag ur filtret



Sätt in ett nytt filter, säkerställ att det placeras åt rätt håll



Sätt fast det yttre skyddet



Nollställ räkneverket genom att hålla in knapparna "meny" och "fläkt" samtidigt tills "Replace HEPA" slocknat


### Beställ nya HEPA filter

HEPA filter kan beställas direkt från Ozonair. Användning av andra delar än originaldelar från Ozonair upphäver alla garantier.



**OBS!** - Det sitter ett förfilter i metall på det yttre skyddet vilket tar bort större dammpartiklar och hårstrån. Rengör metallfiltret vid behov med en dammsugare eller diska av med diskmedel och vatten.

## FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Produkten startar inte	Produkten är inte påslagen	Slå på produkten genom att trycka på menyknappen eller  på fjärrkontrollen
	Strömsladden är inte korrekt ansluten	Kontrollera att strömsladden är korrekt ansluten
	Strömuttaget fungerar inte	Testa ett annat eluttag
Displayen fungerar inte	Produkten har inte startats	Tryck på menyknappen för att starta produkten
Lågt luftflöde	Fläkten är blockerad	Kontrollera så att luftinsläppet eller luftutsläppet inte är blockerade
	HEPA filtret är fullt	Byt ut HEPA filtret
Produkten startar men producerar lite eller inget ozon	Ozonlampan behöver bytas	Byt ut ozonlampan
	Ozonlampan är inte korrekt ansluten	Kontrollera att ozonlampan är korrekt fastsatt i hållaren
	Födröjningsfunktionen är aktiverad	Vänta tills födröjningstiden har passerat eller ta bort födröjningen genom att hålla in timerknappen tills ikonen försvunnit
Produkten startar men inget UV ljus är synligt	UV lamporna är förbrukade	Byt UV lampor
Behandlingen startar inte	Behandlingen startar automatiskt efter några sekunder	När produkten används lyser menyknappen med ett svagt blått ljus

Ozoneair

[ozoneair.com](https://ozoneair.com)